UNIVERSITY OF AL-QADISSIYA

COLLEGE OF EDUCATION

DEPARTMENT OF ENGLISH

INTERTEXTUALITY IN IAN MCEWAN'S SELECTED NOVELS

A THESIS

SUBMITTED TO THE COUNCIL OF THE COLLEGE OF EDUCATION, UNIVERSITY OF AL-QADISSIYA,

IN PARTIAL FULFILLMENT OF THE REQUIREMENTS

FOR THE DEGREE OF MASTER OF ARTS

IN

ENGLISH LITERATURE

BY

DIJLA GATTAN SHANNAN

SUPERVISED BY

ASST. PROF. RAAD KAREEM ABD-AUN (PhD)

Muharram 1438

October 2016

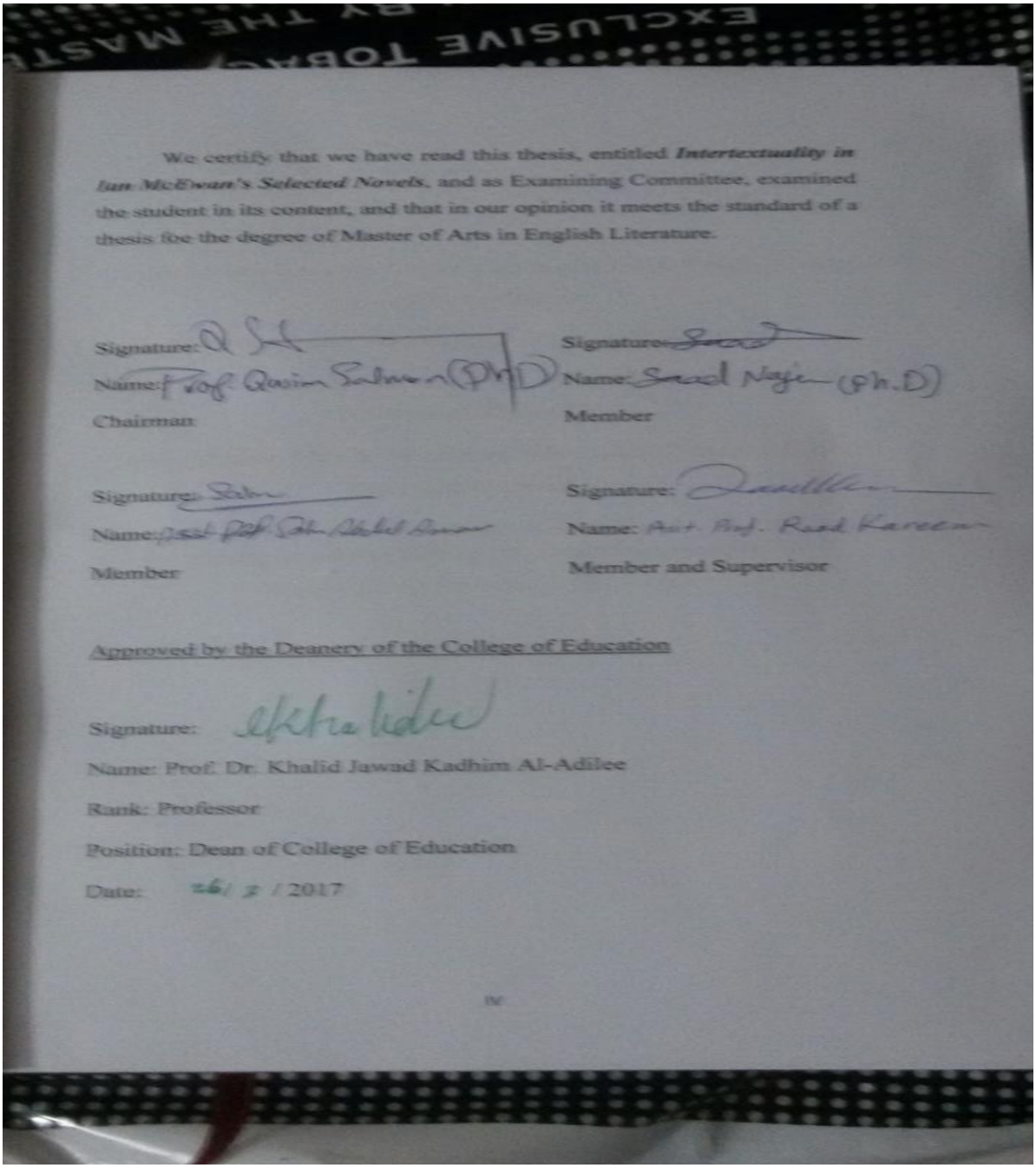
بِسْمِ اللهِ الرَّحْمنِ الرَّحِيم

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذا

آلْقُرْآنَ وَإِن كُنتَ مِن قَبلِهِ لَمِنَ الْغافِلِينَ

صَدَقَ الله العَلي العَظِيم

سورة يوسف الاية (٣)



We certify that we have read this thesis, entitled ***Intertextuality in Ian McEwan's Selected Novels***, and as Examining Committee, examined the student in its content, and that in our opinion it meets the standard of a thesis for the degree of Master of Arts in English Literature.

Signature:
Name: Prof. Qasim Salman (Ph.D)
Chairman

Signature:
Name: Saad Najm (Ph.D)
Member

Signature:
Name: Asst. Prof. Salah Abdul Razzaq
Member

Signature:
Name: Asst. Prof. Raad Kareem
Member and Supervisor

Approved by the Deanery of the College of Education

Signature:
Name: Prof. Dr. Khalid Jawad Kadhim Al-Adilee
Rank: Professor
Position: Dean of College of Education
Date: 26 / 2 / 2017

IV

I certify that this thesis, entitled "Intertextuality in Ian McEwan's Selected Novels", was prepared under my supervision at the College of Education, University of Al-Qadisiya, in partial fulfillment of the requirements for the degree of Master of Arts in English Literature.

Signature:

Name: Asst. Prof. Raad Kareem Abd-Aun (PhD)

Date: / /

In view of the available recommendation, I forward this thesis fo debate by the Examining Committee.

Signature:

Name: Asst. Prof. Raja'a Mardan Flo

Head of the Department of English

College of Education

University of Al-Qadissiya

Date: 28/ 3 / 2017

iii

To my husband and his family who encourage and support me to fulfill my dreams.

To my children who are always my spiritual guide.

To my parents, my brothers, and my sister who keep supporting me through all my life.

To my sisters: Rana Talib, Hanan Jabir, Rana Farhan, Fatima Lelo, and Marwa Ali.

To my teachers at the Department of English who always keep asking about me through my academic journey.

To my colleagues in the M.A. course.

ACKNOWLEDGEMENTS

First of all, Praise should be to Almighty Allah for all the strength, patience and perseverance He bestowed upon me, which enabled me to complete the present study. Thanks to Him as is due.

I would like to express my deepest thanks and sincere gratitude to my supervisor, Asst. Prof. Raad Kareem Abd-Aun (PhD) for his kindness, interest, patience, invaluable instructions and commitment without which the study would have remained incomplete.

My deep gratitude goes to my teachers Prof. Qasim Selman Sarhan (PhD), and to Asst. Prof. Sahar Abdul-Ameer Haraj for their valuable support and encouragement.

Abstract

This thesis deals with intertextuality in Ian McEwan's selected novels. The aim of this study is to show how McEwan uses intertextuality and how this technique is used to develop the themes, characters, and narration of his novels. This study tries also to label the different kinds of intertextuality that McEwan uses.

This thesis is divided into an introduction, three chapters, and a conclusion. Intertextuality is an important subject in literary and linguistic studies. As a term, it was introduced by Julia Kristeva in 1966. The main idea of intertextuality is the shaping of a texts' meanings in the light of another. Consequently, there is no text, rather intertext. Other critics and theorists developed this theory. Mikhail Bakhtin has a social approach to it. Roland Barthe adapts a textual analysis of intertextuality, and focuses on the role of the reader rather than of writer. Chapter one of this thesis is an introduction and is divided into three sections. Section one tackles the theory of interextuality. It discusses its definition, applications, roots and history, development, and its pioneers, while section two focuses on the multiple types and devices of intetextuality. Section three focuses on Ian McEwan's life and career.

Chapter Two studies McEwan's *Enduring Love* (1997). It tackles important issues such as the controversy between human studies and literature on the one

hand, and science on the other. The researcher tries to discover what kind of intertextuality this novel has.

Chapter three discusses McEwan's masterpiece, *Atonement* (2001). It is a very rich intertextual novel. The researcher tries to discover McEwan's aim behind this aura of intertextuality, how he exploits them for the sake of the themes, techniques, narrative, and finally for the sake of metafictionality.

In chapter four, the researcher analyses McEwan's novel, *Sweet Tooth* (2012). First, the researcher tries to focus on its complexity which is due to the interconnectedness between intertextuality and metafictionality on the one hand, and its genre as a spy novel, on the other. This chapter sheds light upon how intertextuality serves metafictionality and vice versa, and how intertextuality interferes with all levels of this novel, themes, narration, structure, and characters.

Finally, the conclusion sums up the findings of the study.

CONTENTS

DEDECTION ……..V

ACKNOWLEDGEMENTS……..... VI

ABSTRACT ……..VII

CHAPTER ONE: INTRODUCTION ……1

1.1 Intertextuality: Its Definition and Theories.…….…..…… ….1

1.2 Types and Devices of Intertextuality.…..……..11 1.3 Ian McEwan's Life and Career…….....15

NOTES…….23

CHAPTER TWO: Intertextuality in *Enduring Love*……..…….....26

NOTES ……55

CHAPTER THREE: Intertextality in *Atonement*……..……..60

NOTES ……...…….....96

CHAPTER FOUR: Intertextuality in *Sweet Tooth*…….…….102

NOTES ……..136

CONCLUSION ……141

BIBLIOGRAPHY ……144

ABSTRACT IN ARABIC ……..……164

Chapter One

1.1. Intertextuality: Its Definitions and Theories.

Intertextuality is not an easy term to define as it is associated with many theories. Oswald Ducrot, Henning Nolk, and Kjersti Flottum associate it with polyphony. According to them, it is the recognition that a text contains different voices encoded in various ways. While Hohl Trillini and Sixta Quassdorf see the intertextual process as involving earlier and later texts, and an element of the former appears in the latter.[1]

Graham Allen, in his *Inertextuality: the New Critical Idiom* (2000), states that the meaning of intertextuality is not easy to determine, and it arouses many criticisms and interferes with other theories. He says:

> Intertextuality is one of the most commonly used and misused terms in contemporary critical vocabulary. 'An Intertextual Study of ... ' or 'Intertextuality and ... ' are such commonplace constructions in the titles of critical works that one might be forgiven for assuming that intertextuality is a term that is generally understood and provides a stable set of critical procedures for interpretation. Nothing, in fact, could be further from the truth. The term is defined so variously that it is, currently, akin to such terms as 'the Imagination', 'history', or 'Postmodernism': terms which are, to employ a phrase from the work of the US critic Harold Bloom, underdetermined in meaning and overdetermined in figuration.[2]

One might see the root of intertextuality in Aristotle's works, in the theory of imitation. The focus of this theory is the originality through retelling the messages of antiquity with transformations and stylistic perfection. According to this theory, a work of art is the result of ages of discrimination devoted to the attainment of a free and harmonious union of form and thought. According to the theory of imitation, all art is imitation. Plato also, states that the mimetic function alone is relevant to artistic value. Aristotle also in his *Poetics* predicts this theory by stating that the poet is an imitator like any other artist. According to him, the artist should imitate one of the following: things as they were, speech as it was said or thought to be, and things as they ought to be. The dramatic creation is the reduction and the intensification of multiple texts, which are known for the poet, and may be for the reader too. These texts vary, may be written works of literature, oral traditions of myth, … etc.[3]

T. S. Eliot also has a contribution to intertextuality, though this term is not directly mentioned in his criticism. His theories and concepts of 'impersonal poetry', 'objective correlative', and 'mythic method' have a close resemblance to intertextuality. His concepts of 'impersonal poetry' and 'objective correlative' are closely related to his attitude to tradition as important parts in making poetry. When he presents these terms, he makes a direct reaction against Romanticism. In one of his essays "Blake", he accuses this poet for being personal in his poetry, and not employing tradition.[4]

In his essay "Tradition and Individual Talent" (1920), Eliot focuses on the idea that the writer must have a historical sense which is timeless and temporal. He says:

> Tradition is a matter of much wider significance. It cannot be inherited, and if you want it you must obtain it by great labour. It involves, in the first place, the historical sense, which we may call nearly indispensable to anyone who would continue to be a poet beyond his twenty-fifth year; and the historical sense involves a perception, not only of the pastness of the past, but of its presence; the historical sense compels a man to write not merely with his own generation in his bones, but with a feeling that the whole of the literature of Europe from Homer and within it the whole of the literature of his own country has a simultaneous existence and composes a simultaneous order. This historical sense, which is a sense of the timeless as well as of the temporal and of the timeless and of the temporal together, is what makes a writer traditional. And it is at the same time what makes a writer most acutely conscious of his place in time, of his contemporaneity.[5]

The 'Mythic method' is a version of intertextuality. It is presented in his essay on Joyce's *Ulysses* "Ulysses, Order, and Myth" (1923). He says that Joyce used a myth of the past but not as imitator. He compares him to a scientist who gets benefit from the discoveries of Einstein to improve his own discoveries or achievements. It is not a myth rather than narrative method or mythic method. It is not presented as a story to be discussed in detail in the text. The major function of this method is a structural one, to provide order in the literary work. It also provides unity to the literary work, so instead of isolated symbols, the poet introduces a mechanism of symbol networks. So, there is no need for explanations for each symbol. Finally, this method provides a basis for comparison between the old and the new work. Actually, the mythic method is classified under the term intertextuality. Many critics compare Bakhtins' heteroglossia and dialogism to Eliots'

concept of tradition which itself is considered the starting point to Kristevas' intertextuality. Many critics also see intertextuality as a new name for 'old tricks' such as allusion and influences. They consider intertextuality broader than Eliots' 'Mythic method'.[6]

Mikhail Bakhtin, is another originator of intertextuality. His approach to language is more social than Saussures'. According to him, words are exchanged in specific social sites, specific social registers, and specific moments of utterance and reception. Bakhtin calls this the dialogic aspect of language, which focuses on class, ideological and other conflicts, divisions and hierarchies within society. Bakhtin lays the emphasis on the otherness of language, on its internal stratification, on what he calls polyphony, or *heteroglossia* – the coexistence and interplay of several types of discourse reflecting the social or class dialects and the different generations and age groups of society. For Bakhtin "the life of the word is contained in its transfer from one mouth to another, from one context to another, from one social collective to another."[7]

Characteristically, to Bakhtin the novel is the only truly dialogic literary genre, poetry being single-voiced and essentially monologic. Bakhtin's interests in the social and cultural aspects of language led to what he called 'dialogism' which he viewed as "the necessary relation of any utterance to other utterances."[8] His theory of dialogism, which he relates back to the Socratic dialogues, is based on the idea that due to the fluid nature of language, all texts have traces of other texts within them and are all part of a matrix of utterances. Bakhtin proposed that we understand texts because of their connection to earlier patterns of meanings, utterances, or words.[9]

To sum up Bakhtin's achievements in this regard, 'dialogism' means interchange between different characters' voices or distinct languages, or between individual or personal and social moment of utterances. So, the text is a tissue of references or a mixture of other texts. While 'Heteroglossia' refers to what is called in sociolinguistics 'register'. It refers to recognition of different languages within society, languages of different social, professional groups and classes.[10]

The term intertextuality is coined by the poststructuralist critic Julia Kristeva in her essay "Word, Dialogue and Novel" (1966). Kristeva introduces this term as a response to Saussure who claims that signs gain their meaning through the structure in a particular text, implying that meaning is transmitted directly from writer to reader. The underlying principle of intertextuality is relationality and lack of independence. Kristeva argues that because of the influence of other texts on reader's consciousness, texts are always filtered through 'codes' which bring the weight of other previous meanings with them. So, it is already included in a web of meanings created by other texts and the connotations surrounding them as opposed to deriving meaning directly from the structure of signs. According to her, intertextuality means that there is no text, rather intertext, which is a tissue of inevitable, references and quotations of other texts. These in turn condition its meaning: the text is an intervention in a cultural system.[11]

Krestiva criticizes the works of Bakhtin. In her essay "Word, Dialogue, and Novel" (1966), she pays attention to the novel which according to Bakhtin is the most dialogical system and full of opposing and divergent voices. In this essay, she talks about the poetic language in general and not only that of the novel. She says, "any text is constructed as a mosaic of

quotations: any text is the absorption and transformation of another. The notion of intertextuality replaces that of intersubjectivity, and poetic language is read as at least double."[12]

Roland Barthe is an influential developer of intertextuality. In his essay, "The Death of the Author" (1968), Barthes argues that the death of the author is a logical necessity, and "the birth of the reader must be at the cost of the death of the author."[13] It is clear that he speaks metaphorically, and that by 'the Author' he means what he also calls the 'Author-god,' not the *scriptor*, whose writing is the "trac[ing] of a field without origin – or which, at least, has no other origin than language itself ."[14] For Barthe, "The death of the author means that nobody has authority over the meaning of the text, and that there is no hidden, ultimate, stable meaning to be deciphered."[15] Barthe states that:

> Once the Author is removed, the claim to decipher a text becomes quite futile. To give a text an Author is to impose a limit on that text, to furnish it with a final signified, to close the writing. Such a conception suits criticism very well, the latter then alloting itself the important task of discovering the Author (or his hypostases: society, history, psyche, liberty) beneath the work: when the Author has been found, the text is "explained" – victory to the critic. […] In the multiplicity of writing, everything is to be disentangled, nothing deciphered; […] the space of writing is to be ranged over, not pierced; writing ceaselessly posits meaning ceaselessly to evaporate it, carrying out a systematic exemption of meaning.[16]

Barthe's textual analysis was particularly influenced by Kristeva's work on the notion of text and intertextuality. He develops an approach to the reading of narrative texts that marked the decisive step in the shift from structuralism to post-structuralism. Instead of seeking to relate texts to a structural notion of the abstract system of narrative, he develops a method that foregrounds the involvement of texts in the vast intertextual arena of

cultural codes and meanings out of which they are woven. According to him, textual analysis, based on this intertextual notion of meaning, replaces the apparently scientific and objective approach of structuralism with an emphasis on the openness of the text (its meaning can never be fully captured or resolved) and the productive role of the reader of the text (each individual reader brings with him a specific and distinct if in no way unique relation to the cultural text). In "Theory of the Text", Barthes argues that a text has meaning only when a reader activates the potential meanings intertextually present within it. Intertextuality, exists in the act of reading only.[17]

Michael Riffaterre considers intertextuality an operation of the reader's mind. This is in his essay "Intertextual Representations: On Mimesis as Interpretative Discourse" (1984). He confirms the general thesis that intertextuality means the displacement of critical interest away from the author. He means works that are not created by their authors, but works are created by works, texts are created by texts, all together they speak to each other independently of the intentions of their authors. So no text exists on its own. It is always connected to other texts. The core of Riffaterre's semiotic approach (semiotics is a general philosophical theory of signs and symbols that deals especially with their function in both artificially constructed and natural languages and comprises syntactics, semantics, and pragmatics) is his belief that literary texts are not referential (mimetic). On the contrary, he argues that they have their meaning because of the semiotic structures which link up their individual words, phrases, sentences, key images, themes and rhetorical devices. The centrality of intertextuality in Riffaterre's work is signaled by this anti-referential approach. Intertextual theory argues that

texts and signs refer not to the world or even primarily to concepts, but to other texts, other signs. Riffaterre frequently alludes to what he calls the referential fallacy (the meaning of a sign lies purely in its referent) and asserts that the text refers not to objects outside itself, but to an intertext.[18]

Accordingly, Kristeva's theory of intertextuality assumes that meaning and intelligibility in discourse and texts are based on a network of prior and concurrent discourses and texts. Every text (and any cultural object) is a mosaic of references to other texts, genres, and discourses. Every text or set of signs presupposes a network of relationships to other signs like strings of quotations that have lost their exact references. The principle of intertextuality is a ground or precondition for meaning beyond "texts". It describes the foundational activity behind interpreting cultural meaning in any significant unit of a cultural object: whatever meaning is discovered or posited can only occur through a network of prior "texts" that provide the context of possible meanings and our recognition of meaning at all. Any text is constructed as a combination of quotations, any text is the absorption and transformation of another.[19]

The term "intertextuality" has taken on a variety of meanings. On its most basic level, it is the concept of texts' borrowing each other's words and concepts. This could mean as much as an entire ideological concept and as little as a word or phrase. As the authors borrow from previous texts, their work gains layers of meaning. Another feature of intertextuality reveals itself when a text is read in light of another text, in which case all of the assumptions and implications surrounding the other text shed light on and shape the way a text is interpreted.[20]

M.A.K. Halliday in his book *On Language and Linguistics* (2003), states that each text is a combination of intertextual cycles of the chain of texts, this chain becomes the history of the text. According to him, every text is the product of two levels; the intertextuality, and the writers' creativity. The intertextual elements are translation, adaptation, quotations, implications, allusions, recreations … etc. Furthermore, intertextuality is part of all text types (journalistic, scientific, philosophical, historical, and religious texts). According to Halliday, the history of the text has four dimensions: intertextual, developmental, systemic, and intratextual. According to him also, intertextuality is part of the history and archeology of the text. It is the chain of cycles of text generation. The past of the sentence or discourse is not its grammar or linguistics, but its instantiations (the network of the texts):

> Intertextual history is the temporally prior set of acts of meaning which the given act of meaning makes allusion. This is familiar in literature and philology as allusion and in semiotics as intertextuality, and as such needs no exemplification … At the moment of textual encounter, besides the text in focus, other discourses — discourse from other discursive formations which depend on the subject's positioning in other practices — cultural, educational, institutional — are always in play .[21]

Harold Bloom has a special version of intertextuality. As a critic, he pays special attention to Romantic Poetry and asks the following question: if the romantic poets are described as unique as far as the process of imagination is concerned, why do they return directly or indirectly to Milton as authoritative figure. Blooms' answer is because of 'belatedness' (coming after the events). Blooms' version of poetry is intertextual. He argues that all poetry (and literature in general) imitates the old one. According to him, poetry stems from two motivations: the first concerns the desire to imitate

the precursors' poetry, and second is the desire to be original. He explains this in details in his book *The Anxiety of the Influence: a Theory of Poetry* (1973).[22]

Bloom in *The Anxiety of the Influence: a Theory of Poetry* says:

> All criticisms that call themselves primary vacillate between tautology - in which the poem is and means itself- and reduction in which the poem means something that is not itself a poem. Antithetical criticism must begin by denying both tautology and reduction, a denial best delivered by the assertion that meaning of a poem can only be a poem, but *another poem - a poem not itself.* And not a poem chosen with total arbitrariness, but any central poem by an indubitable precursor, even if the ephebe *never read* that poem. Source study is wholly irrelevant here; we are dealing with primal words, but antithetical meanings and an ephebe's best misinterpretations may well be of poems he has never read.[23]

He means that the poet misinterprets and misread the original poems. According to him, a poet becomes a poet by being hooked on the earlier poetry. A good poet for him must rewrite the precursors' poems. But at the same time, they must go beyond their rewriting or as he calls it "misreading". In addition to imitation, they must transform, redirect, and reinterpret the already written texts in new ways.[24]

Intertextuality flourishes greatly in the light of literary studies and leads to the formation of views of literature as a self – referential system that changes and guides itself by its courses. This term also has affected the theories of production, existence, structure, meaning, function, and reception of a literary work. It takes the form of pastiche, baroque, and avant-garde. Moreover, intertextuality exceeds literary studies to the domains of linguistics, discourse analysis, sociolinguistics, the study of folklore, art, music, film studies, and electronic media.[25]

Postmodern writers, especially writers' of metafiction, employ intertextuality to a large extent, to the degree that it becomes the outstanding feature of the postmodern text. Adolphe Haberer in his essay “Intertextuality in Theory and Practice” (2007) focuses on this point, and discusses its far reaching consequences and implications for literary interpretation. First, he considers postmodernism as the development of modernism. Then, he argues that the working of intertextuality is already used by modern figures like T. S. Eliot and David Jones in which he believes as a continuation of modernism to postmodernism. He considers intertextuality as a prime exponent of postmodernism; it is very much valid and provides a solid basis for interpretation. According to Haberer, even if we enter a new age 'beyond postmodernism', we cannot do without the key concept of intertextuality to measure experience as readers of literary text.[26]

Metafiction as Patricia Waugh states is

> a term given to fictional writing which self-consciously and systematically draws attention to its status as an artfact in order to pose questions about the relationship between fiction and reality. In providing critiques of their own method of construction. Such writings not only examine the fundamental structures of narrative fiction, they also explore the possible fictionality of the world outside the literary fictional text.[27]

1.2. Types and Devices of Intertextuality:

There are many types of intertextuality. The attempt to sum them all is not an easy task, because, first, there are so many types of intertextuality. Second, it works on all language levels. Third, there is sometimes an overlap between these types, other times, the difference between some types is a matter of terminology.

One view states that there are two types of intertexuality; intertextuality of text/author, and intertextuality of the reader. The first type focuses on the text itself, analyses it to discover the echo of other texts. The second type of intertextuality emphases on the reader himself, his prior knowledge, his experiences of reading, and the influences that he receives from his previous readings.[28]

Gérard Genette introduces the term "transtextuality" as a more inclusive term than intertextuality, and lists five subtypes and intertextuality is one of them. They are *intertextuality*, which involves quotation, plagiarism, and allusion; *paratextuality* which is the relation between a text and its "paratext", that which surrounds the main body of the text such as titles, headings, prefaces, epigraphs, dedications, acknowledgements, footnotes, illustrations, etc.; *architextuality* which is the designation of a text as belonging to a genre or genres; *metatextuality* which is an explicit or implicit critical commentary of one text on another text; and *hypotextuality* which is the relation between a text and a preceding "hypotext", a text on which it is based but which it transforms, modifies, elaborates or extends including parody, spoof, sequel, translation, etc. For Genette, intertextuality has three types; explicit, non-explicit (hidden), and the implicit. The explicit type presents the elements of previous texts in the later text (like quotation). While hidden intertextuality like plagiarism, is used in the construction of a particular text which is hidden and not identified by the writer. While implicit intertextuality means that the present text contains hints about the elements of other texts like references and allusions. [29]

Intertextuality consists of many devices likes travesty, pastiche, burlesque, quotation, and epigraph. Parody also subsumes enveloping compass of

intertextuality. Plagiarism appears to complicate the issue, but there is an essential difference between this term and the other devices which are characterized by honesty and literary integrity. Plagiarism is usually a concern to conceal or destroy its sources while intertextuality on the other hand strives to reveal these. Parody facilitates the understanding of intertextuality as an imaginative act of writing not as something blended or derivative. Parody means disrespect and mockery of the original text.[30]

Robert S. Miola in his article "Seven Types of Intertextuality" introduces seven types of intertextuality. He divides them into three categories and draws the attention to three points of consideration. The first is the degree of verbal similarity between the two texts (the source and the present text). The second point is the degree to which its effect relies on audience recognition. The third point is the degree to which the appropriation is 'eristic'. He states that these divisions are not absolute or exclusive, rather there is an overlap between them. The first category according to Miola, involves five types of intertextuality. It comprises specific text mediated directly through the author. Revision, as the first type of intertextuality. It involves a closed resemblance between the anterior and posterior texts. The latter takes the identity of the former. It might be prompted by external circumstances as censorship, or theoretical, legal, or material exigencies. Other times, the revision might reflect the author's wishes. A reviser presents a different set of problems and considerations, but the transaction is linear, specific, and involves evidence of revisers' preference and intentionality.[31]

Translation is a second type of intertextuality which transfers the text into a different language. Translation is grouped according to source language

and judged by the standards of 'fidelity'. The third type of intertextuality is quotation. The writer literally reproduces the interior text in a later one. It might be recognized by the reader through typographical signals, or by a switch in language, or by actual identification of the original author or text. The fourth type is the source. The shadow of the former text might appear in different ways in the later text. It might work on the level of content, rhetorical style, or form. There are three subdivisions of sources; A) the source coincident (the earlier text exist as a whole in dynamic tension with the later one, the later text may respond to the earlier. B) The source proximate, it is the most familiar kind of intertextuality. The source functions as the book on the desk, the author honors, reshapes steals, ransackes and plunders. And, C) the source remote, this kind is not easily marked, it involves famous and classical stories and authors, grammar school texts, … etc.[32]

The second category, according to Miola contains the traditions which affect the later text in different ways (direct or indirect) as commentaries, adaptations, translations, and reifications. The difference between direct and indirect influence of traditions is that the indirect effect the original text may never be read by the author at all. Under this category, there are two kinds of intertextuality, the conventions and configurations. A fifth type of intertextuality involves classical, medieval, continental literature, myths, soliloquy, etc. The sixth kind is genres, they may appear in individual signifiers (ex, play within play or revenge tragedy, or the singing shepherd in pastoral).[33]

In category three, the focus is shifted from the text and the author to the reader, from text and traditions to cultural discourses. This kind of

intertextuality is called "interdiscursivity."[34] It is the relationship that each text, oral or written, holds with other utterances in corresponding culture and organized ideologically according to register levels. In other words, the literary critics receive the literary production as revelatory of culture poetics, the critic not the author brings the text to the table. Within this category, lies the paralogues which is the seventh type of intertextuality. They are texts illuminate the intellectual, social, theological, or political meanings in other texts. They move horizontally and analogically in discourses rather than in vertical lineation through the author's mind or intention. The critics can adduce any text in cojunction with others.[35]

Charles Bazerman in his essay "Intrtextuality: How Texts Rely on other Texts" distinguishes between two kinds of intertextualiy, implicit and explicit intertextuality. The explicit is the direct reference to the previous text. While implicit intertextuality is the reference to other texts without indicating its source. Here, the reference is indirect, and the intertextuality relies on the interlocutor's familiarity with the two texts. In other words, the discourses rather than materiality of the texts are implicitly alluded in the present text.[36]

Intertextuality, is not confined to a particular type of text but occurs in all kinds of texts. Moreover, it does not occur in written language only, speaking also might involve intertextuality. One can extend the view concerning intertextuality to say that it works in all levels of life, language (written/ spoken), communications, behaviors, learning, and beliefs. In this study, the researcher will adapt Bazerman's approach in analyzing intertextualities in McEwan's selected novels.

1.3. Ian McEwan's Life and Career

Ian McEwan was born in 1948 in Aldershot, England. His father is David McEwan (Scottish sergeant major in the British army). His mother was a widow with two children. She lost her husband in WWII. McEwans' family had difficult circumstances. The father joined the British army in the 1930s because of the shortage of employment in Glasgow. The mother, on the other hand live hard life. His first life was spent on British military bases in England, then in Singapore and Libya. It is in Libya that McEwan had the first sense of history and politics. At the time of the dual invasion (British and French) of Egypt to control the Suez Canal, he watched his father organizing matters where British families gathered together in armed camps for their own protection. All this makes McEwan understand how political events have a real effect on peoples' lives, not just stories in papers to be read. This is an important stage in his life.[37]

Living in different countries with both parents from the ' working class, is another important stage in McEwans' life. The geographical rootlessness added the feeling of being in a form of class limbo. The family experienced a curious kind of dislocated existence. At the age of eight, political consciousness was aroused inside McEwan. This occurred when England emerged as a world power after Suez crisis in 1956. In his introduction to the screenplay *The Ploughman's Lunch* in 1983, he made parallels between Suez and the Falkland Campaign. He located the birth of his political consciousness with the death of England as a colonial power.[38]

McEwan's early works are characterized by self – ambiguity in which he is tackling important social themes within the fictional scenario. His early narrative is described as "snide and bored"[39] or as "acutely dysfunctional or

the abusive"[40], at other times as "inexplicaply lawless."[41] He deals with obscure matters, especially with children, sex, death, or their dogged way in which they deal with their mother's demise as well as with their own sexual explorations. All this is without obvious emotion which makes them narratively competing. They are also characterized by a lack of narrative explanation. He prevents readerly identification with characters. The characters are the product of their environment which is vague and its presentation is also vague. His works are denaturalized.[42]

The period from 1970 to 1980 is a difficult time in England. It is the time of decline in economic and social fortunes. From another side, this period witnessed the emergence of retrenched conservative forces which was savage for many. This government which was led by Margaret Thatcher destroyed the history, the welfare state had been forging off in the early postwar period, as well as the breaking of the country's strongest workers union. All this had its shade in McEwan's early works which is why most of his works contain surrealistic elements and sense of historical surreality.[43]

Because of extensive intertextuality and contorted autobiography, McEwan has a complex narrative game in which the world of the novel is warped in its frame. McEwan's fiction is confusing and ambiguous, this reflects the state of the world at the beginning of the 21th century. He is sometimes accused of plagiarism, especially in *Atonement*.[44]

In twentieth – century literary history, McEwan occupies a central role among British novelists. He stands alongside with writers like Martin Amis, Graham Swift, and Kazuo Ishiguro. Those writers fashion on an ethical vision for 'the post-consensus' period which is characterized by the growth of self-interest, the expansion of corporate power and the collapse of the

welfare state. So, consensus politics appear in the early writings of Amis and McEwan which can be seen as a strategy for awakening the collective conscience. McEwan's writings treat issues that are significant: politics; male violence and the problems of gender relations; science and the limits of rationality; nature and ecology; love and innocence; and the quest for ethical worldview. His literary career begins with writing plays and adapting Thomas Moun's short story for TV in the late 1960s. His first works of fiction are two short story collections, *First Love, Last Rites* and *In Between the Sheets.*[45]

Generally speaking, the main characterstics of McEwan's fiction are: feminism, science and rationalism, a moral perspective, and fragmentariness of his text. The women's Movement in 1980 shaped most of McEwan's writings. His writings show a complex development in women's characters and their roles in his fiction. This interest emerges in the 1970s in his short stories "Homemade", "Pornography" and "Dead As They Come". All these writings focus on male control, domination, and exploitation of women. *The Cement Garden* presents a complex polarization of male and female, with emphasis on male animal desire. In *The Comfort of Strangers*, the male character represents a hard embodiment of a proud man who mistreats women. The patriarchal obsessions that drive the characters in "Homemade" and "Dead as They Come" are echoed in Leonard's (the protagonist) fantasies in *The Innocent*, fantasies that almost destroy and certainly disrupt his relation with Maria (Leonard's beloved). While his *The Imitation Game* and *Or Shall We Die?* are described as purely feminist works. Adam Mars Jones criticizes *The Child in Time* and identifies two things: all women characters are subordinated or secondary to one male character. The second

thing is that this novel ends with an open question, whether one is dealing here with a man stealing a women's potential, or a man becoming sensitive to women's experience. In *Black Dogs*, there is a male-female clash and the novel remains balanced between the two viewpoints. While in *Enduring Love*, the male is Joe who believes in rational materialism and his wife, Clarissa, who has a vague emotionalism. She depends too much on feelings rather than reason. In most of his fiction, feminism has limitations, and men appear as having the patriarchal mentality and are cruel and savage towards women in action and in thought. Women, on the other hand, are far from admirable themselves, many of McEwan's female figures are feminine stereotypes (victims, mothers, mystics, emotionalists … etc).[46]

Science and scientific explanation (for consciousness and emotional responses) have a good share in McEwan's fiction. It is not authoritative factual confirmation about consciousness in any simple sense, but, it is a scientific model which provides confirmation about the quest for selfhood that supports McEwan's narrative. Another British critic and novelist, David Lodge, in his essay "Consciousness and the Novel" agrees with the same point. According to Lodge, novel is arguably man's most successful effort to describe the experience of individuals. The reason why the novel can do this, while scientific disciplines cannot do that, is that science deals with general laws and applies them universally. Fiction, on the other hand, tackles specific personal experiences which are unique, each individual has a different personal history. This uniqueness corresponds to the individualized self of the notional formidable reader (the receiver of the narrative). According to Lodge, literature constitutes a kind of knowledge about consciousness which is complementary to scientific knowledge. Actually, he

is affected by the neurologist Antonio Damasio, who has a direct influence on McEwan. Damasio has scepticism about science's presumption of objectivity and definitivness. According to him, scientific results, especially in neurobiology, are provisional approximations, to be enjoyed for a while and discarded as soon as better accounts becomes available. This emphasizes the continuation between literature and science.[47]

Enduring Love is McEwan's most scientific novel in which there are a strange relationships. One of them is between two men (Joe, the protagonist, and Jed). McEwan produces a conscious experience to the reader's mind, especially when the reader meets the horror in *The Comfort of the Strangers* and in *The Innocent*, the dread in *Atonement*, and the shock of *Enduring Love.*[48]

Sebastian Groes considers McEwan a scientist since McEwan is motivated by curiosity and has rational inquiry, and uses fiction to understand the mind and to explore human nature. Also, he uses words to alter the reader's consciousness. According to McEwan, psychology is in a sense only catching up with fiction, and neuroscience may break the writer's job, for example, in *Saturday* the main character is Henery Perowne (neurosurgeon) who deliberately stimulates patient's brain to induce a thought. In one way or another, he is like a novelist. According to McEwan, Voltaire is the best scientist writer. McEwan writes about changing the perception of Darwin's work and admires Richard Dawking's *The Selfish Gene* (1976). According to McEwan, this book is one extended invitation addressed to non-scientists to enjoy science, to let on ourself in the feast of human ingenuity.[49]

The cosmopolitanism is an important part of British fiction. Critics notice this in McEwan's fiction: in *The Comfort of the Strangers* with its quasivenetian setting and its illusions to German literature. It is also to be found in *Black Dogs* and in *The Innocent.* McEwan is considered part of a dominant trend in the 1980s and 1990s fiction, but he has his own style which distinguishes him from his contemporaries. Concerning history, in all his writings he shows interest and focus on the world but in a different way. His interest in history is a head on engagement with the dominant political ideology of 1980s Britain, especially his rejection to conservative party politics. *The Child in Time, The Innocent,* and *Black Dogs* are described as historical novels.[50]

Between the 1980s and 1990s McEwan takes a new direction in his career. There are four main features in his writings: a charisma with history (distant and immediate history); interest in setting abroad (outside the British Isles) or characters and experiences from outside England; genre mixture; and metafictional interests. *The Child in Time* is a head-on engagement with dominant political ideology of 1980s Britain, and on rejection of what conservative party politics have brought to the country. *The Innocent* is a historical novel, about Berlin in mid-1950s, about the cold war and United States as a dominant political power. *Black Dogs* is mainly historical as it deals with post-war British communism, World War II, Poland in 1981, the fall of the Berlin wall. In addition, his screenplays, *The Imitation Game* and *The Ploughman's Lunch,* deal with historical and social issues.[51]

As a cultural commentator, McEwan tackles significant topical issues, including feminism, the dangerous proliferation of nuclear weapons, religious fundamentalism and millinialism, in addition to the events of post

11/9 world. His wishes to be a chronicler of the present, pushes him to visit the Soviet Union. In *Saturday*, he talks about the anxious and the uncertain post 11/9 climate.[52]

Another important thing in McEwan's fiction is story telling. He changes the story (the original) by retelling it differently. Many of his characters (especially the first person narrator or those characters whose point of view are dominant) are writers. In most of these works, there is an emphasis on how to tell a story, the perspective, the style, the method, the facts told, the facts left, the lies, … etc.[53]

McEwan's style in language is described by 'clarity'. Language in postmodern writing is used as a tool or method of deception and distraction, to convey the idea of discommunication while McEwan interest in language is more than what he calls 'music', he uses the exact term in the right place, the well-judged phrase perfectly balanced to convey what is designed to say.[54]

McEwan's fiction is characterized by variety in genre, techniques, as well as uniqueness in style. He does not confirm himself to one genre or technique. He also tackles many important themes. All these make him stand as a prominent novelist in the postmodern era.

Notes

[1]Philip Shaw and Diane Pecorari, "Types of Intertextuality in Chairman's Statement" *academia*: 2, http://www.academia.edu/1721580, (accessed 3/ 1/ 2016).

[2]Graham Allen, *Intertextuality: the New Critical Idiom* (London: Routledg, 2000), 1-2.

[3]Staislaus J. Piwowar, "The Classical Theory of Imitation in the Works of the Horace", (Master thesis: Loyola University, 1942), 8, http://ecommons.luc.edu/cgi/viewcontent. cgi?article=1685&context=luctheses, (accessed 3/ 1/ 2016); Stephen David Ross, *A Theory of Art: exhaustibility by Contrast* (New York: State University of New York Press, 1982), 15; Michael Worton and Judith Still, ed., *Intertextuality: Theories and Practices* (Manchester: Manchester University Press, 1990), 4.

[4]Darlene Tennerstedt, "T. S. Eliot: Impersonal Poetry and Tradition" *Lake Forest College Publications* (5-1-1994): 23, http://publications.lakeforest.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1059&context=allcollege_writing_contest, (accessed 7/ 1/ 2016).

[5]T. S. Eliot, "Tradition and Individual Talent" in *The Sacred Wood*, (1920): line 3, https://www.poetryfoundation.org/resources/learning/essays/detail/69400, (accessed 7/ 1/ 2016).

[6]Manjola Nasi, "The Mythic Method and Intertextuality in T. S. Eliot's Poetry" *European Scientific Journal*, vol. 8, no. 6 (n.d): 1-3, 5, https://www.researchgate. net/.../279643145, (accessed 7/ 1/ 2016).

[7]Mikhail Bakhtin, *Problems of Dostoevsky's Poetics* (Minneapolis: University of Minnesota Press, 1984), 201 quoted in Adolphe Haberer, "Intertextuality in Theory and Practice" *LITERATURE*, University of Lyon 2 (2007): 57, http://www.zurnalai.vu.lt/literatura/article/viewFile/7934/5805, (accessed 9/ 1/ 2016).

[8]Lesley Lanir, "Intertextuality-All Texts are Parts of Matrix of Utterances" *Decoded Science* (February 25, 2013): 1, https://www.decodedscience.org/intertextuality-all-texts-are-part-of-a-matrix-of-utterances/24465, (accessed 3/ 1/ 2016).

[9]Allen, 11; Haberer: 57.

[10]Maria Eireni, "Intertextuality and Literary Reading: a Cognitive Poetic Approach" (PhD diss., University of Nottingham, 2012), 3, http://eprints.nottingham.ac.uk/14310/1/580156.pdf, (accessed 15/ 1/ 2016).

[11]Tamar Mebuk, "Analyses of the Prpblem of Intertextuality" *Conciousness, Literature and Arts* vol.*12*, no. 2 (August 2011): 1, https://blackboard.lincoln.ac.uk/bbcswebdav/users/dmeyerdinkgrafe/archive/mebuke.html, (accessed 3/ 1/ 2016).

[12]Julia Krestiva, "Word, Dialogue, and Novel" in *The Krestiva Reader*, edited by Toril Moi (New York: Columbia University Press, 1986), 37.

[13]Vincent B. Leitch, ed., *The Norton Anthology of Theory and Criticism* (United States of America: W.W. Norton & Company Inc., 2001), 1470, quoted in Haberer: 58.

[14]Ibid.

[15]Haberer: 59.

[16]Roland Barthes, "The Death of the Author" in *The Rustle of Language*, translated by Richard Howard, (Los Angeles: University of California Press, 1986): 147.

[17]Neil Forsyth, "Introduction: From imitation to intertextuality", *Nordic Journal of English Studies* vol. 8, no. 2 (2009): 5, https://www.academia.edu/28280112/Introduction_From_Imitation_to_Intertextuality, (accessed 7/ 1/ 2016).

[18]Haberer: 58; Allen, 115.

[19]Mebuk: 3.

[20]Ibid.

[21]Moussa Ahmadian and Hooshang Yazdani, "A Study of the Effects of Intertextuality Awareness on Reading Literary Texts: the Case of Short Stories" *Journal of Educational and Social Research* vol. 3, (2 May, 2013): 156, 158, www.mcser.org/journal/ index.Php /jesr/article/download/152/145, (accessed 7/ 1/ 2016); M. A. K. Halliday, *On Language and Linguistics*, edited by Jonathan Webster (London: continuum, 2003), 361.

[22]Allen, 135.

[23]Harold Bloom, *The Anxiety of Influence: a Theory of Poetry*, 2nd ed. (Oxford: Oxford University Press, 1973), 70.

[24]Allen, 135

[25]Marko Juvan, "Towards a History of Intertextuality in Literary and Culture Studies", translated by Timothy Pogacar, (West Lafayette: Purdue University Press, 2008): 4.

[26]Regina Rudaityte ed., *Postmodernism and After: Vision and Revision* (Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2008), 7.

[27]Patricia Waugh, *Metafiction: The Theory and Practice of Self Conscious Fiction* (London: Routledge, 1984), 2.

[28]Ahmadian and Yazdani: 157.

[29]Forsyth: 5; Ahmadian and Yazdani: 159.

[30]Sudha Shastri, *Intertextuality and Victorian Studies* (Bangalore: Orient Longman, 2001), 10 -11.

[31]Robert S. Miola, "Seven Types of Intertextuality", in *Shakespeare, Italy, and Intertextuality*, edited by Michele Marrapodi, (Manchester: Manchester university press, 2004): 13-14.

[32] Ibid. : 16-18.

[33]Ibid. : 21.

[34]Ibid. , 37.

[35]Ibid.

[36]Anelise Scotti Scherer, "Explicit Intertextuality in Science Popularization News" *Revista Ao pé da Letra* Volume 12 (2 – 2010): 30, http://revistaaopedaletra.net/volumes-aopedaletra/Volume%2012.2/Vol-12-2-Anelise-Scotti.pdf, (accessed 3/ 1/ 2016).

[37] David Malcolm, *Understanding Ian McEwan* (South Caroline: University of South Caroline Press, 2002), 1.

[38]Dominic Head, *Contemporary British Novelists: Ian McEwan* (Manchester: Manchester University Press, 2007), 3.

[39]Eluned Summers- Bremner, *Ian McEwan: Sex, Death, and History* (United States: Cambria, 2014), 9.

[40]Ibid.

[41]Ibid., 10.

[42]Ibid., 11.

[43]Ibid.

[44]Sebastian Groes, ed., *Ian McEwan: a Contemporary Critical Perspectives*, 2nd ed., (London: Bloomsbury, 2013), 8,12.

[45]Head, 2; Malcolm, 2.

[46]Ibid., 11-14.

[47]Head, 18, 19.

[48]Groes, 9, 10.

[49]Ibid., 3, 10, 11.

[50]Malcolm, 7, 8.

[51]Ibid, 8.

[52]Groes, ed., 2, 3.

[53]Margaret Reynolds and Jonathan Noakes, *Ian McEwan: the Essential Guide* (London: Vitage, 2002), 7, 8.

[54]Ibid. , 8,9.

Chapter Two

Intertextuality in *Enduring Love*

Enduring Love is a novel about the meaning of love and the purpose of life. Its most obvious theme is love, how it can be obsessive and intimidating, supportive and redeeming, how it can be self-deluding. This novel is published in 1997 and is made into a film in 2004. It is McEwan's sixth novel. It begins with the author's comments and most influential critical reviews. It is well received and its reputation never declines. The first pages of *Enduring Love* are examples of taut, compelling, imaginative prose from the beginning. Moreover the narration, structure, and the characterization of this novel have their share of criticism. The most important critic of *Enduring Love* is McEwan himself. In 1998 he says that the novels which are written between *The Child in Time*, ending with *Enduring Love* are novels of a crisis and transformation, rites of passage of great intensity for characters.[1]

Merritt Moseley thinks *Enduring Love* is one of the best novels of 1997, Anita Brookner describes it as a "brilliant novel and marvelous

fiction,"[2] Amanda Craige praises its reliance on popular science. While Jason Cowley thinks it over determined and overly schematic. He talks about its content and its dominant themes, how it juxtaposes a mad version of the plottedness of human relation to the divine design, and that love can be destroyed by madness. A. S. Byatt talks about its structure, in addition to how rationalism and irrationalism can strengthen or weaken relationships. David Malcolm pays emphasis on how reason can only work with its own perspective on events, testing its conclusion against available evidence.[3]

The story of *Enduring Love* begins with its narrator, Joe Rose, a science journalist, who is fond of scientific theories, rationalism and materialism. He goes on a picnic in the English countryside with his beautiful wife Clarissa. She is a Keats' scholar. They sit under a tree, as Joe reaches for a bottle of wine they hear an alarmed shout. They hurry beside other five men, and find a grounded hot air balloon falling with a young boy trapped in the basket. This accident is a real one which McEwan's friend read in a newspaper when they were in Ireland. In the novel, the balloon is pushed by the winds towards a precipice. These men are Jed Parry, a young man in his twenties, a doctor in his early forties called John Logan, Joe Rose, as well as two other men. They all try to hold the balloon to the earth, but it starts to rise up. All of this team releases the ropes of the balloon except for Logan who hangs to the rope until he falls several hundred feet and dies.[4]

The rationalist Joe describes the fall as a failure of human co-operation. If all men stay holding the rope, they may save the balloon. Meanwhile Parry asks Joe to join him in prayer. The aftermath of this accident is very evident upon Joes' life that he feels guilt, and one way or

another, he is responsible for the death of Logan. Parry also attempts to suppress his homosexual inclinations by immersing himself in a fervent and very personal version of Christianity. He begins haunting Joe claiming to bring him back to God. He starts to follow him everywhere, leaving letters and messages to him. Actually, it is not only Gods' love, but also Parry is convinced that Joe has loved him in return and knows everything about him. Joe tries to get rid of this difficult situation (of this obsessed man); his marriage begins to deteriorate because of this dilemma. Joe realizes that Parry is suffering from a psychological condition (De Clerambault Syndrome). At the beginning Joe tries to stop him and does not tell Clarissa, but when she knows she does not believe him. Does Parry passion really exist? Or does Joe make all of this up? Even when she believes that there is love from Parry, she still wonders whether it was caused some way by Joe or not, or whether it just appears out of nowhere?[5]

The word "tragedy" appears many times in the novel to describe Logan's death. The characters use it differently according to different contexts. Joe as a narrator uses it first, to talk about the possibility in the case if he is chosen as an "uncontested leader", he says "I know that if I had been uncontested leader, the tragedy would not have happened."[6] If this happened, they might save the balloon and avoid this tragedy. The second time, by Joe also, to announce the end of the story and the beginning of another story, it is the end of the accident story and the beginning of his own torture story. He says, "The moment Logan hit the ground should have been the end of this story rather than one more beginning I could have chosen. The afternoon could have ended in mere tragedy." (26) While the third time this word is used by Parry, it is the first word between Parry and Joe,

employs it to his own context, to convince Joe of his faithful desire or world: "Look, we don't know each other and there's no reason why you should trust me. Except that God has brought us together in this tragedy and we have to, you know, make whatever sense of it we can? … I think you have a special need for prayer?" (33) The fourth time this word is used by the narrator is to shed light upon the difference between Joe and Clarissa, how the husband is a rationalist who is away from her emotional side, and also to remind the reader of the impact of Logan's death upon Joe:[7] "He is therefore vulnerable, but for now she cannot make herself feel protective. Like her, he has reached the senseless core of Logan's tragedy, but he has reached it unaware. Whereas she wants to lie quietly in soapy hot water and reflect, he wants to set about altering his fate." (91)

Parry becomes obsessed more and more, he decides to get rid of Clarissa or both (Clarissa and Joe), if he does not get what he wants. There is a scene in a restaurant showing this. Parry hires a gunman who tries to shoot Joe. The police do not believe that Parry tries to kill Joe at the beginning. Then Parry captures Clarissa in her apartment, but Joe arrives in time. Parry threatens them to commit suicide, Joe shoots him in the arm, and stops him. As a result, Clarissa decides to leave Joe.[8]

Joe feels a sense of guilt and trauma as an aftermath of the accident. This indicates the innate ethical sense. In addition to this, Joe sees recurring nightmares which adds to his torture. He sees earthquakes, a fire in a sky scraper, a sinking ship, and erupting volcanoes:

> The horror was in the contrast between their apparent size and the enormity of their suffering. Life was revealed as cheap; thousands of screaming individuals, no bigger than ants, were about to be annihilated and I could do nothing to help. I did not think about the dream then so much as experience its emotional wash – terror,

> guilt and helplessness were the components – and feel the nausea of a premonition fulfilled. (18)

But all these sufferings are part of his social self-understanding as an identity. For, Joe, it is supposed to be a balance between self and communal interest rather than pragmatism. Joe decides to visit Logan's widow to confess his guilt as an attempt to get relief but he is surprised to hear that this widow suspects her dead husband and accuses him of betraying her with another woman during the balloon accident, but at the end, and by Joe's aid, she as well as the reader discover that Logan is innocent. The story ends with Joe meeting Clarissa in a picnic which suggests their reunion.[9]

Science, rationalism, and materialism are recurrent themes in McEwans' works. *Enduring Love* is a vivid example of these themes. Moreover, the title contains a pun, it refers to love that suffered and lasted at the same time which is represented by the love triangle of the story. The couple faces harsh circumstances. yet, they overcome them. McEwan's aim behind this story is to set against the claim of post-Darwinism science, about the evolutionary basis of morality and interpretation. Because *Enduring Love* focuses on science, this makes it a representative text of its time. During its time, the novelists show orientation and engagement towards the biological sciences. According to Patricia Waugh, this interest leads to the publication of Human Genome sequences, to understand the scientific explanation of mind, and to see the possibility of a final theoretical closure which focuses on the material universe, and through this closure the 'undecidability' at the core of postmodernism is overcome. According to Dominic Head, McEwan as a postmodern novelist, "presents a picture of human existence which demonstrates the final inadequacy of any

reductionist evolutionary account but without therefore capitulating to the postmodern evacuation of knowledge and judgment."[10] Moreover, in this novel, McEwan moves away from political and historical themes to concentrate on the relationship between two men. It argues also the redeeming power of human love and suggests that love is fragile.[11]

Enduring Love finds its existence depending upon several other texts. Since the main theme is the duality of two cultures (science and literature), so there are two main intertextualities; the first is to literature, and the second is to science, beside other minor intertextualities. Moreover, *Enduring Love* is a mixture of different genres together (pastiche); it is difficult to categorize according to one genre.

In this novel, McEwan shows his capacity to bridge different genres together, sometimes this novel is considered a psychological thriller, a meditation on the narrative impulse, a scientific novel, and a novel of ideas. In addition to, it is a self-aware text (metafiction). One of the important points that one should stop at is the two final appendixes. The first is an article from the *British Review of Psychiatry*, it explains the De Clerambault's Syndrome, with examples of this case. The second appendix is Parry's letter to Joe from the psychiatric institution in which he is incarcerated. He still delivers his enduring love to him, he is waiting for some sort of religious revelation that will bring Joe to him again, and announces that faith is anything but joys.[12]

Enduring Love is a complex work with a hybrid nature. It is a generic interweaving of psychological thriller, love story, epistemological thriller, and psychiatric case study. It is considered a postmodern metafiction which has so many metafictional elements, as drawing the attention of the reader to

the process of constructing, intertextuality, and self–consciousness. It is regarded a novel of ideas (since it is about the ways in which the world can be known and understood). A novel of ideas involves intellectual discussion. Moreover, its plot, narrative, emotional conflict, and psychological depth are limited. *Enduring Love* is a novel of ideas in addition to other McEwan works, like *The Child in Time, Black Dogs,* and *The Innocent.* All these novels form a cycle. For Dominic Head, *Enduring Love* is a novel of ideas which is an exploratory vehicle that delivers narrative surprises. In other words, ideas are woven within McEwans' narrative art. This novel is about the debates of nature/culture dichotomy, literature/science dichotomy, and emotion/reason debates. All this is represented by the characters of Joe, Clarrisa, and Parry. That is why McEwan cites Antonio Damasio's *Descartes' Error* in the acknowledgments. This figure is the key inspiration to dissociation of the emotion/reason dichotomy. For Damasio, the debate between reason and emotion is false, and feeling is the essential component of the machinery of reason.[13]

All these debates lie in *Enduring Love*. Joe is accurate in his judgment and understanding of Parrys' threats. There is a recuperation or protection of reason, which is facing the potential harm of abnormal feelings. All these are not mentioned in the novel directly, but it is the fictive and the imaginary motor of the novel. The influence between McEwan and Damasio means that the former admires writers who have complex ideas. It means also that McEwan uses these sources to enrich rather than to simplify, to make serious writing rather than simply to draw intellectual choices. To sum up, the strength and tension of this novel are the result of characterization confounding the presentation of ideas. Behind each character there is an

idea, for example, McEwan himself says about Clarissa, "I wanted someone both sympathetic and wrong,"[14] whereas "I wanted in Joe someone who was slightly repellent, but right."[15] Clarissa lacks rationality and depends upon emotion. This indicates that this woman is innocent, dislocated, and has incomplete character at the same time. There is an idea of scheme, and a tacit concept of maturity, which allows a balance between reason and emotion.[16]

Enduring Love is a psychological novel since it consists of a lot of pathological states like Parry's obsession and Joe's desperate clinging to his sanity in the face of his stalker. Such kind of fiction focuses upon the spiritual, emotional, and mental lives of the characters and deals with the analysis of character rather than with plot and action.[17]

In addition to this, what makes this novel complex is that Clarissa in chapter 23 speaks to herself and gives her view for the events but from a different perspective. For example, she thinks that Joe exaggerates in his reaction to Parry's case, as when he isolates himself from her, and regards his dilemma with Parry as a solution to his guilt as far as the balloon accident is concerned. Sometimes she considers all Parry's story fake or a lie made up by Joe himself. This depends upon three pieces of evidence: first, Parry's handwriting in his letters is similar to Joe's, second, Joe lies to her when he receives Parry's call and delivers his emotion to him, but Joe tells his wife it is a wrong number, and finally, he hides all parry's letters and deletes all his messages. She is a complicated figure and she adds psychological complexity to this novel. Moreover, this novel gets its psychological focus in its self-consciousness and self-examination of Joe's story.[18]

There are two psychological components in Joe's character. First of all, he is associated with a sense of guilt as he thinks he is responsible for Logan's death. In order to get rid of this, he visits Mrs. Logan. As a result of the balloon accident, Joe sees many nightmares and many figures he is not sure what they are. While the second component, is deep existential upheaval. What makes his life worse is the appearance of Parry and his obsessive love. Joe diagnoses the collapse of his own mental and emotional world.[19] Sometimes, he is anguished and has a suppressed cry to Clarissa: "Don't leave me here with my mind, I thought. Get them to let me out." (65) He also says, "It was as if I had fallen through a crack in my own existence, down into another life, another set of sexual preferences, another past history and future". (74)

For David Malcolm, *Enduring Love* is a psychological novel, it analyses the secondary central characters beside its details and ambiguous portrait of its narrator and principal characters. In addition to this, Malcolm regards this novel as a crime and a detective story. Crime fiction is characterized by the commission of a crime, a motivated action, accusation, judgment, and punishment of the criminal. It consists also of an assault, rape, and/or murder. While detective stories, has an investigator as its protagonist. This novel is regarded so due to its complex plot. Joe is a detective of sorts and its violence scenes (verbal and physical) are associated with crime fiction. But according to Malcolm all this is subordinated to psychological presentation.[20]Malcolm concludes his criticism of this novel by saying:

> *Enduring Love* is an intriguing story, an intricate, psychological novel, a dark commentary on love's fragility, an examination of the limits and possibilities of

knowledge, and a sophisticated metafictional piece. In this, his sixth novel, McEwan seems, indeed, to have become a very substantial writer.[21]

Part of the psychological focus is the world view. Joe's world view is filled with order and control. He is a complex and ambiguous character, a rationalist, materialist, fact-oriented, and distrustful of emotions. He has a strong sense of failure and disappointment. Finally, he rejects everything he cannot explain logically.[22]

McEwan's psychological study of Joe is rather a complicated one, according to Parry, "There's no problem with Joe Rose." Also he says: "His world is in place, everything fits, and all the problems are with Jed Parry." (142) Of course he says this ironically. McEwan presents the world of his protagonist as foursquare and unstable. Despite all his success, Joe is plagued with a sense of failure and he is a recycler of other's ideas, not an original research scientist. He is disappointed by the police and Clarissa when they do not believe him as far as Parry's harassment is concerned. So, the narrator-protagonist's world is not underpinned.[23]

Moreover, *Enduring Love* is considered an epistemological thriller since it is concerned with the difficulties of knowing and understanding the world. Joe, for example, is a rationalist scientist who depends too much upon his scientific knowledge and method. His interest with science links him to McEwan himself in his interest with the problems of knowledge. It is an epistemological fiction where it presents different kinds of knowledge. In addition to that, it is concerned with the limits and the possibilities of knowing the world. During the course of the novel, one might see four possibilities related to the subject of knowledge. The first possibility is that the scientific knowledge is the best, facts are facts. The second is that the

narration is a kind of self-justification to conceal or fictionalize Joe's relation or treatment of Parry and Clarissa. So, Joe is an outright liar. The third possibility is that all forms of knowledge are equal, Joe's traditional scientific knowledge, Clarissa ill-defined feelings, and Parry's metaphysical joy are the same. The fourth possibility of knowledge is that knowledge is an uncertain thing, difficult to achieve but is attainable. The best way to get it is through Joe's science and rationalism.[24]

Amanda Craig in *The New Statesman* considers this novel a psychological thriller. She praises its discussion of famous scientific ideas, and its schematic opposition between Parry and Joe.[25]

Donna Seaman in *Booklist* writes: "McEwan, a master stylist, has the complex psychology of this extreme yet credible situation [Jed's stalking of Joe] down pat, managing, too, to subtly transform the struggle between Joe and Jed into a life-or-death battle between reason and faith, rationality and madness."[26] The struggle between Joe and Parry is actually the struggle between life and death, reason and faith, rationality and madness.[27]

In addition to this, this novel is considered a crime story. Joe is stalked by a madman who earlier tries to commit suicide. In addition, there is an attack scene when Parry tries to kill Clarissa in her apartment, then Joe shoots him in his arm and saves Clarissa. But, despite all this, the main focus of this novel is the characters' psychology. In this sense, this novel is a very traditional, triangular, psychological love story. It sheds light upon characters' mind and feelings in respect to each other.[28]

Sean Matthew discusses the metafictional elements in this novel. In his essay "Seven Types of Unreliability", he examines how the text is self – conscious (draws the attention to its narrative), and how Joe Rose repeats his

subjection to the form, structure, and organization in telling his story. Even the balloon accident which is the main accident is narrated in three different ways. This novel contains a number of inconsistencies and problems – from several different types of unreliability especially with Rose's narrative. This arouses the doubt whether Joe is right or not, as Joe's astonishing lie to the police. Matthews diagnoses different types of unreliability as 'deliberate unreliability' as when Joe lies to the police, and he tells his wife about Parry's call. In this case, Joe holds information from the reader and other characters around him. If the information is announced, it will cast his earlier comments and reflections in an odd light and aggravates unease about the reliability of the narrator. The other type of unreliability is 'discrepant unreliability' in which there is no motivation or intention. This occurs when Joe talks to Parry in chapter 2: "I meant it as a suggestion, but it came out as a request, something I needed from him." (29) In chapter 12 also, Joe searches Clarissa's desk and reads her letters. He decides not to tell her: "Now I really did have something to conceal from her I had crossed and recrossed the line of my own innocence," (113) but she discovers that by herself because he leaves the drawer open, and understands this as a massage from him. In addition to these types of unreliability, there is an explicit kind, 'candid unreliability'. This occurs when Joe fails to notice, remember or understand events around him, like his inability to remember who is the first to let go of the rope in the balloon accident. This by itself is an important motive behind much of the action of the novel. He never identifies the precise course of events, even when Logan's widow asks him about her husband to make sure of his innocence. He could not remember how many windows are opened in Logan's car. In the London Library, Joe is not quite sure whether he sees Parry's distinctive shoe or not: [29] "But I had seen the

color woven into the glimpse of shoe. I had, sensed him behind me even before I saw him. The unreliability of such intuition I was prepared to concede." (54).

Moreover, this novel might be read as a work of metafiction because there is a number of metafictional elements. One of them is that the opening sentence: "the beginning is simple to mark." (9) This indicates a self-conscious narrative, it is a narrative with a point of beginning. So, Joe is a self-conscious narrator, he makes a self-advertising switch of point of view in chapter 19, and then tells the reader that this is the climax. Moreover, there is the story within story technique. The characters themselves make the stories, like Parry's story (his story with Joe), Mrs. Logan story about her husband is close to fiction, Clarissa's way of evaluating the events around her which is rejected by Joe, and the police also who considers Joe's story as a private narrative. The reader might note that any story is uncompleted, limited, and distorts the events. For example, appendix 1 retells the novel in a completely different way and language, in a purely scientific, psychiatric scholarly paper. It defines Parry's madness as "a well-encapsulated delusional system." (245) Knowledge also is represented in the stories, but with multiple views. McEwan makes the stories in this novel unequal. At the end, the reader discovers that Joe is more accurate than the rest and wins in the end.[30]

The opening scene of the novel is of significance, Joe and Clarissa sit under the tree in the picnic. Then, the balloon accident occurs. This scene is linked to the Bible. It is similar to Eden and the Fall. This is from the first book of the Genesis. In addition to the parallel between suffering and sacrifice of Jesus and that of Joe and John Logan.[31]

Moreover, there is an allusion to Milton's *Paradise Lost*, beside two quotations from this poem. The first is in Ch. 1 on page 23, "I've never seen such a terrible thing as that falling man", the second is in chapter 3, p. 37, "Hurl'd headlong flaming from th' Ethereal sky." The fall of Logan in the novel is similar to the fall of Adam from the paradise where the world of innocence. This provides McEwan objective correlative for the emotion the reader should feel over the fate of Logan and Joe, and Clarrisa's love.[32]

The first major intertextuality is to the romantic poet John Keats (1795-1821).The relation to Keats begins from the start and seems to be a central one. Clarissa is fond of Keats, to the extent that she decides to meet a Japanese scholar who has read a reference to a letter Keats wrote but never sent. It is for his beloved Fanny Brawne which contains "crying of undying love, not touch by despair" (221). Clarissa wants to prove that Keats' love does not die with his death, love endures after death. Clarissa spends most of her time searching after Keats' last letter. Joe thinks that Clarissa believes that love needs to be expressed, especially in letters: "In the months after we met, and before we bought the apartment, she had written me some beauties, passionately abstract in their exploration of the ways our love was different from and superior to any that had ever existed. Perhaps that's the essence of a love letter, to celebrate the unique."[33]

The reference to Keats' letters is not simple intertextuality. McEwan wants to create an intertextual sign-system. The central theme of this novel is the meaning and the value of love. This comes in concord with Keats' philosophy. This novel has three principle love stories: Clarissa's love for Joe, Parry's love for Joe, and Mrs. Logan's love for her husband. The nature and the meaning of love depend upon analogy, comparison, contrast, and

interconnectedness of the text to other texts and contexts. Keats' love is so innocent and belongs to the realm of the imaginary. This in turn is parallel to the passionate love between Clarissa and Joe at the beginning of the novel, then to the fading love under the difficulties of the new situations. Parry also has a morbid and obsessive love which destroys the couples' lives. It constitutes a sub-plot in this novel and provides many comments on the theme of love. Keats' reference is the central one in this novel, because it provides the pivotal thematic opposition of the novel, scientific rationalism vs. aesthetic and intuitive perception.[34]

In chapter 19, page 166, there is another reference to Keats, this time is to his poems *Endymion* and *Ode to Grecian Urn. Endymion* is a pastoral poem which explores the meaning of love (mortal vs. immortal love). The shepherd Endymion makes different relations with immortal women like Cynthia (the goddess of the moon), Venues (the goddess of love), Adenis (mortal goddess), and Neptune (the god of the oceans). At the end of his journey of his search of immortal love, he chooses an Indian maid (mortal woman of flesh and blood). He falls in love with her and chooses her over other women. At the end of this poem, this woman transforms into Cynthia (the woman whom he loved at the beginning and is still in search for her). This suggests that human acceptance of earthly beauty leads to immortality. This poem starts with "A thing of beauty is a joy forever."[35] This states the theme of this poem, in addition it deals with the value of love. For Endymion as well as for Keats, the attainable pleasure of the world offers more than divine pleasures.[36]

The first line of *Endymion* is equal to Parrys' sentence "Faith is joy" in chapter 19, page 253. Actually, each one of the three characters has his

own philosophy of love. For Joe, truth is important and is above everything else (objectivity), Clarissa is affected by Keats' view of love and beauty, while for Parry, joy is to be found in faith.[37]

In Clarissa's birthday party page 173, there is a quoted line of Keats' famous ode:

> I reached into my jacket pocket and could not resist the chocolate-box lines. "Beauty is truth, truth beauty…" Clarissa smiled. She must have guessed long before that she might be getting Keats, but she could not have dreamed of what was now in her hands, in plain brown paper. Even before the wrapping was off, she recognized it squealed. (173)

It is from Keats, *Ode to Grecian Urn*. In this poem Keats addresses an attic Greek vase. The pictures and scenes on it represent the history of Greece. The people on the vase are happy, young forever, no tragedy, no disease, and no death. One should put in his mind that Keats lived a tragic life, filled with misery, suffering, and illness. He expected death every moment. Keats' philosophy is aestheticism, art immortalizes people. He ascribes the figures on the vase, with a sensual pleasure of eternal duration without torture or suffering:

For ever warm and still to be enjoy'd
For ever panting and for ever young;
All breathing human passions far above,
That leaves a heart high-sorrowful and cloy'd
A burning forehead, and a parching tongue.[38]

Keats points out that the vase is an object speaking for itself at the end of the poem, and reminds the reader that beauty is truth, and truth is beauty.

He means that through art man can find a link with his own basic humanity. This intertextuality highlights the thematic oppositions of the novel which is between scientific rationalism, represented by Joe, and intuitive perception, represented by Clarissa. In this sense, Clarissa is like Keats, believes that beauty is the ultimate criterion of truth. This view clashes with her husband's.[39]

The theme of Keats' ode is similar to that of the novel which is the difference between transient and permanent love, the ties between joy and pain, contrast and similarity between nature and art, and knowledge and imagination. The textual connection between the two texts is easy to trace, most clearly Keats' phrase "forever wilt thou love" and the second line refers to the urn as a "foster child", which brings to the mind that Joe's and Clarissa's desire is to adopt a child.[40]

Joe and Clarissa are the main characters in *Enduring Love*. They represent different principles: science and literature, reason and emotion, nature and culture. For example, they represent different attitudes to Darwin's theories and thoughts (especially those concerning human behavior and values). Joe has a sociobiological oriented mind and admires evolutionary psychology too much. Clarissa, on the other hand, stands against rationalism and new fundamentalism that applies reason to everything. What McEwan does in this novel is that he tries to depict the two sides of the Darwinist/humanist debate. According to McEwan, science and literature are antagonists. Moreover, Darwin threatens the values of literary critics. The good evidence for this debate in this novel is that there are two different explanations for the infants' smile, the first one is by Joe and the other by Clarissa. Joe applies Darwin's thoughts, he says:[41]

> The word from the human biologists bears Darwin out: the way we wear our emotions on our faces is pretty much the same in all cultures, and the infant smile is one social signal that is particularly easy to isolate and study. … In Edward O. Wilson's cool phrase, it "triggers a more abundant share of parental love and affection." … In the terminology of the zoologist, it is a social releaser, an inborn and relatively invariant signal that mediates a basic social relationship. (77)

Clarissa, on the other hand, depends on her emotional nature when she says: "Everything was being stripped down, she said, and in the process so larger meaning was lost. What a zoologist had to say about a baby's smile could be of no real interest. The truth of that smile was in the eye and heart of the parent, and in the unfolding love that only had meaning through time."(77).

When Joe dismisses Clarissa's view concerning the childs' smile relating it to her consequence reading of Keats, he describes her as being "an obscurantist" (77) it is a fear of the rise of science which is similar to the fear that is articulated at the end of *Lamia* (Keats' famous poem),

> Philosophy will clip an Angel's wings,
> Conquer all mysteries by rule and line,
> Empty the haunted air, and gnom'ed mine?
> Unweave a rainbow.[42]

But Joe has a view which is opposite to Keat's and Clarissa,

> I told her I thought she had spent too much time lately in the company of John Keats. A genius, no doubt, but an obscurantist too, who had thought science was robbing the world of wonder when the opposite was the case. If we value a baby's smile, why not contemplate its source? Are we to say that all infants enjoy a secret joke? Or that God reaches down and tickles them? Or, least implausibly, that they learn smiling from their mothers? But then, deaf-and-blind babies smile too. That smile must be hard-wired, and for good evolutionary reasons.[43]

Keats' poem is written in 1819 and is his last narrative poem. Its theme is built around a love story between a young philosopher and a beautiful enchantress (Lamia). This story is linked to Keats' habitual themes of beauty, imagination and the interdependence of dream and reality. So, one can say that Lamia, like Clarissa, is associated with positive romantic values such as beauty and imagination. She obviously contrasts her lover, the philosopher (and Joe in Clarissa's case).[44]

Enduring Love contains a lot of letters, some of them are sent to Joe from Parry and Clarissa. Both of those characters are represented in the text by their letters. Peter Childs connects this point of similarity to Samuel Richardson's *Clarissa or The History of a Young Lady*, and to Virginia Woolf's *Mrs. Dallway.* The heroines' in all these novels are called Clarissa. Moreover, the word "clarity" is repeated four times in this novel and it has a strong assonance with Clarissa's name. In the dictionary, this word means clearness, visibility, clarification, purity, … etc. Accordingly, McEwan's choice of this name, is suitable to its character and its role in the novel. McEwan's heroine is known for her pure personality. She spends most of her time in studying Keats' poetry, dealing with concepts of love and beauty, away from the materiality of this life.[45]

Samuel Richardson (1689-1761) is an English printer whose novel *Clarissa* in 1740 is regarded one of the longest novels (1500 pages) in English language. It is an epistolary novel, and falls into eight volumes. The protagonists are Clarissa and Lovelace. Their relationship destroys them. There is also a parallel between those texts in that Parrys' harassment of Joe is similar to Lovelace's to Clarissa in Richardson's novel. Richardson's

Clarissa misunderstands Lovelaces' obsessive sexual intentions as incest. In *Enduring Love*, Clarissa misunderstands and misjudges a dangerous man (Parry). She thinks she understands this man well enough to the degree that she doubts Joe's state of mind which in return affects the readers doubt too.[46]

Virginia Woolf's (1882-1941) protagonist of *Mrs. Dallway* (1925) is also called Clarissa. She prepares for a party. There she meets her previous lover, Peter Walsh. Through a stream of consciousness, they remember their beautiful days. In this novel, Woolf pays attention to the importance of modern understanding of time, memory, and the creative consciousness. At the beginning of the novel (like Clarissa in *Enduring Love),* She believes that she understands people by instinct.[47]

Parry sends many letters to Joe to explain his case or to express his emotions towards him. In some of these letters, such as the one in chapters 11, 16, and appendix 2, he speaks directly to the reader. This is an identification of his over flooded emotion for Joe. At the same time these letters have a narrative importance. Joe selects two out of many letters sent to him from Parry. The third one is delivered to the reader by Parry himself. He is at a psychiatric hospital. It is also the one hundredth letters.[48]

This novel contains merits of science and literature. He adds also that there is no reference to political or historical issues as usual. According to him, this novel marks a new phase in McEwan's career in which literature is subjected to renewed scrutiny. The context of this novel is intellectual rather than political. McEwan uses science as a tool to examine social models.[49]

McEwan shows interest in evolutionary psychology, biology and socio-cultural evolution in this novel. There are many situations where these

fields are mentioned. One of the biological matters that is discussed during the course of the novel is the Human Genome Project. DNA is the transforming principle responsible for transmitting genetic information. First of all, the story is told by Professor Jocelyn Kale (Clarissa's godfather) when he gives her a present in her birthday. This occurs exactly when Jocelyn introduces his present, it is a brooch of human DNA, two gold bands "entwined in double helix" (170). Jocelyn narrates the story of DNA which is identified by Johan Miescher, a Swiss chemist who identified DNA in 1869. Jocelyn continues this story saying that this chemist discovers DNA in 19th century but unfortunately his paper has been blocked by his teacher for two years. He insists and continues his research to discover the nucleic acid which comprises DNA. At that time, chemistry was new, and the DNA was considered wrong.[50]

McEwan cites many sources in his acknowledgments of this novel. The first is Robert Gittings' "Biography of Keats", and the second Stephen Gills' "William Wordsworth: A Life". The first source is referred in chapter 19, p. 174, as its title suggests, McEwan depends on it as far as Keats is concerned, while the second source is mentioned only in the acknowledgments. However, Clarissa (in the same chapter and in the same page), gives information that is related to the meeting between Wordsworth and Keats, when the latter presents *Endymion*, the former dismisses it as being pagan. She says that they must not trust the myth of this famous putdown because it cannot be totally verified. Stephen Gill talks about this meeting in his essay "perhaps more than on any other occasion in Wordsworth's life one longs for a reliable witness to what actually happened." [51]

In his acknowledgements to this novel, McEwan acknowledges many figures and books like E. O. Wilson's *On Human Nature* (1978), *The Diversity of Life* (1992) and *Biophilia* (1984); Steven Pinker's *The Language Instinct* (1994); Antonio Damasio's *Descartes' Error: Emotion, Reason and the Human Brain* (1994); Robert Wright's *The Moral Animal: Evolutionary Psychology and Everyday Life* (1995); Walter Bodmer and Robert Mckie's *The Book of Man: The Human Genome Project and the Quest to Discover our Genetic Heritage* (1995) (Acknowledgements, p. 5). Most of them deal with evolutionary science. Particularly speaking, E. O. Wilson's *On Human Nature* is a cornerstone for McEwan. McEwan praises his prose style. Wilson believes in the theory of gene-culture co-evolution. For him culture has biological roots, culture and genetics mixe together to evolve humanity's diversity.[52]

Tackling evolutionary biology, leads to the scene in the wood, where Joe gets a gun and tests it there. This is to save Clarissa from the murderous Parry. There, he tries to conjure a moment of calm depending upon his scientific observation. He tries to find a steady long perspective in the earth bound scale of the biology. He observes in the habitants of microscopic realm the bacteria, the parasite, and talks about the role they have in the cycle of life:

> What I thought might calm me was the reminder that, for all our concerns, we were still part of this natural dependency – for the animals that we ate grazed the plants which, like our vegetables and fruits, were nourished by the soil formed by these organisms. But even as I squatted to enrich the forest floor, I could not believe in the primary significance of these grand cycles. Just beyond the oxygen-exhaling trees stood my poison-exuding vehicle, inside which was my gun, and thirty-five miles down teeming roads was the enormous city on whose northern side

> was my apartment where a madman was waiting, . . . and my threatened loved one. What, in this description, was necessary to the carbon cycle, or the fixing of nitrogen? We were no longer in the great chain. It was our own complexity that had expelled us from the Garden. We were in a mess of our own unmaking. (206–207).

Joe diagnosis the failure of the evolutionary system: there is no harmony between the cycle of life and the technological and emotional development. The evolutionary system is not relevant to the development of human societies. In this sense, modern man is over-evolved or "unmade."[53]

The reader might observe the implied intertextuality between McEwan and Thomas Hardy. One should note that, McEwan is the natural heir to Thomas Hardy as far as evolutionary biology is concerned, as both believe in Darwin theory. In chapter 22 of Hardy's *A Pair of Blue Eyes* (1873), Henery knight believes that he is facing death. He stares at a Triolombite fossil in the cliff face. Before him, knight reflects on the geological layers and the immense lapses of time. They represent the dignity of man differently. McEwan's Joe, on the other hand, is characterized by propensity to pollute and by psychic disruption, and realizes himself as belonging to irrational society, he understands the Fall in the first scene or in the quotation above as the breaking of the evolutionary cycle. While Hardy on the other hand, believes the impact of Darwin on human self–perception, especially concerning man's animal nature and man's place in the evolutionary cycle. McEwan's post-Darwinism is considered a partial historical progression from Hardy's admiration to Darwinian beliefs and theories. McEwan shadows Hardy in that perception of human beings has over evolved. In his notebook, McEwan says that "man has evolved too far for the imperfect environment in which he is placed. Human emotions, the

capacity to feel and therefore to suffer, are a blunder of overdoing … the nerves being evolved to an activity abnormal in such an environment."[54]

McEwan turns towards a different field of evolutionary science, towards evolutionary psychology. He turns towards Robert Wright's deliberation about the selfish employment of moral rectitude. In this novel, there is an interest in evolutionary psychology (self-persuasion). If "persuading others of your own needs and interests"(111) is a desirable social skill, then those who convince themselves first of the justness of their case will be better at persuading others: "the kind of self-deluding individuals who tended to do this flourished, as did their genes." (111) This is when Joe is searching in Clarissa's desk to seek a means of justifying his actions. The self-consciousness betrays the failure of self-delusion in this instance. There is no subsequent attempt to convince Clarissa that the intrusion, which she feels to be a betrayal, was justified. So, those who convince themselves by the rightness of their case will be best at persuading others of the same case. The same thing is repeated in the restaurant scene (the shooting scene), when Joe says "we're descended from the indignant, passionate tellers of half-truths who in order to convince others, simultaneously convinced themselves." (188) The destruction of subjectivity suggests the breaking of the evolutionary cycle. The relativity of perception and the failure to persuade mean that this novel takes a different direction from evolutionary psychology.[55]

Appendix 1 is an article about a psychiatric case which summarizes the novel's human dynamic. At the same time, this appendix opens the likelihood that McEwan builds his novel around a real story (about a man

who suffers De Clermabault's syndrome. Only the last names of the articles' authors are given (Wenn and Camia), and those comprise an anagram of Ian McEwan's name. It is also published by the *Pschiatric Bullein*. McEwan wants to draw parallels between fiction and psychiatry. The appendix is functioning as an epilogue or concluding chapter in a Victorian novel. It satisfies the readers' curiosity about what happens after the main action ends. It is a pastiche of a scientific paper. This appendix is considered as a clear sign that the novel has a psychological interest.[56]

Peter Childs has his own view concerning this appendix:

> Aside from the authors' names making an anagram of 'Ian McEwan', an added irony is that the novelist actually sent the paper included in *Enduring Love* by the same 'authors' to a real journal that then considered it for legitimate publication. Hence one can see further narratives being produced, indeed narratives that proliferate. The blurring between fiction and fact that McEwan's fake paper represents is another example of how strictures of differing narrative positions, for instance between history and fiction, are far more intermingled and reliant upon each other. The academic paper thus achieves number of effects that reflect back upon the text itself. First, it confirms Joe's fears that Jed is potentially dangerous and it 'proves' through scientific research Joe's 'faith' in certain intellectual procedures. Second, the paper's narrative is by its nature intertextual and hence reliant upon prior narratives. The paper is a contribution to scientific thought and therefore it presupposes future responses, possible challenges and even contradictions to its basic thesis. Finally, McEwan's convincing fictionalization of an academic register and his subsequent witty submission of the paper to a journal blur the distinctions between fact and fiction. Hence the narrative(s) represented in the paper are dialogic and heterogeneous.[57]

There is another implied intertextuality in this novel. This time is to the British empiricist tradition of seventeenth-and-eighteenth-century philosophers like John Locke, David Hume, and George Berkeley. They

believe the philosophy of "esse est percipi" (to be is to be perceived). For them, this philosophy is the essential feature of all sensible objectives. Paul Edwards analyses this novel in the light of this philosophy, with regard to subjectivity and narration, the way one makes sense of the world. He argues that Parry's story and beliefs which are at odds with reality, echo the romantic religious view that nature bears the hand of God-the-creator-all around. It seems that Joe uses narrative to make the world bend to his own ends. He is privileged with the position of the narrator in this novel. According to Edwards, both Parry and Joe try to find narrative that fits the other's behavior, and fits their own understanding of reality. He emphasizes the crucial aspect of narrative.[58] Joe describes Jed as "inviolable in his solipsism." (149)

Solipsism is a philosophy which believes that nothing exists outside of one's own mind and focuses on individual's tendency towards self-involvement, which, at an extreme, can result in mental and physical withdrawal from society and feelings of paranoia and persecution. This is connected with the theory of 'self-persuasion' into reality that Joe adapts to convince the others by his problem with Parry. There are two kinds of solipsism, the philosophical solipsism (leaves everything as it is. So, nothing more than a truism, reality will disappear with the extinction of our consciousness.), and psychological solipsism (a feeling or conviction that reality depends on us for its existence; other people are 'fictional' characters in our own mind.). This could be found when Parry wants the public know that Joe is in love with him. Concerning the application of second version (psychological solipsism) of this theory to this novel, Edwards states that:

> The characters in *Enduring Love* exist only as imaginary repetitions in the reader's mind of what the authorhas previously imagined. They really do depend upon McEwan for their existence. When Joe drives to Oxford on the M40 at close to 140 mph, it is McEwan's willed choice that he should not crash or be stopped by the police for speeding. This state of affairs is one that most novelists do not want their readers to be conscious of, and McEwan's text is full of references to a known (or knowable) public world in which the events of the novel are supposed to takeplace.[59]

In chapter 15, Joe writes an imaginary article, it is about the novel as a genre in the 19th century, about its narrative method and how science influences it. What is worth mentioning here is that, there is a similar topic is discussed in *Darwin's Plots: Evolutionary Narrative in Darwin, George Eliot, and Nineteenth Century Fiction* by Gillian Beer. The essential point in this book is that how Darwin revises the stories he inherits, how the novelists specially 19th century novelists follow and resist the contradictory implication of his narratives, and how his stories about natural selection and the struggle for life now support culture. Beer talks about this book in an interview in 2009, and says:

> Darwin's Plots' considers the stories that Darwin had to think with and the stories that he generated for other people; about what be imbibed and how he turned or troubled some of those ideas; when he was growing up the idea of design was dominant and he was delighted by Paley; what he needed to find was a way of thinking in opposition to or angle from design, production. In the first part of the book I look at his language and argue that the language can't just be skimmed off leaving the ideas intact; he uses familiar metaphor but turns them away from the assumptions of the time; because he wrote in the 'Origin' in a discourse that would be readable by any intelligent, reasonably informed, person of his time it actually left a great super plus of meaning lying around. In the second half of the book I look at some of the ways in which other writers spun out from Darwin, either at the level of structure or allusion, to argue with his ideas; I have done another book 'Open Fields: science in cultural encounter' which is a set of essays on the exchanges between scientific writing and its cultural setting, including several on Darwin; I have been doing new work on Darwin because of the celebrations,

> thinking about ideas of consciousness across other organic life and the importance of the arts in Darwin's thinking. Tennyson's line, 'nature, red in tooth and claw', was written before either Darwin or Chambers in 'Vestiges of Creation'; and Darwin could hardly have lived through the 1850's without being aware of 'In Memoriam', so chimes go both ways; the writers I write about in 'Darwin's Plots' are these Charles Kingsley, Mrs Gatty, George Eliot and Thomas Hardy, and a little bit about Dickens; you could write about almost anybody after Darwin and relate them to his work because it seeps into the culture, but I wanted to write about people who we could show had read and reacted to Darwin.[60]

Beer talks about the difference between science and fiction, where fiction presents a sense of awareness about human condition, while science and scientific discoveries are the results of searching for progression and innovation in society. The public realm is conductive to human creativity and change. She starts her book by saying:

> Most major scientific theories rebuff common sense. They call on evidence beyond the reach of our senses and overturn the observable world. They disturb assumed relationships and shift what has been substantial into metaphor. The earth now only seems immovable. Such major theories tax, affront, and exhilarate those who first encounter them, although in fifty years or so they will be taken for granted, part of the apparently common-sense set of beliefs which instructs us that the earth revolves around the sun whatever our eyes may suggest. When it is first advanced, theory is at its most fictive. The awkwardness of fit between the natural world as it is currently perceived. And as it is hypothetically imagined holds the theory itself for a time within a provisional scope akin to that of fiction. Throughout the 1850s and well into the 1860s, for example, evolutionary theory was commonly referred to as 'the Development Hypothesis'.[61]

She talks particularly about Darwin and his influence upon fiction writers. Darwin has special version of understanding the roots of the past in which human kind hardly featured. This transfers into literary thinking which is an interesting barometer for determining how the craft of writing is progressing

under conditions of creative construction. This means that there is an exchange between science and literature which is covered fully in Gillian's book, it is also discussed in length in *Enduring Love.*[62]

To sum up the discussion of intertextuality in *Enduring Love,* one can say that, it is full of references, allusions, and quotations to well-known texts and figures besides many implied intertextualities. But the main intertextualities, however, are to Keats, and to Darwinian science. This is because it deals with the debates between science and literature, and its main characters represent those two different fields.

Notes

[1]Peter Childs, *Ian McEwan's Enduring Love* (London: Routledgethe Taylor & Francis e-Library, 2007), 31.

[2]Ibid.

[3]Ibid.

[4]Dominic Head, *Contemporary British Novelists: Ian McEwan* (Manchester: Manchester University Press, 2007), 121; David Malcolm, *Understanding Ian McEwan* (Colombia: University of South Carolina Press, 2002), 155; David Lynn and Ian McEwan, "A Conversation with Ian McEwan" *The Kenyon Review* Vol. 29, No. 3 (Summer, 2007): 45, http://www.kenyonreview.org/journal/summer-2007/selections/a-conversation-with-ian-mcewan, (accessed 5/3/ 2016).

[5]Head, 121; Sven Birkerts, " Ian McEwan's novel is about a homoerotic obsession, with religious overtones", *The New York Times* (January 25, 1998), www.nytimes.com/ books/98/01/25/reviews/980125.25birkert.html, (accessed 5/3/ 2016).

[6]Ian McEwan, *Enduring Love*, (New York*:* Rosetta Books LLC, 1997), 18. All subsequent quotations are from this edition and will be given parenthetically henceforward.

[7]Margaret Reynolds & Jonathan Noakes, *Ian McEwan: The Essential Guide to Contemporary Literature, The Child in Time, Enduring Love, Atonement* (London: Vintage: 2002), 88.

[8]Birkerts:1.

[9]Head, 123.

[10]Head, 141.

[11]Ibid, 120; Brian Shaffer, ed., *Twentieth Century British and Irish Fiction: The Encyclopedia of Twentieth-Century Fiction* (Oxford: Blackwell Publishing Ltd, 2011),251; Malcolm, 156.

[12]Roger Clark and Andy Gordon, *Ian McEwan's Enduring Love: a Reader's Guide* (New York: The Continuum International Group Inc., 2003), 66; Childs, 7; Martin Randall, "I don't want your story: Open and Fixed Narratives in *Enduring Love*" in *Ian McEwan's Enduring Love*, edited by Peter Childs Peter (London: Routledgethe Taylor & Francis e-Library, 2007), 65.

[13]Alireza Farahbakhsh and Hossein Khoshkhelghat, "Tracing Metafictional Elements in Ian McEwan's *Enduring Love* and *Saturday" The International Research Journal* Volume No.3 Issue No.3 (September, 2014): 1, http://iresearcher.org/ 9.%20IR%20Template%20mcewan.pdf, (accessed 5/3/ 2016); Head, 120, 132-133; J.A. Cuddon, *The Penguin Dictionary of Literary Terms and Literary Theory* (Cambridge: The Penguin Books, 1998), 602.

[14] Jonathan Noakes, 'Interview with Ian McEwan', in *Ian McEwan: The Essential Guide*, edited by Margaret Reynolds and Jonathan Noakes (London: Vintage, 2002), 17, quoted in Head, 134

[15]Ibid.

[16]Head, 135.

[17]Malcolm, 155; Cuddon, 709.

[18]Malcolm, 163-164.

[19]Ibid., 165.

[20]Cuddon, 192-193; Ibid. 171.

[21]Malcolm, 181.

[22]Ibid., 166.

[23]Ibid., 169.

[24]Ibid., 155, 177, 179.

[25] Ibid., 158.

[26]Donna Seaman, untitled, *Booklist 94* (15 Nov. 1997): 524, quoted in Malcolm, 159.

[27] Malcolm, 159.

[28]Ibid.162.

[29]Sean Matthews, "Seven Types of Unreliability" in *Ian McEwan's Enduring Love*, edited by Peter Childs, (London: Routledgethe Taylor & Francis e-Library, 2007), 94-97.

[30]Malcolm, 179.

[31]Childs, 16; Susan Green, "Up There with Black Holes and Darwin, Almost Bigger than Dinosaurs: The Mind and McEwan's Enduring Love up there with black holes", *Style 45*, no. 3 (2011): 445, http://www.jstor.org/stable/10.5325/style, (accessed 7/4/2016).

[32]Childs, 16; Kiernan Ryan, 'After the Fall', in *Ian McEwan's Enduring Love*, edited by Peter Childs, 4. John Milton (1608-1674) is an English poet, he is best Known for his epic poem *Paradise Lost*, it is about God, Satan, Eve, and Adam, it contains many Biblical stories. William Ames, "On Criticisms of Paradise Lost", *The Poet's Forum* (2009): 1, www.poetsforum.com/papers/221_2.html (accessed 5/4/2016); Albert C. Labriola "John Milton *Encyclopedia Britannica* (6/12/2015), Biography &amp%3b Works /Britannica.com.html, (accessed 5/4/2016).

[33]Andrew Maunder, *Encyclopedia of Literary Romanticism* (New York: Facts On File, Inc., 2010), 214; Childs,19, 116; McEwan, 15.

[34]Farahbakhsh and Khoshkhelghat: 5; Regina Rudaityla, "Foregrounded Artificiality as the Author's Disguise in Ian McEwan's Novel Enduring Love" *Uzsienio Literaturos Akiraeiai* (11,2004) *:34, http://www.biblioteka.vpu.lt/zmogusirzodis/PDF/ literaturologija/ \2004/rudaityte.pdf* , (accessed 5/4/2016).

[35]Maunder, 116.

[36]Ibid., 117; Heath and Boreham, 118.

[37]Childs, 19.

[38]Maunder, 309; Hugh Honour, *Romanticism* (New York: Fleming Honour Ltd., 1979), 305.

[39]Rudaityla, 33.

[40]Childs, 19.

[41]Jonathan Greenberg, "Why Can't Biologists Read Poetry?: Ian McEwan's *Enduring Love*" *Twentieth Century Literature* Vol. 53, No. 2 (Summer, 2007): 96-97, https://www.montclair.edu/profilepages/media/331/user/20479802.pdf, (accessed1/4/2016).

[42]Ibid. : 97.

[43]McEwan, 77-78.

[44]Maunder, 230.

[45]Childs, 116; Reynolds & Noakes, 85.

[46]Harold Bloom, *Novelists And Novels* (Chelsea: Chelsea House Publishers, 2005), 23; Peter Sabor, "Samuel Richardson", in *The Cambridge Companion to English Novelists*, edited by Adrian Poole (Cambridge: Cambridge University Press, 2009), 31; Leah Price, *The Anthology and the Rise of the Novel From Richardson to George Eliot* (Cambridge: Cambridge University Press, 2004), 13; Childs, 117; Green:451.

[47]Bloom, 263; Maria Dibattista, "Virginia Woolf", in *The Cambridge Companion to English Novelists*, edited by Adrian Poole (Cambridge: Cambridge University Press, 2009), 364; Green: 451.

[48]Malcolm, 160.

[49]Head, 121.

[50]Curtis D. Carbonell, "A Consilient Science and Humanities in McEwan's Enduring Love", *Comparative Literature and Culture* Volume 12, Issue 3(2010) : 10, http://dx.doi.org/10.7771/1481-4374.1425, (accessed1/4/2016); Childs, 8; McEwan, 170-171.

[51]Childs, 18; Carbonell: 9.

[52]Childs, 23; McEwan, 5.

[53]Head, 136.

[54]Head, 137.

[55]Head, 137.

[56]Head, 138, 159-160, 162.

[57]Martin Randell, ' "I don't Want Your Story": Open and Fixed Narratives in Enduring Love", in Peter Childs, *Ian McEwan's Enduring Love* (London: Routledgethe Taylor & Francis e-Library, 2007), 64.

[58]Paul Edwards, "Solipsism, Narrative and love in Enduring Love", in Peter Childs, *Ian McEwan's Enduring Love* (London: Routledgethe Taylor & Francis e-Library, 2007), 77-78; McEwan, 77.

[59]Edwards, 78-79.

[60]Reynolds & Noakes, 81; Sarah Harrison and Alan Macfarlane, "Encounters With Literature",https://www.epository.cam.ac.uk/bitstream/handle/1810/246487/LITERATURE%20-%20reduce, (accessed 6/4/ 2016).

[61]Gillian Beer, Darwin's Plots *Evolutionary Narrative in Darwin, George Eliot and Nineteenth-Century Fiction Second Edition* (Cambridge: Cambridge University Press, 2004), I 1.

[62]Johann W. Tempelhoff, "Darwin and Eliot in the plots of nineteenth-century science and fiction", *H-Ideas, H-Net Reviews* (October, 2001), http://www.h-net.org/reviews/showrev.php?id=5550. (accessed 6/4/ 2016).

Chapter Three

Intertextality in *Atonement*

McEwan's *Atonement* was published in 2001. It became a bestselling book on both the national and international levels. It sold four million copies, and is adapted into a film in 2007. This novel received many rewards and prizes like the National Book Critic's Circle in 2003. McEwan is also named twice as a contender for the Man Booker International Prize in 2005 and in 2007 for this novel.[1]

On a personal level and during the time of writing *Atonement,* McEwan became a rich material for news. This is first because of his divorce story, second his discovery of his adopted brother, and finally his accusation of plagiarism in relation to *Atonement*. All these are not a point of demerit, instead they are evidences of McEwan's stature in the national imagination. However, McEwan's employment of history in this novel is secondary aiming at creating a particular atmosphere to affect his characters. He wants to criticize his society during war, and focuse on what fiction can do with history that history cannot.[2]

This novel is divided into four parts, three sections and a conclusion. The first part takes place in 1935, when the war was looming large. It is about the Tallis family. The father spends much of his time away from his family in London because he is a civil servant. The central character is Briony Tallis. She is thirteen years old when the novel starts. She is a writer and has a vivid imagination and a continuous conflict between her childhood and maturation. Imagination leads to the novel's denouement. She misinterprets most of the events around her, like falsely accusing the family friend Rubbie Turnner (the son of the faithful cleaning lady who prepares to enter

Cambridge University to complete his study. Cecilia's father takes care of all materiel matters) of raping her cousin Lola. As a result, he is jailed and after five years, Briony realizes what a mistake she commits. That is why she searches for atonement, in form of her effort to reunite Rubbie and her elder sister Cecilia one time, and in the form of writing various narratives at other times, which provides the multilayered structure for this novel.[3]

The novel starts when Briony just finishes writing her melodrama *The Trials of Arabella.* She decides to perform it in honor of her brother Leon's arrival with his friend Paul Marshal. In one long summer day, she sees her elder sister Cecilia jumping into a fountain with Rubbie. But the fountain scene changes Rubbie's life.[4]

What happens in the fountain scene is that, Cecilia has a vase which she values greatly. She wants to fill it with water. Rubbie wants to fill it for her. They struggle and the vase falls in the fountain and is broken into three triangular pieces. Rubbie decides to take off his clothes and dive into the water to get the pieces, but she does this first. The broken vase is an important symbol. It foreshadows the worse fate of this couple. This damage also echoes what happens to other fragile objects which are easily broken and ruined, like Cecilia’s virginity and the couple’s relationship.[5]

Another important scene which changes and affects the direction of the events is the library scene. Briony enters the library to find Robbie and Cecilia having a physical relation. Because of her miscomprehension of the adults’ world, and her imagination, she misinterprets this scene as an act of rape. Another important incident in this part is when Rubbie sends a letter to Cecilia which contains some sexual phrases in describing a dream he has seen in previous night. Unfortunately, this letter lies in Briony’s hands who

is a writer and is fond of reading. She uses it as an evidence to accuse Rubbie of having evil intentions.[6]

The cousins of the family come to live in the Tallis house because of their parents' divorce. They are the twins Pirrott and Jackson who are seven years old and their elder sister Lola who is fifteen year-old. One night, the family prepares a dinner to celebrate the coming of their son Leon and his rich friend Paul Marshal who has a cruel face. However, only Lola finds him attractive. In return, he shows some interest in Lola. As part of her hospitality, Briony decides to perform her first melodrama, *The Trial of Arabella*. However, the twin escapes this night before the celebration starts. Consequently the whole family is shocked and starts searching for them. During the search attempt, Lola is sexually assaulted, but she could not recognize the criminal because it is dark and this occurs in an old, remote, and deserted temple. After days of absence, Rubbie finds the twins and brings them one upon his shoulder and the other sleeping in his lap. Instead of hearing praise words, he finds the policemen and the whole family waiting to arrest him. He is accused of rape by Briony who claims that she could recognize the criminal's identity. This part ends with Rubbie's arrest and his mother (Grace) crying for him.[7]

Part two is rather different from part one, as if the reader faces another novel. First of all, there are no chapter divisions as in section one, this is to reflect the disorder of the situation and the chaos of Rubbie's thoughts. If part one sheds light on the danger of literary imagination, this deals with another important theme which is the Second World War. More specifically it deals with the Dunkirk retreat (1940). In this part, McEwan uses different tone and different style to depict this dislocation from what has gone before.

There is a lack of exposition, the reader waits till page three to know who is meant by he, then it is introduced as Turner. From this point on Rubbie is introduced as Turner as if he is another man. After five years in prison, he finds himself as a member of the British army, with new friends (Nettle and Mace). They try to find their way to London during the Dunkirk retreat. And the reader is plunged into their environment: "There were horrors enough, but it was the unexpected detail that threw him and afterwards would not let him go."[8]

The reader does not receive full information about why they are in this place, but things become clear when Rubbie meets Cecilia. The reader gets some information via his memories and the letters exchanged between the two. This part focuses on his suffering. He is wounded and he finds himself in the grip of illogical certainties because of the fragmented civilization. Additionally, people at that time lose the sense of what is happening. Rubbie's hallucinatory states appear in this part, and becomes less coherent. This is clear when he meets a crying and a familyless boy on the tree: "Invisible baggage. He must go back and get the boy from the tree. He had done it before. He had gone back where no one else was and found the boys under a tree and carried Pierrot on his shoulders and Jackson in his arms, across the park."(247) What happened to him is that his self-recriminiunation mixes with self-justification as the false accusations affect his thoughts. He remembers Cecilia and her last words, that she will wait for him. This phrase is repeated when the couple meets again. It signifies the bond between the two and her belief that he is innocent. Briony becomes a nurse, the wounded soldiers arrive where she works. The reader expects a meeting between Briony and Rubbie but this does not occur. For the first

time, the reader meets the adult Briony, and sees the warmer side of her personality. She spends years in hospital and feels that her life is passing haunted by her old sin. She is in need of atonement.[9]

Briony sends letters to Cyril Connolly (a real person) who runs *Horizon*, a famous magazine. He replies to her and this reply signifies her literary ambitions and reminds the reader that this novel is moulded by a writer for another writer. In this section, she also decides to meet Rubbie and Cecilia to tell them she will correct what she had done. Then she witnesses the marriage of Lola and Paul Marshal.[10]

The final section (London 1999) is a conclusion, narrated in first person narrator, as if this is Briony's last chance to ask forgiveness, to gain the sympathy of the reader, and to assert her power. She makes herself a novelist and a god. This part is set in 1999. She talks about what happened to other characters over sixty four years. She declares also that this is the final draft of the novel she has been writing for years, in which the reader understands most of the events for the first time in the right way. It is as if to clear things up. Now she is seventy seven years old, and suffers vascular dementia: "loss of memory, short- and long-term, the disappearance of single words—simple nouns might be the first to go—then language itself, along with balance, and soon after, all motor control, and finally the autonomous nervous system." (235). Tallis home is transferred into a hotel. The setting frames the narrative and events. Briony comes to watch the performance of her first play *The Trials of Arabella*. At the end she declares to her reader that Rubbie and Cecilia are reunited, but in her fiction only not in reality because they die. The second thing that she declares is that the novel is finally published when she is dead.[11]

Atonement cannot be easily categorized under one genre. It has the juxtaposition of nineteenth century discourse with modernism. It is a mixture of romance and thriller. McEwan mixes postmodern techniques and classic realist techniques to draw the attention to its own construction. It is considered a histeriographic metafiction, since it deals with historical events in certain parts of it, at the same time it is a self-reflexive text. It walks the reader through some of the historical periods of English literature from Austenesque Romanticism in "Part One" through historical fiction of the Dunkirk evacuation of the Second World War in "Part Two". Then, the modern memoir and its aftermath in "Part Three" and finally postmodern speculation and theory in "Part Four." Simultaneously, being tired of revising her novel eight times, Briony lays bare the process of fiction writing, which leads to metafiction. In fact, *Atonement*, according to Peter Childs, "places itself in a realist tradition of deep, rich characterization and social breadth, but displays a modernist concern with consciousness and perspective."[12] However Childs completes his observation by remarking that, the novel ultimately "emerges as at least in part a postmodernist novel, because it questions its own fictive status, exposing itself as aconstruct."[13]

Histeriographic metafiction is a self-conscious work of fiction concerned with writing of history. It is a fiction that uses metafictional techniques to remind the reader that history is a construction, not as something that equates to the past. History is not the past but narrative based on documents and other material created in the past. Such a kind of writing appears strongly in the postmodern era. A prominent feature of the 1960s postmodern fiction is interest in self-reflexive historical reconstruction. The

coordination between history and fiction appears and becomes a prominent characteristic of the novel in 1970s and 1980s.[14]

This novel can be read as a gothic novel as the setting of Tallis House indicates this:

> Morning sunlight, or any light, could not conceal the ugliness of the Tallis home-barely forty years old, bright orange brick, squat, lead-paned baronial Gothic, to be condemned one day in an article by Pevsner, or one of his team, as a tragedy of wasted chances, and by a younger writer of the modern school as charmless to a fault. (18)

In addition to this, the effect of Mrs. Tallis on the house members reflects her intention to create an ambience of solidity and family tradition. The idea that it is a deliberate, socially orientated creation likens the English country house to an invented tradition and gives the impression of timeless, unchanging charm. The description of the island temple is also described as being gothic:

> Closer to, the temple had a sorrier look: moisture rising through a damaged damp course had caused chunks of stucco to fall away. Sometime in the late nineteenth century clumsy repairs were made with unpainted cement which had turned brown and gave the building a mottled, diseased appearance. Elsewhere, the exposed laths, themselves rotting away, showed through like the ribs of a starving animal. (68)

The dying temple represents the collapse of the fake ethos of Englishness, although it was built at the same time as the new house, it was supposed to "embody references to the original Adam house" (69) creating an artificial link between past and present – a fascinating yet fake punctum in the landscape.[15]

Atonement is also considered a work of metafiction. Concerning its narrative, it is self-reflexive. This is to draw the reader's attention to the process of its construction, if we put in mind that writing is the main theme of this novel. Beside that, Briony is known for her writing of fictional works and adapts the persuasive function of narratives. Consequently, it is her calamities which form the central storyline of the novel. It is difficult to classify the narrative of this novel as postmodern or realist narrative, since it plays with narrative devices which undercut classification. The novel holds an indeterminate position between the classic, closed narrative and the open and experimental narratives of postmodernism.[16]

Martin Jacobi provides three readings of this novel. The first three chapters can be read as "Realistic" Romantic Melodrama. Briony has just written a drama, *The Trials of Arabella.* It seems that she sees the world through the lens of romantic melodrama. Her accusation to Robbie is a result of the employment of a literary logic developed from her reading. As part of her atonement, Briony meets Robbie and Cecilia and promises them that she will work to clear Robbie's name. The temporary reunion between the lovers represents the reduction of the social status of the lovers. This end is similar to the end of Briony's play. The only differences between the two texts is that in *The Trials of Arabella* the heroine marries her doctor-lover on a windy sunlight day in spring, while in *Atonement*, a similar day closes the third part, but Robbie is neither a doctor nor the lover who meets his beloved. The second reading, the author of *Atonement* depends upon the clues through the book, for example one clue is the rejection of Briony's manuscript by *Horizon* magazine, which leads most readers to think that

Briony is the author of this novel. While the third reading is an invitation to a misreading.[17]

Atonement can be read as an attempt to show readers typical and recurrent reasons for why people misread, ways to misread, and consequences of this misreading. This means that Briony's misreading is a warning to the reader. Kenneth Burke explains this in a rather philosophical way in his book *Philosophy of Literary Form.* He says that the attempt to unburden oneself and achieve psychological balance can move from the cathartic element to the incantatory element. The attempt to invite the reader to understand the text as "equipment for living,"[18] as a strategy for dealing successfully with a situation that is "typical and recurrent in a given social structure."[19] He explains that this happened depending on a process of oversimplification and analogical extensions. This means that Briony's misreading of the reality is the result of a faulty schema, is the result of linking the patterns of romantic melodrama with the actions in the world and thereby produces disastrous results.[20]

Intertextuality in *Atonement* generates more meaning and depth to the text. The intertextuality that McEwan uses is of explicit and implicit kinds. They affect the reading as well as the reader of this novel. According to Jie Han and Zhenli Wang, the aim behind these intertextualities is to draw the attention of the reader to a self-conscious narrator, to give the novel richer meaning and this makes the reader read in a productive way. McEwan's aim behind these intertextualities is to provide a textual medium for exploring readership in the novels, he wants his reader to be a critic. Postmodern writers want their reader to have enough knowledge of literary tradition to

approach new texts. In other words, they want them to be active participants in the construction of the text, to have 'optimal' reading experience.[21]

Atonement is a rich intertextual novel. The reader might see this from its beginning. It begins with the epigraph. It is taken from Jane Austen's *Northanger Abbey* (1818):

> "Dear Miss Morland, consider the dreadful nature of the suspicions you have entertained. What have you been judging from? that we remember the country and the age in which we live. Remember we are English: that we are Christians. Consult your own understanding, your own sense of the probable, your own observation of what is passing around you. Does our education prepare us for such atrocities? Do our laws connive at them? Could they be perpetrated without being known in a country like this, where social and literary intercourse is on such a footing, where every man is surrounded by a neighbourhood of voluntary spies, and where roads and newspapers lay everything open? Dearest Miss Morland, what ideas have you been admitting?" They had reached the end of the gallery; and with tears of shame she ran off to her own room.[22]

This epigraph draws the attention of the reader to the power of literary imagination, and makes him aware of the process of writing this novel. This epigraph has further advantages as that McEwan by using this part of Austen's novel encourages his reader to draw a comparison between *Atonement* and *Northanger Abbey*, as well as, to apply Henry's words (the main character in Austen's novel) to *Atonement*, to warn and guide the readers on how should they view the narratives. Finally, to invite the reader to consider more broadly the allusions and pastiches of authors from a literary tradition. Yet, there are a lot of differences between the two texts, as that McEwan depicts war and rape in a more horrible way. McEwan's heroine and her action are far grimmer than those resulting from Cathrine's Morland (Austen's heroine). This epigraph foreshadows what is coming. Briony who is thirteen years-old with her rich imagination and deluded

perception is blamed for her lie. This blame becomes a devious way of exposing the evil side of fiction, and draws the attention to the writers' predicament.[23]

Another resemblance between *Atonement* and *Northanger Abbey* is that in the first section of *Atonement*, the events occur in a country house which are presented in the traditional realistic manner. It seems that Austen restricted her subject matter to a small world which is the middle class world. In McEwan's *Atonement*, Tallis house in section one is considered a traditionally realistic in addition to other elements like plot, characters, and country house motif. But in the final section, this house is transferred to be a hotel and is a given a new name, Tilney. Not only does McEwan in *Atonement* use the epigraph quoted from Jane Austen's *Northanger Abbey*, but also the country house setting, the subtle challenge to class difference and above all the ironic depiction of the dangers of the literary imagination; however, McEwan throughout the book uses self-conscious mode of narration. He introduces the theme of literary self-consciousness from the opening page of the novel, though it gradually becomes very clear in the last part of the novel. As Brian Finney notes, self-conscious narrative in this novel is not limited to only the coda of the novel but it permeates the novel. In other words, McEwan uses metafiction as a tool to differentiate and distantiate text from world— consistently works over the course of *Atonement*'s pages.[24]

McEwan is greatly inspired by Austen and her contemporaries. He keeps thinking how to exploit or devise a heroine who could echo the process that occurs in the mind of Cathrine Morland, so the result is Briony. In *Northanger Abbey,* Cathrine is fond of reading gothic novels, novels which

are full of mystery and horror mixing them with supernatural elements, wild landscapes, dark forests, ruined abbeys, medieval castles, etc. Their atmosphere is of doom and gloom, and are characterized by imaginable straits, wicked tyrants, witches, and demons. Cathrine confuses fictive writings with the real world. What is different here is that Briony does not have a dominator like Henry Tileny in the case of Cathrine.[25]

About Austen and her novel, McEwan says:

> Catherine Morland, the heroine of Jane Austen's *Northanger Abbey,* was a girl so full of the delights of Gothic fiction that she causes havoc around her when she imagines a perfectly innocent man to be capable of the most terrible things. For many, many years I've been thinking how I might devise a hero or heroine who could echo that process in Catherine Morland, but then go a step further and look at, not the crime, but the process of atonement, and do it in writing—do it through storytelling, I should say.[26]

McEwan was influenced greatly by this novelist, to the degree he said that *Atonement* is "my Jane Austen novel. I didn't have *Northanger Abbey* or even *Mansfield Park* specifically in mind, but I did have a notion of a country house and of some discrepancies beneath the civilized surface."[27] One might note that McEwan goes a step further than Austen by making Briony who is a novelist and likes Austen herself, talks about her writing early in her life. Briony writes her first work, at the age of thirteen *The Trials of Arabella,* this work suggests Austen's *Juvenilia*. McEwan describes *Atonement* as "my Jane Austen novel, my country house novel, my one hot- day novel"[28] and in an interview with Lynn, McEwan talks about the influence of nineteenth-century writings on his work; besides, he adds that *Atonement* could not have been written "without all the experiments in fiction and reflections on point of view"[29] and by default, the movements of

modernism and postmodernism. He refers to famous names as Austen, Honoré de Balzac, Charles Dickens and Gustave Flaubert as examples of earlier authors who have influenced his character as a novelist.[30]

Juliette Wells talks about Harriets' Margolis criticism of Austens' intertextuality. Margolis goes further in her criticism as far as this epigraph is concerned. She questions what Austen means for McEwan, how *Atonement* affects the reader's understanding of Austen's novel. For a critic like Ana-Karina Schneider, the exploitation of Jane Austen is instated, and then deposed, as a model of psychological and social investigation. In Austen's novel, Henry Tilney blames Cathrine for making her extensive gothic reading affect her judgment of reality. So, the similarity between the two texts is in explicitly and implicitly. Karina goes further to link *Atonement* with *Mansfield Park* in a house which is filled with children, the ineffectual mother, and the absence of the father. The youngsters and their behavior are affected by this absence and by the retreat caused by the illness of the mother. Then, she compares this novel to *Sense and Sensibility*. McEwan tackles a similar dilemma as the one between Fanny Price (Austen's heroine) and the Bertrams (the father who is absent from his family). Both texts thematize the two sisters' plot who struggle over the same man although he belongs to another class. This critic wants to say that McEwan admires Austen's theme. Briony here is similar to Austen's Elinor (the heroine in *Sense and Sensibility*) who believes in her thoughts and considers the virtuous conduct an arduous business. But she differs from Elinor in that the latter has a spirit and passion of secrets. Briony, on the other hand, is immature, unsociable, impetuous and abhorrent of concealment. John Mullan talks about the links between *Atonement* and

Emma. He says that, in both texts there are long summer days that affect the actions of these novels.[31]

Schneider considers Austen's intertextuality significant. She says:

> The Austen intertext is severally productive: in the context of the late twentieth-century increasing interest in the factual certainties and causality of biography, the *Bildungsroman*–and *Künstlerroman* has made a spectacular come back. By claiming his heritage via the distaff line, McEwan is consistent with earlier feminist tendencies in his work. At the same time, he debunks a feminine tradition of sensationalism and irrationality stemming from an inadequately informed mind. In this, too, he is consistent with a prevailing move in his work in favour of rationalism, science and speculative thinking.[32]

Moreover, *The Trials of Arabella*, has the plot and style of Austen's *Juvenilia*. Although Briony is away from the world of fantasy because of her lack of the sense of humor and fine discernment, she admits that her writings are forms of showing off meant to ingratiate her with her family. This recognition will endear the reader, in good Austenite control-of-distance fashion. In addition to this, there is another similarity, it is the narrative method. In the case of Austen, the anticipatory markers between McEwan and Austen indicate that the story will take, but almost they are concealed by blank and unobtrusive, mildly ironical and consistently sympathetic narrative voice of the first part. The achievement is for both, but it is for McEwan more than Austen:

> this elegant unobtrusiveness of the narrative voice, which half obscures the very clever metafictional comment that McEwan insinuates throughout. Despite the text's thematic self-referentiality, in Part one especially, the style inclines towards transparency and reticence, growing organically and appropriately out of the narrative of normality it purports to mediate. In the second and third sections, as events are precipitated by the urgency of war, the narrative surface

becomes more jagged, revealing a multi-layered texture of clashing time frames and consciousness.[33]

Juvenilia is Austen's writings in her childhood and youth, she puts them in three manuscripts under the titles, volume the first, volume the second, and volume the third. It is written between 1787 and 1793. They differ from her long novels. Juvenilia consists of twenty seven items in three notebooks and is less than half of two of her novels. Juvenilia also has chapters without numbers and different in length. Volume the first has sixteen short pieces, nine in the second, including substantial ones as 'Love and Friendship' and 'Lesley Castle'. While volume the third has only two. 'Evelyn' and 'Catharine or the Bower'. Another difference between Juvenilia and her novels is that Juvenilia has a dedication to Austen's family members and close friends. This dedication is considered a rather different affair. She wants to dedicate what she chooses to whom she chooses in a formulaic fashion, but in her own exuberant and inventive prose. There is no original draft of Austen's first writing, only these transcriptions in three notebooks. They cover the period from when she was eleven to seventeen year old.[34]

In the first section of *Atonement,* the style is "transparency and reticence"[35], while in the second and third sections, it becomes "jagged"[36] to imitate the urgency of war. The complex narrative represents human complexity. McEwan borrows themes and styles from Austen and indirectly provides a comment, to deploy them, to an end of his own that is consistent with the world he shows in *Atonement*, for example feminism.[37]

Austen in *Juvenilia*, is not only affected by her pervious readings, but also reconciles herself to attitudes without taking positions her family might oppose, like any child writer. She imposes order through her writings on a

disturbing and chaotic world. Writing makes the child control the world around him and neglects his unhappy family situations. Such writings give the child writer power other children do not have. The same thing applies to Briony when she writes her first play. She wants to control the world around her as McEwan clarifies this by stating that she wants to create a world of five pages to exercise her principle of justice. About this play the narrator says: "[a]t some moments chilling, at others desperately sad"(3) and says "a tale of the heart"(3), she weaves in "reckless passion,"(3) and "a prince in disguise"(3). All these things are to be found in Austen's *Juvenilia* too, but Austen makes all her plays comedies: "She never catches us with unconscious slippage on her part—instead, her satiric and comic vision remains steady; it is we who blink."[38]

Austen writes *Juvenilia* not for publication, but for entertaining her family. She was influenced by 18th century satirical writers like Henry Fielding, specially his political plays, and Richard Brinsley Sheridan. She admired also Richardson, at the same time, she loved Fielding's satire of *Pamela, Shamela*. She aimed at entertaining her family when reading her lampoons. At the same time, she used satire and burlesque as a literary medium for tackling moral and social hypocrisy. She was very similar to Feilding in that she had a sharp eye for the absurdities and limitations of fiction at her early age. She was similar to Fielding also in that she did not limit herself to literary conventions. Her characters are not heroic, they have mistakes and flaws. In *Juvenilia*, she appears as a comic writer, but her comedy is for a laugh and criticism at the same time. It has a variety of genres (stories, plays, verses, and moral fragments). It is characterized by having little in common with the restrained and realistic society. Instead, it

consists of expressionistic tales of a sexual misdemeanor of female drunkenness and violence. It is also characterized by exaggerated sentiment and absurd adventures. This shows how her early reading frames her character as a writer.[39]

In the prologue to her play, Briony uses words like "spontaneous, extrinsic, evanesce" (15)which are not quite right, but not fully wrong. She is like McEwan and Austen themselves. This indicates the power of youthful writers. Christine Alexander and Juliet McMaster say about this point: "spelling mistakes, infelicities of style, language and the like… illogical assumption that adult endeavors are somehow intrinsically 'better' than youthful ones."[40] Briony is a fictionalized version of Austen. By doing so, McEwan makes the reader imagine what Austen might have said in girlhood and maturity about her youthful compositions. This leads the reader to focus on the final section, London 1999, when Briony talks about her first writings: "I knew the words were mine, but I barely remembered them… . In less than ten minutes it was over. In memory distorted by a child's sense of time, it had always seemed the length of a Shakespeare play." (347) Briony's aim behind this play is to give lesson to her brother, to stop his trivial affairs with girlfriends, "Love which did not build a foundation on good sense was doomed."(3) The play is about Arabella who contracts Cholera when she swims at sea with her lover the prince. As a result she is deserted by her family, her lover, and everybody else. She is treated by the poor doctor. This time she chooses this man to marry and rejoins her family.[41]

With Briony's play, there is intertextuality to Samuel Richardson's *Clarissa.* Arabella is the name of Briony's heroine and is Clarissa's sister in

Richardson's work. McEwan's choice of this name is not accidental, but of artistic value. First it reminds the reader of this novel, second it reminds them of the treatment of sentiment. In addition, Richardson's *Clarissa* is mentioned by Cecilia. When she graduates from Cambridge, she reads it to entertain herself, but she does not enjoy this reading and describes it as "boring."(24) Instead of Richardson, she prefers Feilding. In her interest in Feilding over Richardson, one may read some sexual implicit massages, since Feilding's works contain a taste of blood and the sensual. Her preference Feilding also carries both cultural, ideological and sexual implications. She thinks that Rubbie understands these codes: [42]

> She felt she had said something stupid. Robbie was looking away across the park and the cows toward the oak wood that lined the river valley, the wood she had run through that morning. He might be thinking she was talking to him in code, suggestively conveying her taste for the full-blooded and sensual. That was a mistake, of course, and she was discomfited and had no idea how to put him right.(24)

Moreover, her preference of Fielding over Richardson is because Fielding engages his reader to help shaping the meaning of the novel, while Richardson warns his reader of something specific. McEwan adapts Fielding's techniques, and Cecilia's preference indicates McEwan's viewpoint and the expectations that he wants his reader to have about his novel. Fielding focuses on the plot, this means that Cecilia is concerned with formal design while Richardson is concerned with psychological realism. By presenting the two opposite views of Rubbie and Cecilia and considering them as readers, this gives hints that this novel has a multiplicity of interpretations. This means also that McEwan suggests interpretive option in realistic text. The reader has two choices in his reading, either read it as a part of literary tradition, or as an independent unity.[43]

Briony's heroine Arabella shares resemblance with another 18th century fiction heroine. She resembles the heroine of Charlotte Lennox's novel *The Female Quixote, or The Adventures of Arabella* (1752). She is a wielder of power, as a young heiress, but her choice of reading materials gives her a poor grasp of the contemporary English reality. She could not distinguish between fiction and reality, so, misinterprets the events around her. The similarity between McEwan's heroine and Lennox's heroine is obvious.[44]

Geoff Dyer mentions another intertextuality in *Atonement*. This time the reference is to John Fowels' *The French Lieutenant Woman* (1969). The final section of *Atonement* highlights the fictionality of this work. In this section, Briony emphasizes that this is a work of fiction. She is the novelist and the God of this work, and she alone determines the end of this work. She challenges the reader's expectation as far as Rubbie and Cecilia's reunion. This couple is reunited in the novel and Briony writes about them, but in reality, they are not because they die before the reunion. She drags the readers out of the realist dream and reminds them that the author decides the end. So, as one might see, there are two ends, one by McEwan, and the other by Briony.[45]

John Fowels (1926-2005) is an English novelist who adapts a humanistic tradition. He is an imaginative historian environmentalist, and a student of natural history. The story of *The French Lieutenant Woman* takes place in England in 1867. Its main characters are Charles Smithson, who is a Victorian gentleman, paleontologist and a Darwinist, and his fiancée Ernetina Freeman who is the draper's daughter. She is a conventionalist Victorian lady. They meet a strange woman, Sarah Woodruff, she is the French lieutenant's woman who is a governess, outcast, and the opposite of

Emetina, a modernist. She is jilted by the French lieutenant. Charles is attracted greatly towards Sarah. Now he is in a difficult situation, between the duty towards his family and fiancée on the one hand, and his beloved on the other. His uncle marries an old rich widow. Charles now thinks about the heritage since he is the only inheritor of his uncle. Fowels suggests three ends for his novel. The first end is that Charles accepts his father's suggestion to enter the world of business and marries Erinistena (this end suits the Victorian reader). The second end is in which Charles keeps searching for Sarah for two years, finally he finds her where she gives birth to his daughter, the three reunited and live happily (this end pleases the early–twentieth century reader). While the third end is that when Charlis finds Sarah after two years of absence, she does not reveal their daughter, and suggests a platonic relation. He rejects this and still walks away alone in anguish (this end pleases the contemporary reader).[46]

The comparison between Fowles' and McEwan's novels is made by Dyer, when he argues that there is an overlap between the two texts:

> While John Fowles was working on *The French Lieutenant's Woman*, he reminded himself that this was not a book that one of the Victorian novelists forgot to write but, perhaps, one that they had failed to write. A similar impulse underwrites *Atonement*. It is less about a novelist harking nostalgically back to the consoling uncertainties of the past than it is about creatively extending and hauling a defining part of the British literary tradition up to and into the twenty-first century.[47]

In both cases there are multiple ends, one is happy, while the other is not. The reader is asked to choose between them. The happy end in Fowel's novel is because the Victorian novelists respond to the pressure to provide which is inauthentic, while modern fiction prefers an ending that reflects the openness of the experience.[48]

It seems that Fowels gives freedom to his reader to choose the suitable end. Additionally, he gives freedom to his characters who have autonomy. He says about this: "In my novels, I am the producer, director, and all the actors; I photograph it ... there is vanity about it, a wish to play a godgame."[49] He adds also "we [contemporary writers] are no longer the gods of the Victorian image, omniscient and decreeing; but in the new theological image, with freedom our first principle, not authority."[50] By godgame, he means digressions, comments, biographical material but not decision-making for his characters, that is why all his characters have to be autonomous and free from his control. By mixing history with fiction and narrating them in a new way, McEwan likes Fowels in his novel where Fowels juxtaposes the past and fiction too. In terms of history and mystery, *Atonement* has similarity to *The French Lieutenant Woman.* In "London 1999", one is supposed to stop at these points. Briony omnisciently compares herself to god. She borrows Joyce's view, "The artist, like the God of creation, remains within or behind or beyond or above his handiwork, invisible, refined out of existence, indifferent, paring his fingernails."[51]

In addition to these intertextualities, there is an implied reference to Margaret Atwoods' *The Blind Assassin* (2000). McEwan gives Briony a degree of narrative freedom in his narrative. Only at the end of the novel, the reader knows that she is the writer of this story. In Atwood's novel, the same technique appears. At the beginning of her novel, the reader thinks that Laura is the writer, but near the end, the reader discovers that Laura's sister is the author who waits fifty years to tell us the reason behind her sister suicide. Both novels share the same characterization, setting, plot, and

narrative technique. They involve tricks of narration, the application of the unreliable narrator.[52]

During part two, Cecilia is still in contact with Rubbie despite his arrest. Their communication is via letters but in the form of code. This is to symbolize their love and to bypass the censor during his time in prison. They use a famous literary and legendary figures like Tristan and Isolde, the Duke Orsino and Olivia (and Malvolio too), Troilus and Criseyde, Mr Knightly and Emma, Venus and Adonis, Turner and Tallis. The use of such names indicates the literary status of the couple, and reminds the reader that this is a love story as Briony classifies the couple as belonging to the realm of romantic lovers. Being romantic lovers, they suffer a great deal and are separated by many obstacles such as the class system, prison, the war, but all this could not stop their love and only death divides them.[53]

Tristan and Isolde is a story related to Arthurian legend. They belong to two different kingdoms. He is Irish, while she belongs to Cornwall. Because of the war between their kingdoms, their relation does not end with marriage, but with the death of the lovers. It seems that it foreshadows the ends of Rubbie and Cecilia's relation. While the love story between Orsino and Olivia is to be found in Shakespeare's *Twelfth Night.* It is between the Duke of Illyri and the rich lady Olivia who mourns over her brother's death. That is why he asks the aid of another person Cesario who works in the Orsino castle as a man while in reality she is a woman called Viola who is separated from her twin brother in a shipwreck. What happed is that Olivia falls in love with Cesario, Viola falls in love with Orisino. The reader may guess the similarity between this play and *Atonement* in terms of the love triangle.[54]

It should be mentioned here that Rubbie plays the role of Malvolio in a college production of *Twelfth Night.* Malvolio is Olivio's servent. He is self-centered, stiff and self-promoting. He hates jokes and fun, describes every funny thing as silly. The others ridicule him and he becomes the subject of their tricks. He easily falls in the trap. They give him a false letter saying that Olivia loves him and wants him to wear yellow stocks, which she actually hates. This foreshadows Rubbie's faith when he falls into Briony's trap.[55]

Intertextual references are compared to imagery in Shakespeare's plays. Intertextuality is indeed, like imagery in Shakespeare's plays, not simply a decoration but something which consistently conveys and enhances meaning, or comes into a dialogic communication with the text, i.e., transforms it or subverts it. Robbie Turner first compares himself to Malvolio. Then, he likens himself to Mellors in Lawrence's *Lady Chatterley's Lover.* The impact of Lawrence's text upon Robbie is very clear as it is seen shaping the love ethics of the sexual scene between Cecilia and Robbie in the library. Concerning the relation between this couple, one can touch Lawrence views of traditional Romantic identification. Since in their childhood they are as close as a brother and a sister and they are attracted to each other sexually. By this implied reference to Lawrence, love is considered an impersonal power by which people are swept along against their wills, despite Cecilia who has not read Lawrence's expression, as far as the text of this novel is concerned. [56]

While the story of Troilus and Criseyde is related to the 12th century in a French poem, its historical events are related to the Trojan War. Then Chaucer writes a poem about it. Troilus is the prince of Troy who loves a

lady called Criseyde. With the aid of his friend who is her uncle Pandarus, Triolus wins her heart. Later on, she is sent to Greece to be reunited with her father. There she falls in love with Diomede. Troilus now is broken hearted and enters battle against Greece where he is killed.[57]

Geff Dyer discusses the similarity between McEwan, Virginia Woolf, and D. H. Lawrence. Each of them demonstrates the transformation of individuals. According to him, Woolf and Lawrence pave the way for McEwan by bringing this transformation about. Then McEwan has developed this. Dyer says: "McEwan uses his novel to show how this subjective or interior transformation can now be seen to have interacted with the larger march of twentieth-century."[58] He pays attention to the novels' "breadth"[59] rather than its "gimmicks"[60]. He focuses also on understanding literature and how this is tied to the historical process of change. By echoing such names and works, this leads the critics to see McEwan as having capacity to give Briony the miracle, which is, always hoped for.[61]

Briony's realization that she lives in the world with others is considered as "the moment when she became recognisably herself."(39) After she contemplates her hands, she recognizes in their movements that "There was no stitching, no seam, and yet she knew that behind the smooth continuous fabric was the real self—was it her soul?—which took the decision to cease pretending, and gave the final command."(34) This statement reflects D.H. Lawrence's essay "Why The Novel Matters" (1925), exactly when he says:

> Why should I look at my hand, as it so cleverly writes these words, and decide that it is a mere nothing compared to the mind that directs it? Is there really any huge difference between my hand and my brain? Or my mind? My hand is alive, it flickers with a life of its own …Why should I imagine that there is a me which is more me than my hand is? Since my hand is absolutely alive, me alive.[62]

In part two of this novel, there are a lot of violent scenes and imagery. One of them is when Rubbie is on the way to the beaches, there are many unmotivated soldiers "with nothing to do for hours on end" (198). In addition to the aim of this war never explained neither for soldier nor for the reader, shortage of weapon, mutual recriminations among the troops, shots everywhere, and suffering from the cowardice of their general Allies which entails a general feeling of shame. Rubbie thinks about the "the full ignominy of the retreat" (189). The same imagery and scene are represented in Auden's poem "On the Memory of W. B. Yeats". Moreover, Cecilia uses lines of this poem in one of her letters to Rubbie. Rubbie in return, uses Auden's verse. So, one can say, if section one is described as Austenseque, this section could be described as Audenesque. This part of the novel focuses on human suffering both on the personal level (Robbie) and on the universal level (the other British soldiers as well as French and Flemish citizens). In this retreat to Dunkirk, Robbie is followed by two corporals, simple men who depend on him for his ability to read maps and speak French. Robbie's individual suffering is doubled because of the impossibility to share the story of his life with them and his fear to reveal the intense pain from an inflamed wound. They find themselves in the Flemish speaking part of France now and like Icarus in Breughel's painting which Auden's poem "Musée des Beaux Arts" invokes, Robbie feels abandoned in these circumstances and exactly like in the painting "[i]n a field ahead, he saw a man and his collie dog walking behind a horse-drawn plough" (221). Completely the tenor, style and rhythm of the ending of Auden's poems are echoed in this section. "Musée des Beaux Arts" is the key intertext in this part of the novel. In particular it is the last allusion during Robbie's

nightmarish reverie before his death which – in an artistic transformation of Auden's poem with which it is intertextually woven–welds his private suffering with the collective one and with the spectrality of history implying moral responsibility in relation to historical events.[63]

Julia Ellam talks about the influence of Virginia Woolf upon McEwan as far as narrative point of view is concerned. McEwan does not trust the omniscient point of view. This influence is very clear in this novel. Woolf looms large over Briony's decision to be an outstanding novelist as she matures. There are other references to Woolf in this novel, the direct one is when Briony says that she reads Woolf's *The Waves* (1931) and mentions something about it in the short story she sends to *Horizon*. Additionally, in part 1, chapter 6, there are hallmarks of Woolf's style when Briony's mother lies in bed with migraine and listens to the movement in the house.[64]

Moreover, Ellam talks about the overlap between McEwan's *Atonement* and Henery James' *What Maisie Knew* (1897) and L.P. Hartly's *The Go Between* (1953). In all of these novels there is a child who becomes implicated in an adult sexual relationship she does not quite understand. In James' *What Maisie Knew*, the story is about the child Maisie whose parents are divorced and who has to live between them. So, she has two governesses, and her father marries her governess (Miss. Overmore) and her mother marries the charming Sir Claude. Maisie discovers an illegal relation between her stepparents. Finally, she makes her decision to stay with the other governess Mrs. Wix. While Hartly's *The Go Between* is about 13 years old Leo Colston. He becomes a messenger carrying letters between his friend's old sister Mariam and her lover Viscount Trimingham. She asks Leo to arrange a meeting with another man (Ted). He carries the letter and

guileslessly enters in the center of the scandalous affair. He becomes another self after this situation.[65]

Stanley Fish talks about the echo of John Milton in McEwans' novel. He talks about temptation, falling, and asking for forgiveness. This could be seen in the case of Briony, when she attempts to atone for her pervious sin. Judith Seaboyer completes this criticism: "The process of being drawn into Briony's/McEwan's doubled narrative is a little like the process of being seduced by the attractions of Miltons Satan, and thus, as Stanley Fish argues, experiencing in small the seduction and fall of humanity."[66]

About this novel and its writer, McEwan says in an interview with David Wiegad:

> By the time I was at boarding school—a very unelite place—I was reading very intensely. In fact, one of the books I read at the age of 12 that formed the seed for "*Atonement*" was "*The Go-Between*". I was completely taken by that, partly because it was set in a country house and my boarding school was in a country house.[67]

Mary Helen Dupree talks about another implied intertextuality between McEwan's *Atonement* and the German playwright Heinrich Von Kleist's *Der Zerbrochen Krug (The Broken Jug)* (1808). A comedy that thematizes the weakness of human nature. It is about a ceramic pitcher which is decorated with scenes that are taken from Spanish history. This vase belongs to a peasant woman. She describes the damaged objects before a court of law. She reads the images on the vase. Scenes of trial and city under siege are the play's setting. This vase stands as a physical evidence in a trial set in Holland when Netherlands was under the Spanish overoccupation. In *Atonement,* the broken vase represents falls, especially of Briony, while in

Kleist's play stands for the unreliable eyewitnesses of what occurs at the scene of the vase's destruction. In both cases, this object is linked to 18th century discourses of sympathy and virtue. Its damage indicates the conflict between the perception, knowledge and belief. McEwan criticizes the British upper class's self-serving motivations and how the economic and social relation have solidified in Tallis house. The vase destruction indicates assault attempt and historical trauma (the Second World War).[68]

Cecilia and Robbie's conflicts in that hot summer day is the material reminder of that lingering power. This vase is related to the French village that Cecilia's Uncle Clem had saved during the war. Unfortunately, the vase "came back home" but Uncle Clem did not, because he is killed shortly before the armistice. This indicates, that it is not the aesthetic value of the vase that makes it precious, but rather its status as a reminder of the family's heroism during WWI: "The vase was respected not for Höroldt's mastery of polychrome enamels or the blue and gold interlacing strapwork and foliage, but for Uncle Clem, and the lives he had saved, the river he had crossed at midnight, and his death just a week before the Armistice" (23). That it is broken on that day refers to the shattering of the Tallis family, and consequently functions as a twofold symbols: first, the destruction of the unity of the Tallis family and then of the fragile things.[69]

In *Atonement* there is a link between individual actions, individual responsibility and the course of history. This illustrates McEwan's favorite themes, that an incident triggers such a momentous chain of events. One can add also Cecilia's attempts at repairing the vase which foreshadows her confrontation with Robbie. As a physical object, the vase is made in Germany and is given by the French to an Englishman during WWI. This

can be read as a symbol of the fragility of peace in Europe after WWI. It is broken into three pieces which is a metaphor of the conflicts silently escalating in Europe (especially in Germany) during the thirties that will finally lead to war and destruction. Similarly and on a personal level, the quarrel between Cecilia and Robbie which leads to breaking this vase will eventually lead to their death and the dissolution of the Tallis family.[70]

McEwan employs intertextuality to famous figures even outside *Atonement*'s pages. In a review by Adam Begley, he talks about a deleted biographical note of this novel which is about Briony. The researcher thinks he deleted it to add more interest and mystery to his work, to make his readers search for the identity and personality of the main character. McEwan says:

> About the author: Briony Tallis was born in Surrey in 1922, the daughter of a senior civil servant. She attended Roedean School, and in 1940 trained to become a nurse. Her wartime nursing experience provided the material for her first novel, Alice Riding, published in 1948 and winner of that year's Fitzrovia Prize for fiction. Her second novel, Soho Solstice, was praised by Elizabeth Bowen as "a dark gem of psychological acuity," while Graham Greene described her as "one of the more interesting talents to have emerged since the war." Other novels and short-story collections consolidated her reputation during the fifties. In 1962 she published A Barn in Steventon, a study of domestic theatricals in Jane Austen's childhood. Tallis's sixth novel, The Ducking Stool, was a best-seller in 1965 and was made into a successful film starring Julie Christie. Thereafter, Briony Tallis's reputation went into a decline, until the Virago imprint made her work available to a younger generation in the late seventies. She died in July 2001.[71]

First, McEwan omits Briony's literary biography to conform to the technique of his period. One of prominent feature of postmodern text is the playfulness and ambiguity rather than clarity and seriousness. Second, He

also wants to put her under more focus and provides the reader with information that are not mention in the novel.

Briony wants to write a story she has already experienced, but she hesitates doing this due to a lack of embodied response which then produces anxious sense of responsibility, originality, and uncertainty. Briony experiences this when she positions herself as the only authority of her novel and the result is that the writer can be a god like creator. The same thing happens with Virginia Woolf with fictional writer like Bernard (the narrator and character in *The Waves* who wants to be novelist) when Bernard feels very strongly the charge of willful arbitrariness that comes with this.[72]

Sometimes Briony is completely controlled by her imagination. This occurs in the mountain scene, when she sees it she imagines what she watches as a teller not as an observer of this story. She imagines a new kind of content:

> She could write the scene three times over, from three points of view; her excitement was in the prospect of freedom, of being delivered from the cumbrous struggle between good and bad, heroes and villains. None of these three was bad, nor were they particularly good. She need not judge. There did not have to be a moral. She need only show separate minds, as alive as her own, struggling with the idea that other minds were equally alive. It wasn't only wickedness and scheming that made people unhappy, it was confusion and misunderstanding; above all, it was the failure to grasp the simple truth that other people are as real as you. And only in a story could you enter these different minds and show how they had an equal value. That was the only moral a story need have. (38)

Briony's case is similar to that of George Eliot, when the latter tries to get free of her imaginary, oralistic reader. Briony also is similar to Virginia Woolf when the latter tries to get free of the tyrannical requirements in

‘Modern Fiction’. Additionally, Briony seems to be affected by Woolf greatly. In addition to Woolf’s essay ‘Modern Fiction’(1921), there are allusions to ‘Mr. Bennet and Mrs. Brown’, and *The Waves*.[73] Briony thinks about her first writings and is impressed by the “the pure geometry and the defining uncertainty which reflected, she thought, a modern sensibility. The age of clear answers was over. So was the age of characters and plots.” (265)This appears clearly in her speech:

> The very concept of character was founded on errors that modern Psychology had exposed. Plots too were like rusted machinery whose wheels would no longer turn. A modern novelist could no more write characters and plots than a modern composer could a Mozart symphony. It was thought, perception, sensations that interested her, the conscious mind as a river through time. (265)

She thinks that the great transformation that occurs to the human nature can be captured by fiction. “To enter a mind and show it at work, or being worked on, and to do this within a symmetrical design—this would be an artistic triumph”(38).

In terms of her understanding of Woolf, Briony’s rejection of ‘character’ deletes the vary human elements that Woolf believes narrative should convey. So, Briony believes in technique of telling for the sake of technique, for producing “modern experience”[74], while the modernist aesthetic focuses on “thought”[75], “perception”[76] and “sensation”[77] by virtue of “conscious mind”[78] to engaged identification and empathy which are exclusively constructed (at least in the case of Woolf) in an identifiable story of a character. Briony struggles over this question, “Was everyone else really as alive as she was?”(34) Nonetheless, Briony the novelist resolves

this dilemma. The answer has become her calling as a writer: she must make all of these characters "as alive as she is"[79] even those who did not survive the story. In fact, the hidden intention behind Briony's rejection of character and plot, and her tendency to the narrative techniques is to cover her crime of accusing Robbie of raping Lola within the text. In other words, this means that the ideology of modernism (especially its prioritization of stylistic innovation) has hidden moral consequences. That is why she adapts this style which has ethical implication. She later acknowledges:

> The interminable pages about light and stone and water, a narrative split between three different points of view, the hovering stillness of nothing much seeming to happen-none of this could conceal her cowardice. Did she really think she could hide behind some borrowed notions of modern writing, and drown her guilt in a stream – three streams! – of consciousness? (302).

This indicates that Briony is aware of changes that occur in the twentieth century concerning the function of the novel. According to the realist, the novel is a tool to reproduce reality. But Briony does not believe in this. Instead, she introduces herself as the author who is as powerful as the creator in creating characters and events. This indicates that she does not write *Atonement* in order to explain or to express reality, or to respect the truth or to translate what exists before or outside it, not to inform the reader about reality but to constitute reality. In other words, to create an aesthetic world which exists separately from the real world, and does not necessarily correspond to it. This is her way of seeking atonement through constructing her fictional world.[80]

The idea of entering the mind and showing its operations as opposite to telling the reader about these operations resembles Woolf's two novels *Mrs. Dallaway* and *To The Light House*. Woolf in 'Mr. Bennet and Mrs. Brown'

discusses the state and the crisis of modern fiction and charges Georgian and Edwardian novelists. In this essay, she focuses on the problem of character making, and the failure of Georgian writers concerning this point. She argues that the representation of characters is essential to the novel as a genre. According to her, the novel is a machine for character creation. She criticizes the creation of unbelievable characters whom Edwardian writers show every detail of their lives. This detailed explanation is the opposite of the Victorian novel which is characterized by vividness and the reality of the characters. This is the change that takes place in English novel between the two generations. Like Briony, characters for Woolf are important outside and inside fiction. For Woolf, character–making is not a function of any particular period of literary history, but it is an inherent feature of the genre. Portraying character is central but understanding of character changes. [81]

Woolf's *The Waves* is considered a silent novel. There is no dialogue, no author comments or descriptions. Its six main characters are represented through their interior monologues. While the other two novels *Mrs. Dallways* and *To The Light House* are considered as a stream of consciousness novels. In her essay "Modern Fiction", Woolf criticizes the contemporary writers of her age describing them as "materialists"[82]. She talks about how those writers become slaves and do not have free will to write. They no longer write for pleasure but for money in accordance with the editor's view and the publisher's view. She calls them "tyrants":

> The writer seems constrained, not by his own free will but by some powerful and unscrupulous tyrant who has him in thrall, to provide a plot, to provide a comedy, tragedy, love interest, and an air of probability embalming the whole so impeccable that if all his figures were to come to life they would find themselves dressed down to the last button of their coast in the fashion of the hour.[83]

The result is trivial writing, wasting their skills on unimportant things. Such kind of writing is restricted to the conventions and rules, so it does not have the capacity to be free. Then, Woolf praises Russian writers specially Anton Chekov for being free in their writings. For her, literature is supposed to deal with human feelings and emotions, not with the conventions and rules of industrial revolutions.[84]

Another important reference the reader might stop at it is to a real editor, Cyril Connolly (1903-1974). He is a British novelist, literary and social critic who edited a magazine entitled *Horizon*. Briony sends him many letters and short stories, he answers her in one long letter. Though he praises her use of imagery and a flow of thought but it is a letter of rejection:

> Something unique and unexplained is caught. However, we wondered whether it owed a little too much to the techniques of Mrs. Woolf. The crystalline present moment is of course a worthy subject in itself especially for poetry; it allows a writer to show his gifts, delve into mysteries of perception, present a stylized version of thought processes, permit the vagaries and unpredictability of the private self to be explored and so on. Who can doubt the value of this experimentation? However, such writing can become precious when there is no sense of forward movement. Put the other way round, our attention would have been held even more effectively had there been an underlying pull of simple narrative. Development is required… Your most sophisticated readers might be well up on the latest Bergsonian theories of consciousness, but I'm sure they retain a childlike desire to be told a story, to be held in suspense, to know what happens. … Simply put, you need the backbone of a story. It may interest you to know that one of your avid readers was Mrs. Elizabeth Bowen. She picked up the bundle of typescript in an idle moment while passing through this office on her way to luncheon, asked to take it home to read, and finished it that afternoon. (294, 296).

By this rejection, the epigraph of this novel reaches its wight, as Tilney asks Cathrine to stop her enchantment with imagination and fantasy for gothic stories. Connolly criticizes Briony for owing too much to "the techniques of

Mrs Woolf"(294) Indeed "the real" Cyril Connolly is a confessed anti-Bloomsbury figure who believes that Woolf's characters are "lifeless anatomical slices, conceived all in the same mood, unreal creations of genteel despair"[85] and her prose is "lush feminine Keatsian familiarity that comes from being sensually too at home in the world."[86] Tellingly, McEwan reproduces "the real" Connolly's standpoint that a writer influenced by Woolf should represent the world of which she is a part. Moreover, "C. C." (abbreviation of Cyril Connolly) makes other suggestions like developing of a story by adding the "underlying pull of simple narrative"(295) developing her main characters to portray rich psychological perspectives; tweaking events so that young Briony does not realize the vase has been broken in order to heighten her confusion over the fountain scene. Connolly's letter thus connotes Briony's transitional poetics and gives an insight into the young Briony's *Two Figures* as an underdone modern novella, which is pushed forward through Connolly's advice to become a higher modernist work. Referring to Brian G. McHale's definition of the postmodernism which is a shift from the epistemological preoccupations of modernism toward an ontological unhinging. Richard Robinson argues that Connolly's letter brings just such an ontological jolt, violating the boundaries between real and fictional worlds well before the metafictional adjunct of the epilogue.[87]

The rape scene is a central scene in *Atonement.* Its events and its aftermath are of significance. The scene draws the attention of the reader to E. M. Foster's *A Passage to India* (1924). The scene in Foster's novel stirred many controversies since the time of its publication. The similarities between the two texts are many. In both texts, there is a description of the

rape scene and its aftermath. Similarity is also, found between Adela and Briony. Both commit the same mistake by accusing an innocent man. Aziz and Rubbie are also similar, are less likely to be believed, and are victims of discrimination. The only difference between the two is that Aziz is prejudiced by racial discrimination while Rubbie is a victim of class consciousness.[88]

Part of *Atonement*'s greatness is the employment of intertextuality. By using it, McEwan sheds light upon its writer's and reader's creativity, since the reader holds the final power of interpretation and judgment. K. D'Angelo tackles an important point. Who has the final power of interpretation, the author or the reader? In other words, do the intertextulities that appear in this novel instruct and direct the correct reading, or does the reader determine their own authoritative meaning of the text? D'Angelo observes that McEwan employs intertextuality in his novel to show his knowledge of literary past. In order to understand *Atonement*, the reader must understand the text's intertextual references.[89]

Atonement involves many intertextualities (implicit and explicit) to famous figures and works. McEwan employs it to warn the reader of the danger of reading and misreading specially for children. At the same time, this novel is an invitation for reading the literary heritage.

Notes

[1]Julie Ellam, *Ian McEwan's Atonement* (London: Library of Congress, 2009), 2, 8.

[2]Ibid. 12; Natasha Alden, "Words of War, War of Words: *Atonement* and the Question of Plagiarism" In *Ian McEwan: Contemporary Critical Perspectives*, ed.2edition, edited by Sebastian Groes (London: Cotinuum, 2008), 57.

[3]Brian W. Shaffer, ed., *The Encyclopedia of Twentieth- Century Fiction: Twentieth- Century British and Irish Fiction* (Oxford: Blackwell Publishing Ltd, 2011), 286.

[4]Hernione Lee, "If your memories serve you well" *The Guardian* (Sunday, 23 September2001):1,https://www.theguardian.com/books/2001/sep/23/fiction.bookerprize2001. (accessed 12/5/2016).

[5]Frank Kermode, "Point of View" *London Review of Books,* Volume No.23, Issue No. 19(4 October 2001). http://www.lrb.co.uk/v23/n19/frank-kermode/point-of-view. (accessed 9/5/2016).

[6]Ibid.

[7]Ibid.; Ellam, 27; Martin Jacobi, "Who Killed Robbie and Cecilia: Reading and Misreading Ian McEwan's *Atonement*" *Critique,* Vol. 52, no. 1 (Taylor & Francis Group, LLC, 2011): 61.

[8]Ian McEwan, *Atonement* (New York: Nan A. Talese Double Day, 2001), 179. All subsequent quotations are to this edition and will be given parenthetically henceforward; Ellam, 28.

[9]Ellam, 28-30.

[10]Ibid., 30.

[11]Ibid, 31; Juliette Wells, "Shades of Austen in Ian McEwan's *Atonement" Persuasions*, No. 30: 106-107, http://www.jasna.org/persuasions/ printed/number30/wells.pdf, (accessed 3/5/2016).

[12] Peter Childs, ed., *The Fiction of Ian McEwan* (Houndmills: Palgrave Macmillan, 2006),143, quoted in Seyed Javad Habibi, "Distrust in Realism and Modernism: A Metafictional Detour in Ian McEwan's *Atonement" International Conference on English Language and Literature* (Hyderabad: January 19 -20, 2013): 1, http://www.academia.edu/3626817/Distrust_in_Realism_and_Modernism_A_Metafictional_Detour_in_Ian_McEwan_s_Atonement, (accessed 1/5/2016).

[13]Jie Han and Pei Wang, "The Experimental Techniques in Ian McEwan's *Atonement" Open Journal of Social Sciences,* (2015) : 166, http:// www. scirp. org/ journal /jsshttp://dx.doi.org/10.4236/jss.2015.36024, (accessed 7/5/2016); Pernille Brøndsted Nielsen,

"The Making of Fiction in Ian McEwan's *Atonement*: An Analysis and Interpretation of the Novel with a Focus on Postmodern Themes and Strategies", (Master Thesis: Aalborg University, May 28, 2015), 2, http :// projekter. aau.dk/ projekter/ files/ 213055330/ Master_s_Thesis_samlet_opgave_.pdf, (accessed 19/5/2016); Habibi: 1.

[14]Bran Nicol, *The Cambridge Introduction to Postmodern Fiction* (Cambridge: Cambridge University Press, 2009), 99-100. Linda Hutcheon introduces the term 'Histeriographic metafiction' in *A Poetics of Postmodernism* in 1988. This kind of metafiction combines descriptive and analytical aspects. Mixing historical realism with metafictional qualities is to suggest that to rewrite or reproduce the past in both fiction and history is to open it up to the present, to prevent it from being conclusive and teleological, Linda Hutcheon, *A Poetics of Postmodernism: History, Theory, Fiction* (New York*:* Routledge, 1988), 110; Peter Melville Logan, ed. et al., *The Encyclopedia of the Novel*, vol.1 (Oxford: Blackwell Publishing Ltd, 2011): 514.

[15]Elsa Cavalié, "England [is] a Long Way off: Historical and Ethical Elsewhere in Ian McEwan's *Atonement*" *Etudes Britanniques Contemporaines 37*, (Université de Toulouse, 2009): 2, http:// www. academia. edu/ 11011902/ England _is_a_long_way_off_Historical_and_Ethical_Elsewheres_in_Ian_McEwan_s_Atonement , (accessed 20/5/2016).

[16]Stefanie Albers and Torsten Caeners, "The Poetics and Aesthetics of Ian McEwan's Atonement" *English Studies* Vol. 90, No. 6 (December 2009): 708, http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/00138380903180892?journalCode=nest20, (accessed 20/5/2016).

[17]Jacobi: 60.

[18]Ibid : 66.

[19]Ibid.

[20]Ibid. : 62.

[21]Nielsen: 2, 29, 33-34; Jie Han and Zhenli Wang, "Postmodern Strategies in Ian McEwan's Major Novels" *Scientific Research*, (October2014):137-138. http://www.scirp. org/journal/alshttp://dx.doi.org/10.4236/als. 2014.24020, (accessed 20/5/2016).

[22]J.A. Cuddon, *The Penguin Dictionary of Literary Terms and Literary Theory* (Cambridge: The Penguin Books, 1998), 279. In this dictionary, epigraph has four meanings, it is either an inscription on a statue, stone, or building, or the writing legend on a coin, or a quotation on the title page of a book, or a motto that heads a new section or paragraph; McEwan, VII.

[23]Wells: 103; David K. O'Hara, "Briony's Being-For: Metafictional Narrative Ethics in Ian McEwan's *Atonement*" *Critique,* vol. 52, no. 1 (Taylor & Francis Group LLC, 2011): 85; Laura Bulger, "McEwan's and Wright's *Flight* from Dunkirk*" An Anglo-*

American Studies Journal. 3rd series, (2012): 151, *http://connection.ebscohost.com/c/articles/91719930/mcewans-wrights-flight-from-dunkirk*, (accessed 20/5/2016).

[24]Han and Wang, (October2014): 138; Habibi: 2.

[25]Nakajima Ayaka, "Disordering Fiction's Order Irony Underneath Homage in Ian McEwan's *Atonement*", OUKA: 76, http://ir.library.osaka-u.ac.jp/dspace/, (accessed 20/5/2016).

[26]Jonathan Noakes and Margaret Reynolds, *Ian McEwan: The Child in Time, Enduring Love, Atonement* (London: Vintage, 2002), 20, quoted in Wells: 102.

[27] Jeff Giles, "Luminous Novel from Dark Master." *News week,* (18March 2002): 62, quoted in Wells: 102.

[28]Kate Kellaway, "At Home with His Worries". *Guardian* (23Jun 2011), quoted in Habibi: 1.

[29]David Lynn and Ian McEwan,"A Conversation with Ian McEwan." *The Kenyon Review* (2007): 51, quoted in Habibi: 1.

[30]Wells: 102; Habibi: 1.

[31]Wells:102,103, 111; Ana-Karina Schneider, "*Atonement*: A Case of Traumatic Authorship" *American, British and Canadian Studies*. Volume 12, (June 2009): 70, 71, http://www.academia.edu/288173/AtonementACaseofTraumatic_Authorship,(accessed 20/5/2016).

[32]Schneider: 71, 72.

[33]Ibid. : 72.

[34]Peter Sabor, "Brotherly and Sisterly Dedications in Jane Austen's Juvenilia" *Persuasions,* No. 31: 33-34, http:// www. jasna.org/ persuasions/ printed/ number31/ sabor.pdf, (accessed 5/6/2016); Janet Todd, ed., *The Cambridge Edition of the Works of Jane Austen juvenilia* (Cambridge: Cambridge University Press, 2006), xxiv.

[35]Schneider: 72.

[36]Ibid.

[37]Ibid. :71, 73.

[38]Wells:105; McEwan, 3.

[39]Paula Byrne, "Jane Austen and Satire" *The Oxonian Review*, issue 24 (*31* March, 2014), http://www.oxonianreview.org/wp/jane-austen-and-satire/, (accessed 20/5/2016); Kathryn Sutherland, "Jane Austen's Juvenilia" *British Library*, http://www.bl.uk/romantics-and-victorians/articles/jane-austens-juvenilia, (accessed 8/ 6/ 2016).

[40]Christine Alexander and Juliet McMaster, "Defining and Representing Literary Juvenilia" *The Child Writer from Austen to Woolf* (Cambridge: CUP, 2005): 70, quoted in Wells: 106.

[41]Wells: 107.

[42]Han and Wang, (2014): 138.

[43]Nielsen: 32.

[44]Zak Watson, "Desire and Genre in *The Female Quixote*" *Academia*: 1 http://novel.dukejournals.org/content/44/1/31.abstract, (accessed 20/5/2016); Ibid.

[45]Ellam, 17-18.

[46]James R. Baker, "John Fowles, The Art of Fiction" *The Paris Review*, (2016), https:// www. theparisreview. org/ .../ 2415/john-fowles-the-art-of-fiction,(accessed 26/ 7/ 2016); Brunilda Reichmann Lemos, "Fowels' Godgame: Characters and Conclusions in The French Lieutenant's Woman" (Universidade Federal do Paraná, 1983): 86,http://revistas.ufpr.br/letras/article/viewFile/19335/12631, (accessed 3/6/2016); Qiming Ji and Ming Li, "Freedom in *The French Lieutenant's Woman*" *Academy Publisher* Vol. 3, No. 11, (November 2013): 2, http://connection.ebscohost.com/c/articles/92862172/freedom-in-french-lieutenants-woman, (accessed 3/6/2016).

[47]Geoff Dyer, 'Who's Afraid of Influence?' *Guardian* (22 September, 2001), quoted in Ellam, 18.

[48]Margaret Reynolds and Jonathan Noakes, *Ian McEwan's: The Essential Guide to Contemporary Literatura, Child in Time, Enduring Love, Atonement,* (London: Vintage, 2002), 168.

[49]J. Fowels, "Notes on an unfinished novel" (New York, Harper & Row, 1969): 169, quoted in Lemos: 85.

[50]J. Fowels, *The French Lieutenant's Woman*, (New York: New York American Library, 1970), 82, quoted in Lemos: 86.

[51]Lemos: 86; Han and Wang, (2014): 137; James Joyce, *A Portrait of the Artist as a Young Man,* (Harmondsworth: Penguin, 1916), 122; Habibi**:** 9.

[52]Nielsen: 76; Ron Charles, "Classic review: The Blind Assassin" *The Christian Science Monitor*, (January 25, 2009), http://www.csmonitor.com /Books/Book-Reviews/2009/0125/classic-review-the-blind-assassin, (accessed 9/6/2016); Han and Wang, (2014): 138.

[53]Ellam, 46.

[54]Carolyn Emerick, "Tristan and Isolde: A medieval story of love and betrayal", (28July,2016):34,37,http://www.academia.edu/5889930/TristanandIsoldeAMedievalStoryofLoveandBetrayalf, (accessed 27/5/2016).

[55]Michael L. Hay, "Roles, Wrongs, and Revenge: Malvolio in Twelfth Night" *The Shakespeare Newsletter*, No. 279 (Winter. 2009/2010): 1, http://www.academia.edu/10187484/_Roles_Wrongs_and_Revenge_Malvolio_in_Twelfth_Night, (accessed 2/6/2016).

[56]Anna Grmelová, **"**About Suffering They Were Never Wrong, the Old Masters": An Intertextual Reading of Ian McEwan's *Atonement" Litteraria Pragensia* , Vol. 17, Issue 34, (2007): 154-156, http:// search. ebscohost. com/ login.aspx? direct= true&profile =ehost &scope=site&authtype=crawler&jrnl, (accessed 2/7/2016).

[57]Archy Mimarius, "Troilus and Criseyde by Geoffrey Chaucer (1342-1400)" *Librarius*, http://www.librarius.com/troicris.htm, (accessed 2/7/2016).

[58]Geoff Dyer, "Who's Afraid of Influence?" *Guardian*, (22 September, 2001), quoted in Ellam, 64.

[59]Ellam, 63.

[60]Ibid.

[61]Ibid., 63-64.

[62]O'Hara: 23; D. H. Lawrence, "Why the Novel Matters" *Modern Essays: Studying Language Through Literature* (Mumbai: Orient Longman, 1996): 82.

[63]Bulger: 155; Grmelová: 157.

[64]Ellam, 17.

[65]Ibid, 18; Mira Sethi, "Henry James's Most Affecting Portrait*" The Wall Street Journal*, (July 23 ,2010), http://www.wsj.com/articles/SB10001424052748704220704575367321779450714, (accessed 2/8/2016); Ali Smith, "Rereading: The Go- Between by L. P. Hartley" *The Guardian*, (17 June 2011), https://www.theguardian.com /books /2011/jun/17/lp-hartley-go-between-ali-smith. (accessed 8/7/2016).

[66]Ellam, 35; Judith Seaboyer, "Ian McEwan: Contemporary Realism and the Novel of Ideas", in *The Contemporary British Novel*, edited by James Acheson and Sarah C. E. Ross, (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2005): 23.

[67]D. Wiegand, "Getting Rid of the Ghosts" *San Francisco Chronicle*, (10 March 2002): 2, quoted in Han and Wang (2014): 138.

[68]Kenneth S. Calhoon, "Sacrifice and the Semiotics of Power in *Der Zerbrochene Krug*" (n.p: EBSCO, Publishing, 2002): 230; Yannis Aggelakos, "The "Broken Pitcher" (*Der zerbrochene Krug*)" *Behance Greece*, (March 23, 2016), https://www.behance.net/gallery/35325567/The-Broken-Jug-Theatrical-Play,(accessed 8/7/2016); Mary Helen Dupree, "The Glazed Surface of Convections: the Motif of Broken Jug in Kleist's *Der Zerbrochene Krug* and Ian McEwan's Atonement", in

Heinrich Von Kleist: Artistic and Political Legacies, Jeffery L. High and Sophia Clark, (ed.), (Amsterdam: Rodopi B. V., 2013), 196, 204.

[69]Cavalié: 3-4.

[70]Ibid. : 4.

[71]O'HARA: 99.

[72]Tony E. Jackson, *The Technology of the Novel Writing and Narrative in British Fiction* (Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 2009), 174.

[73]Ibid. 178, 182.

[74]Kathleen D'Angelo, "To Make a Novel: The Construction of a Critical Readership in IanMcEwan's *Atonement*." *Studies in the Novel* (2009): 88, quoted in Habibi: 4.

[75]Ibid.

[76]Ibid.

[77]Ibid.

[78]Ibid.

[79]Ibid.

[80]Habibi: 4-5.

[81]Jackson, 183; Aleksandar Stevic, "Mr. Bennett and Mrs. Brown" *Modernism Lab Essays*, (2010), https:/ /modernism. research. yale.edu/ wiki/index. php/ %22 Mr. Bennett_and_Mrs._Brown%22. (accessed 8/7/2016).

[82]Virginia Woolf, "Modern Fiction", McNeille, Andrew, Ed., Volume 4: (London: The Hogarth Press, 1984): 160.

[83]Ibid.

[84]Ibid; Francesco Mulas, "Virginia Woolf's *The Waves*: A novel of silence" *Annalss*, (2005): 75, orientamento.uniss.it/lingue/annali_file/vol_2/04_Mulas.pdf-, (accessed 8/7/2016); F. González Gálvez, "Modernism in Virginia Woolf "Modern Fiction" & "A room for one's own" " *Academia* (April19th ,2013), http://www.academia.edu/4991680/ModernisminVirginiaWoolfModernFictionandAroomforonesown, (accessed 8/7/2016).

[85]Lewis, Jeremy, "Cyril Connolly: A Life" (London: Jonathan Cape, 1997), 251, quoted in Habibi: 3.

[86]Ibid.

[87]Jackson, 196; Encyclopedia of World Biography.2004, *"Cyril Connolly Biography",* http://www.biography.com/people/cyril-connolly-9255237, (accessed 20/8/ 2016).

[88]Sarah Tavassoli and Narges Mirzapour, "Postcolonial-Feminist elements in E. M. Forster's A Passage to India" *Khazar Journal of Humanities and Social Sciences* Vol. 17, no.3 (2014) : 71, hss-khazar.org/wp-content/.../5NEW-Nargize-Mirzapour-1-1.pdf, (accessed 20/8/ 2016); Tal Donahue, "Orientalism in E. M. Forsters' *A Passage to India*" *Academia, (*2016): 4, http:// www.academia.edu/7506964/Orientalism_in_E_M_Forstes,_ A_Passage_to_India, (accessed 20/8/ 2016); Han and Wang (2014): 138.

[89]Nielsen: 34.

Chapter Four

Intertextuality in *Sweet Tooth*

Sweet Tooth is published in 2012. It is considered 'intermittently funny' and sweeter than bitter. It is considered McEwan's mature novel. The main character is Serena Frome. She is the protagonist and the narrator, and she is the older daughter in her family. Her father is an Anglican bishop. She is forced by her mother to study Math at Cambridge University. What she enjoys most is reading fiction. Reading fiction is her way of not thinking about Mathematics.[1]

At Cambridge, she has a relation with her professor of history Tonny Canning. Under the influence of this man, she enters the world of secret service of MI5. When the couple is separated, Serena is hired by MI5 which is a domestic security services in the UK. She thinks that she will be a junior assistant office. But the matter is different, it deals with culture war. In America, the CIA supplies money to the literary journal called *Encounter* to encourage anti-communism among the intelligentsia. In a similar way, 'Sweet Tooth' which is the name of an operation by MI5, supports the British writers under the guise of a grant from a fake foundation.[2]

McEwan in an interview with Barbara Chai, says about this:

> There was a paradox at the heart of this, which was the reason they were doing this, they wanted to show that the free world, especially the American free world, was open to the very best of culture, and persuade left of center European intellectuals that it was the American rather than the Soviet Union way that was best. All that seemed to me fine, but the paradox was they did it all in secret. They wanted to promote the values of an open society, but instead of just giving the money and saying, "Here, the U.S. government, or the National Foundation for the Arts wants to

promote your symphony, your magazine, because we think it's a good thing," they did it through the CIA.[3]

At the beginning, 'Sweet Tooth' is an operation to which Serena is assigned. It provides aid to the British authors with an anti-communist bias. There, she meets Tom Haley, unknown novelist whose writings are not published yet. Then, they fall in love. In this novel, McEwan tackles a number of important issues. One of them is the rising of neoconservative ideology which cuts art funding over the last four decades. He tackles also the reading of 'Sweet Tooth' in reality in relation to CIA funding of the *Encounter* journal. *Sweet Tooth* has a mixture of generic elements. It is not easy to classify according to one genre. It is considered a spy novel. There is harmony between espionage and fiction writing. It involves reflections of a disgraced British secret service official. Serena loves literature and reviews books for a school magazine. She also participates in a famous magazine called *?Quis?* in which she has a column. In this magazine, she praises Aleksandr Solzhenitsy and describes him as anti-communist. Her affair with Canning encourages her to read history and newspapers and gives her opinion concerning the books and the news that she reads. Then, she discovers that he is a recruit for intelligence services.[4]

Because of her good knowledge of contemporary fiction, Serena is chosen to be the agent in 'Sweet Tooth'. Haley is the first writer Serena seduces. So, the reader meets his first collection of short stories. One interesting aspect of the novel is the involvement of short stories. Despite her love to Haley, Serena is supposed to keep her identity secret. If she reveals the secret, the organization will fire her. But being a narrator, Serena tells her story in a series of unexpected revelations. At the same time, this makes him

understand the matter in a different way. McEwan also depicts what is going on in England during this period, the strikes, the IRA terror, the drug culture, and the general sense of decline and fall. What distinguishes this novel from McEwan's other fiction is the tone. There is a degree of ugliness, this appears in the genderized scorn for the female reader as well as McEwan's cool dismissal of the product of his own imagination.[5]

It is worth mentioning here that McEwan published one of his novels in *Encounter*, he ascribes it to Haley in this novel. About this McEwan says:

> it was part of the novel, what I give to Tom Haley, "From the Somerset Levels." It was part of an abandoned novel of mine from the mid-70s. So when I gave him his first novel that wins the Austen Prize, I thought, well it would be quite fun to give him my abandoned novel that was published in *Encounter*. No one noticed this, actually. They just remember it was collected into a volume called "In Between the Sheets" published in 1978. So, yes, in that collection, you'll see ther's something called "Two Fragments," and *Encounter* published one of those fragments and called it "Without Blood."[6]

At the end, their relation is in danger when Serena discovers that Canning her ex-boss and lover is dying of cancer, and she discovers his true identity as a soviet spy (double agent). At this time, Haley's first novel which is dystopian and anti-capitalist is published and has a great critical success, but it is not well received by 'Sweet Tooth'. Haley discovers Serena's true identity, but he does not reveal this for her and keeps his affair with her. He decides to turn their story into a novel called *Sweet Tooth.* It is written from Serena's perspective. McEwan's *Sweet Tooth* ends happily contrary to the reader expectation, where Haley asks Serena in a letter to marry him.[7]

This novel has two ends. The reader does not know which one is the end of *Sweet Tooth.* The first end is when Serena waits in the empty apartment

with Haley's letter containing his declaration that he is a spy on the spy without the latter's knowledge. He is hired by MI5, to discover Serena's loyalty. It contains also his marriage proposal for her. While the second end, is when Serena reverses a version of Haley's short story "Probable Adultery". At the beginning, Haley writes this story depending upon his discussion with Serena concerning probability in Mathematics. It seems that he does not understand what the discussion means. So, she decides to reverse it. The discussion starts when he asks her to tell him an interesting story of Mathematics since she studies it at Cambridge. She tells him about a show program called "Let's Make a Deal", it is introduced by Monty Hall. In this show, there are three boxes, inside one of them is a prize. Hall knows where the prize is but the participant does not know. The participant should choose one of the boxes. Hall will open one of the other boxes (empty one). Then, he gives the participant two suggestions, either to stay on his decision or change his first choice. Haley says that this makes no difference for him, choosing one out of three or narrowing the possibility to one out of two. But Serena corrects him saying that taking Hall's second suggestion will double the chances. But he insists that it is better to stay with his decision, rather than changing it.[8]

Sweet Tooth is a heavily intertextual novel. In addition to pastiche, its intertextuality is divided into two parts, literary intertextuality and autobiographical intertextuality. The novel contains twenty two chapters. It begins with an epigraph taken from Timothy Garton Ash's *The File:* "If only I had met, on this search, a single clearly evil person."[9] Timothy Garton Ash is a British historian who is famous for reading the secret file kept on him by the Stasi, the East German secret police. He meets the people who reported

him and the very policeman who is responsible. After the reunification of Germany, the government decides to open the secret police records to every person who is in them. Ash states that one out of every fifty adult East German had a direct connection with the secret police. The Stasi tracks him when he first crossed the border as a young student. His file was 325 pages and included copies of his notes, photographed during a secret search of his luggage, and even copies of references written by his Oxford tutors**.** In both texts, McEwan's novel and Ash's book, the reader encounters moral danger, personal tragedy, and disappointment.[10]

Sweet Tooth is a cold war spy thriller and a love story. McEwan says that "I was vaguely thinking of writing a memoir but then I thought I would write a mutated version of memoir. Of course, one tends to drift into a novel. It is only later on when you come to explain how it came about that you tend to enforce a pattern on it."[11] Besides having an autobiographical aspect, *Sweet Tooth* has a spy thriller aspect. The novel's narrator is drafted by her first lover into MI5 which is British internal counter intelligence. Now, her present mission is to tempt Haley, making him believe that he is a good writer with payment from a fake foundation. McEwan's depiction of this organization as senseless bureaucracy which is full of petty jealousies and outdated discrimination against women, comes from reading history, reading Stella Rimington's autobiography, in addition to reading John le Carre. Stella Rimington is born in 1935 in London. She worked as an archivist first. Then, she was first recruited into MI5 in 1967. While John le Carre (1931) is one of England's greatest spy novel authors. He is agent in MI6 in 1960.[13]

Peter Chalupsky describes *Sweet Tooth* as a spy thriller with elements of romance: "the novel by far transcends the limits of this genre."[14] it is also

satire, parable, romance, war narrative, country house fiction, modernist narrative and ecological fiction. *Sweet Tooth* is a self-reflective roman a clef with the façade of spy thriller, and love story with happy end which is the key to the text puzzle.[15]

This novel is also a work of metafiction. It has a lot to do with literature and the process of writing, appreciation of literature, and its criticism. Serena prefers social realistic fiction and love stories. She does not like novels which does not contain women characters. Haley on the other hand, prefers experimental novelist like Jorge Luis Borges, John Barthes, and Thomas Pynchon. McEwan wants to please them both. He says, "I wanted to write a novel that would please them both: social realism in which someone says, 'Marry me' at the end and also a story that includes commentary on what is about to happen and discusses the process of becoming a novel".[16] Serena loves Jane Austin, Jacqueline Sussann, and Muriel Spark.[17] Her taste in reading could be summarized in the following quotation:

> My needs were simple. I didn't bother much with the mesor felicitous phrases and skipped fine descriptions of weather, landscapes and interiors. I wanted characters I could believe in, and I wanted to be made curious about what was to happen to them. Generally, I preferred people to be falling in and out of love, but I didn't mind so much if they tried their hand at something else. It was vulgar to want it, but I liked someone to say 'Marry me' by the end. Novels without female characters were a lifeless desert. Conrad was beyond my consideration, as were most stories by Kipling and Hemingway. Nor was I impressed by reputations. I read anything I saw lying around. Pulp fiction, great literature and everything in between – I gave them all the same rough treatment. (9)

According to Serena, the typology of fiction is divided into two kinds, novels that are built on realistic plot and characters, and those built on artifice and literary pyrotechnics. She prefers the former:[18]

> I could gauge the quality of the writing by its accuracy, by the extent to which it aligned with my own impressions, or improved upon them. I was fortunate that most English writing of the time was in the form of undemanding social documentary. I wasn't impressed by those writers (they were spread between South and North America) who infiltrated their own pages as part of the cast, determined to remind the poor reader that all the characters and even they themselves were pure inventions and that there was a difference between fiction and life. Or, to the contrary, to insist that life was a fiction anyway. Only writers, I thought, were ever in danger of confusing the two. I was a born empiricist. I believed that writers were paid to pretend, and where appropriate should make use of the real world, the one we all shared, to give plausibility to whatever they had made up. So, no tricksy haggling over the limits of their art, no showing disloyalty to the reader by appearing to cross and recross in disguise the borders of the imaginary. No room in the books I liked for the double agent. That year I tried and discarded the authors that sophisticated friends in Cambridge had pressed on me – Borges and Barth, Pynchon and Cortázar and Gaddis. Not an Englishman among them, I noted, and no women of any race. I was rather like people of my parents' generation who not only disliked the taste and smell of garlic, but distrusted all those who consumed it. (42)

The title *Sweet Tooth* refers to the secret operation Serena has joined. It is considered a suspense tale, a novel of ideas, and a political meditation on the dilemma of Britain in the 1970s. It is also a work of metafiction. In this novel, McEwan breaks the fourth wall between the world of reality and the world of fiction. The reader meets real British writers, living or dead like Martin Amis (his friend and a novelist), Ian Hmilton (his mentor), and Tom Mascher (his publisher and a head of the Jonathan Cape publishing house). In addition, Haley's story has the same themes of McEwan's such as love and betrayal (this indicates that McEwan mixes intertextual element with metafictional elements), as if they are a comment on a larger tale this novel tells. That betrayal covers the relation between Serena and Haley is in turn echoes the relation between the reader and this novel. As if, McEwan wants to visit his youth and his early fiction using such autobiographical

intertextuality. The title also indicates Serena's taste in reading. She is attracted by form and style, she is after human warmth, and she likes romance and adventures. This apostrophizes the reader of the novel that despite all the awareness and sophistication of postmodern techniques in literature, the reader hungers to sweetness of conventional happy ends.[19]

Part of the metafictionality in *Sweet Tooth* is that McEwan gives his reader a role in this novel. Entering the novel's intertextuality leads to foreground his entanglement of the novel's metafictionality. In other words, by understanding the intertextuality of this novel, the reader is allowed to glimpse the fascinating process of fiction constantly remarking itself. Not only in this novel that McEwan tackles such a thing, but also in his essay "The God That Fails" (2013). He talks about his ambivalence of fabulation, stating that there is something trivial and unnecessary about the fiction of the seventies. Yet, for McEwan, fiction still has "generous knack of anointing the microscopic lattice-work of consciousness, the small print of subjectivity."[20] Metafiction not only awakes existential anxiety, but also arouses inside the writers the playfulness and curiosity of the details, which for McEwan, is the way of restoring faith in fiction.[21]

In this novel, the interaction between the author and the reader is highly postmodern. The reader meets Martin Amis in a bar when he buys Haley a triple scotch. Additionally, the reader meets George Orwell who is helped by 'Sweet Tooth' to publish his *Animal Far* and *1984*. Those stories form narrative frames which enfold upon themselves and indicate the author-reader relation.[22]

Leo Robson considers this novel a form of riddle in which a number of puzzles are classified by the final flourish. For him, it is a reward of

rereading, not of reading. Most of the meetings between Serena and Haley involve discussions about writing and reading. Serena, for example, does not bother about theme or felicitous phrases. Haley, in return, teaches her how to read slowly and in depth, to reach what is in between the lines. For example, he explains for her how "Addlestrop" by Edward Thomas is a war poem though this word is not mentioned in it. Thomas is a British poet whose poetry concerns with Great War with broader questions of human existence, survival, memory, and 'home' – which accounts for its continuing influence today. His poetry is filled with images of deserted houses, darkness, and encroaching forest. They also have a different views concerning William Kotzwinkle's *Summer in the Secret Sea*. For him, it is beautifully formed, but for her, it is wise and sad.[23]

Moreover, Haley praises *The Driver's Seat* by Muriel Spark, but for Serena it is a rather schematic. She prefers *The Prime of Miss Jean Brodie* and *The Comforters* and "The Portobello Rood". What she loves in those novels is that they are realistic and without tricks. Spark (1918-2006) is a Scottish novelist. Her novel 1970 is considered impersonal. In all of her fiction, and in this one in particular, there is a catholic convert, and a neurasthenic woman who tends to her Catholicism to get rid of lonely grief. Its main themes are alienation, isolation, and loss of spiritual values. While *The Prime of Miss Jean Brodie* (1961) is about post-war period.[24] She uses fiction to reflect the responsibilities and limitations of fiction itself:

> Now at last he could see that I was a reader and not just an empty headed girl who cared nothing for poetry. …, we talked books in a light and careless way, hardly bothering to make a case when we disagreed, which was at every turn. He had no time for my kind of women – his hand moved past the Byatt and the Drabbles, past Monica Dickens and Elizabeth Bowen, those novels I had inhabited so happily. He found and praised Muriel Spark's *The Driver's Seat*. I said I found it too schematic

> and preferred *The Prime of Miss Jean Brodie*. He nodded, but not in agreement, it seemed, more like a therapist who now understood my problem. Without leaving the chair he stretched forward and picked up John Fowles's *The Magus* and said he admired parts of that, as well as all of *The Collector* and *The French Lieutenant's Woman*. I said I didn't like tricks, I liked life as I knew it recreated on the page. He said it wasn't possible to recreate life on the page without tricks. He stood and went over to the dresser and picked up a B.S. Johnson, *Albert Angelo*, the one with holes cut in the pages. He admired this too, he said. I said I detested it. He was amazed to see a copy of Alan Burns's *Celebrations* – by far the best experimentalist in the country was the verdict. I said I hadn't yet made a start. He saw I had a handful of books published by John Calder. Best list around. I went over to where he stood. I said I hadn't managed to read further than twenty pages in a single one. And so terribly printed! And how about J.G. Ballard – he saw I had three of his titles. Couldn't face them, I said, too apocalyptic. He loved everything Ballard did. He was a bold and brilliant spirit. We laughed. Tom promised to read me a Kingsley Amis poem, 'A Bookshop Idyll', about men and women's divergent tastes. It went a bit soppy at the end, he said, but it was funny and true. I said I'd probably hate it, except for the end. (109-110).

Subsequently, McEwan admires both trends that he positions the two kinds of novels as chalk and cheese, not as chalkish characteristics to different intensity. In other words, he wants in *Sweet Tooth* to write a novel that appeals to both Haley and Serena, a novel that could be described as 'naïve' and 'tricksy'. At the same time it respects the unwritten contract between the reader and the writer, or dissolves the foundations of the imagined world. In this novel, McEwan wants to resolve the conflict between humanism and postmodernism. This makes him in company with other writers like A. S. Byatt, Margaret Drabble, Philip Roth, and Martin Amis. They are different not only in reading but also in reality. Their tastes are different. That is in their description and observations of the things around them. Serena is more realistic and factual while Haley has a fictional orientation.[25]

Serena just reads for entertainment without reaching the deep meaning of the texts she has. While Haley is her opposite. His writings are dystopian and nihilistic. He depicts the destruction of humanity, portraits the world of fear and uncertainties companied into a frightening prospect. His novel are sometimes full of gloomy descriptions of a ruined future. He focuses upon social disease and war's results that will lead the world to a real hell. Despite the fact that goal of 'Sweet Tooth' is to encourage capitalism, but for Haley as well as for McEwan, literature is one way of salvation from such a dilemma. They shed light on the influence of literature upon life.[26]

This novel consists on a lot of references to literature. References to classical literature are abundant. But Serena, as well as McEwan, explore them to prove that these texts are well-read, and they themselves are familiar with literature. There are 120 direct references (explicit intertextuality) to authors and books' titles. Some of them are repeated more than once. Moreover, there are references to reading, criticism, and bookshops.[27]

One of the intertextualities is to Spenser's *The Faerie Queen*. Haley adores Spenser's poetry, and writes his PhD dissertation about this poem. It is worth mentioning here that this poem has a similarity to McEwan's novel. It is about the politics in the Elizabethan age. McEwan employs this poem as a clue to read this particular dimension of the novel.[28]

There is reference to Jane Austen which appears early on page 29. This is when Serena describes her life as an excerpt from Austen's novel. She says:

> My travel cost just over a pound, leaving me eight pounds for food and all else. I present these details not to complain, but in the spirit of Jane Austen, whose novels I had once raced through at Cambridge. How can one understand the inner life of a character, real or fictional, without knowing the state of her finances? *Miss Frome, newly installed in diminutive lodgings at number seventy St*

> *Augustine's Road, London North West One, had less than one thousand a year and a heavy heart*. I managed week to week, but I did not feel part of a glamorous clandestine world. (29)

There is a strong similarity between the character of Haley and McEwan himself. He says about him "not me, but not completely not me."[29] Moreover, Haley's short stories have a similar style and similar themes to McEwan's early fiction. On the more biographical level, the two are similar in that both study at Sussex University.[30] About his employments of autobiographical details, McEwan says:

> To be quite honest, one way of bringing to life the '70s for me was to go back into my own fiction and that brought the memories back. So I thought, well why not build that in? I chose the second volume, "In Between the Sheets," because there's a rather more post-modern self-reflective collection of stories than my very first collection which was called "First Love, Last Rites." I was 22 when the 1970s began. It was a calamitous, decayed year, I mean, all kinds of things were going on as described in the novel. But there was a kind of dissonance because I was actually very, very happy myself. Just in my personal life, I was beginning to be published and it was very thrilling. I came to the States for the first time in 1976, for a huge four-month journey around it, fell in love with it. Fell in love with a woman in England. And yet was very aware that there were people who thought the state was falling apart. We really were in the pit of our decline. We still were close enough to the Second World War to feel real regret about the purpose we had lost, the empire we had lost.[31]

Sweet Tooth is considered McEwan's most autobiographical novel to date. It is a kind of muted and distorted autobiography. The novel covers the period of 1970s which are McEwan's formative years. In addition, Haley has McEwan's autobiographical features. Both grow up in Suffolk, study at Sussex University, experience their first love at the Brighton seaside, graduate from East Anglia University, and both move to London where they make a friendship with other talented members of their generation as Amis,

Julia Barnes, Craig Rain, and Christopher Hitchens. They form 'The London School of Literature'.[32]

This novel is concerned with betrayals, seductions, and disenchantments with the reader who has a role in the ongoing spy game. McEwan presents an actual personal incident in this novel. In 2011, he lost his close friend Christopher Hitchens who died of cancer. He had a strong influence upon McEwan. He was a critic, reviewer, poet, editor, and publisher. He worked in *The New Review*. McEwan employs Hitchens' cancer in his novel:

> Canning was ill. Why not say it? He had something badly wrong and he was beyond treatment. In October he resigned his fellowship and took himself off to an island in the Baltic, where he rented a small house. … *Why not say it?* Cancer. In the early seventies it was only just coming to an end, the time when people used to drop their voices at the word. Cancer was a disgrace, the victim's that is, a form of failure, a smear and a dirty defect, of personality rather than flesh. Back then I'm sure I'd have taken for granted Tony's need to creep away without explanation, to winter with his awful secret by a cold sea.[33]

McEwan visited his friend before he died and wrote how his friend refused to leave the world of books even in the last moments of his life. This novel deals also with the disappearing of the literary scene in the seventies. It refers to outstanding figures of writers, poets, publishers, and agents. In addition to those, he mentions his friend Hitchens in the dedication only, to make the reader notice his absence not his presence. In an interview, he talks about his employment of his friends:

> especially Martin. Ian Hamilton, sadly, is no longer with us. Tom Maschler was a very important editor to me. I thought it would be interesting to do something I've done a lot in my fiction, but never to this extent, which is to enmesh a fictional

> world with a real world and have imaginary characters alongside people who are biographically real. Maybe it's a yearning to turn the knob — press the button on the realism and try and fix it historically, imagine it but also breathe the reality of it.[34]

A further autobiographical employment is when Haley meets Martin Amis in a reading seminar at Cambridge. Martin Amis read part of his novel *The Rachel Papers*. But his reading unfortunately is of a hysterically funny episode, obscene, and cruel. While Haley seizes this chance to overcome him and reads part of one of his dystopian novel which comes right. This scene is a real one when Amis and McEwan are hosted by Christopher Hitchens. McEwan speaks about this incident:

> Martin and I gave a reading at the Y in New York many years ago and he read something really funny. It was a great mistake to let him go on first. I was going to read something really dark and sad. The person who was mediatinig the evening was our dear friend, Christopher Hitchens. I was about to go on and people were still wiping their eyes and Hitch said, "Don't go on, I've just got to go and do something." So he went back on stage and he talked everyone down. He said, "well that was very funny," and then he gave a little sort of impromptu lecture on British literary fiction, so that by the time I came on, everything was a lot more somber.[35]

In *Sweet Tooth*, there is implied intertextuality to Vladimir Nabokov's *Laughter in the Dark.* Nabokov (1899-1977) is a Russian novelist and critic, born in America and writes in Russian, English, and German. His novel first appears in Russian in 1932, under the title *Camera Obscura,* in German in 1933, and considered as his first novel in English. It is about an apt infatuation and the ostensibly inevitable self-destruction that follows. It is about Albinus who is a German critic, husband and father who leaves his

wife for the sake of his teenage beloved whose main interest is money only. She is vile because of her venality, slyness, and casual cruelty. So, things do not end well. The novel begins with this paragraph:

> Once upon a time there lived in Berlin, Germany, a man called Albinus. He was rich, respectable, happy; one day he abandoned his wife for the sake of a youthful mistress; he loved; was not loved; and his life ended in disaster. This is the whole of the story and we might have left it at that had there not been profit and pleasure in the telling; and although there is plenty of space on a gravestone to contain, bound in moss, the abridged version of a man's life, detail is always welcome. … It was loose, shapeless, sloppy, full of blunders and gaps, lacking vigour and spring, and plumped down in such dull, flat English that I could not read it to the end. [...] Please believe me that had the translation been in the least acceptable I would have passed it. And I am sure that you will agree, in your quality of publishers, that a good translation is most important for the success of a book.[36]

This quotation reveals three important points. The first is that, the plot could be reduced into simple few sentences. This means it is not so important or of little interest. Second, this quotation is like an introduction that includes a prologue, an epilogue, and a summary of events. This means that there is no suspense on the part of the reader to discover the end, since it is already known. This reflects the author's analysis of the act of reading. For Nabokov, a good reader is the one who reads not a story but a text. The last point to be noted in this quotation is by comparing the framework of the novel to an epitaph (inscription on a tomb or a grave). It is equal to declaring the death of the novel. That the plot and depriving words do not have any capacity to survive beyond the digenesis. If their role is only to convey meaning, so it is better for the writer to intervene, in order to prevent the death of the novel.[37]

The point of similarity with *Sweet Tooth* is the narrative paradox, especially upon the plot:

> My name is Serena Frome (rhymes with plume) and almost forty years ago I was sent on a secret mission for the British security service. I didn't return safely. Within eighteen months of joining I was sacked, having disgraced myself and ruined my lover, though he certainly had a hand in his own undoing. I won't waste much time on my childhood and teenage years. I'm the daughter of an Anglican bishop and grew up with a sister in the cathedral precinct of a charming small city in the east of England. My home was genial, polished, orderly, book-filled. My parents liked each other well enough and loved me, and I them. My sister Lucy and I were a year and a half apart and though we fought shrilly during our adolescence, there was no lasting harm and we became closer in adult life. Our father's belief in God was muted and reasonable, did not intrude much on our lives and was just sufficient to raise him smoothly through the Church hierarchy and install us in a comfortable Queen Anne house. …The late sixties lightened but did not disrupt our existence. I never missed a day at my local grammar school unless I was ill. In my late teens there slipped over the garden wall some heavy petting, as they used to call it, experiments with tobacco, alcohol and a little hashish, rock and roll records, brighter colours and warmer relations all round. At seventeen my friends and I were timidly and delightedly rebellious, but we did our school work, we memorised and disgorged the irregular verbs, the equations, the motives of fictional characters. We liked to think of ourselves as bad girls, but actually we were rather good. It pleased us, the general excitement in the air in 1969. It was inseparable from the expectation that soon it would be time to leave home for another education elsewhere. Nothing strange or terrible happened to me during my first eighteen years and that is why I'll skip them. Left to myself I would have chosen to do a lazy English degree at a provincial. (7)

From this quotation, the reader might get the following information, it is a spy story, ends disastrously, it is love story with a lover playing 'a hand in his own undoing', and it is about betrayal and duplicity.[38]

Serena at the beginning of her life, reads merely for pleasure, prefers traditional ends where vice is punished and virtue is rewarded. But as a result to her relation with a Cambridge professor (Canning), she grows in her

reading habits and starts to appreciate descriptions, plot, and characters. When Haley appears in her life, he starts to guide her in her reading. One of their meeting, he visits her room, and finds many books. They talk about many figures, and state their criticism about them. She says that she loves A.S. Bayatt (1936) who is an English novelist and academic critic, her fiction is complex, ambitious, intellectual, and very literary in style and content. Her characters are writers or academic people who play a central role in the story. Also, she adapts the self-conscious narrative that draws the attention to the process of literary and artistic creation. Her novels are filled with references and employment of fairy tale and fantasy. She loves Monica Dickens (1915-1992) who is the granddaughter of Charles Dickens. She is one of three best-selling women in her generation in novel. She works at the beginning of her life cooking in different houses. Then, she writes about this experience. Serena loves also Elizabeth Bowen (1899-1973) who writes about the aftermath of the war, affairs, childhood, and politics.[39]

The Magus (1965) by Fowels consists of a lot of (isms) like feminism, socialism, existentialism, determinism etc. It is a psychological thriller which has a suspenseful, philosophical and psychological qualities. While the characters of *The Collector* (1963) are real and taken from the author's own life, stories, and history. They belong to different social classes. Fowles in this novel tries to make the reader stop and think about otherness, to reach to the meaning of life, survival, and self-respect, to teach his reader about human relations. Haley takes *Albert Angelo* by B. S. Johnson and Allen Burn's *Celebrations.* B. S. Johnson (1933-1973) is an English experimental novelist, poet, and critic. *Albert Angelo* is his second novel (1946). He uses many tools to tell simple story in a multi-dimensional way. According to

Johnson, all fiction is a version of a lie. Moreover, in his writing, he uses conventional narrative and exposes the lie. While Alan Burn (1929-2013) is a British novelist, known of his experimental, surreal and an avant-garde style. His novel *Celebrations* is published in 1967. Haley notes also that Serena has books published by John Calder. Calder is a British publisher like any famous publisher today, he publishes most significant literary works of the 20th century. The question that might be raised here is, why does she read novels which are considered unreadable? It seems that she chooses the authors who are important at that time, without bothering to give any credibility to their loyalty to 'Sweet Tooth'. Writers who focus on plot and characters rather than tricks.[40]

Then they talk about J. G. Ballard (1930-2009), an English novelist. Though she has three of his works, she considers him 'apocalyptic'. Ballard's writings are set around erotic, technical, post holocaust landscape. They are concerned with postmodern consciousness. Haley, on the other hand, loves everything this man writes. Then, this argument about fiction is shifted towards poetry which she does not have any interest in. He promises her to read Kingsley Amis' poem 'A bookshop IdyII'.[41]

Kingsley Amis (1922-1995) is an English novelist, poet, and critic. He is the father of Martin Amis. His poem is about men and women's different tastes. According to Haley, the end of the poem is 'soppy' but it is rather funny and true. It talks about a visitor in a bookshop who takes an anthology of poetry to note that the poems are divided into two categories according to the gender of their writer. The poem also reveals that male poets are interested in serious subjects as travel, serious contemplation, and reading, while female poets are merely interested in love and memory.

"I travel, you see," "I think" and "I can read"

These titles seem to say;

But I Remember You, Love is my Creed,

Poem for J.,

The ladies' choice …

Deciding this, we can forget those times

We sat up half the night

Chockfull of love, crammed with bright thoughts, names, rhymes,

And couldn't write.[42]

This means that, men are interested in material things more than sensual things like love or passion since these things disappear quickly. It is worth mentioning here that Haley exploits this poem for his own purpose. He switches the active role that men and women have in the poem for the passive role of the readers (as Serena). Irena Ksiezopolska sees both characters (Haley and Serena) as writers who compete over control of the frame of narrative for their story. Serena wants to keep her relation with Haley. And she does not want to betray him. He also discovers that she is an agent and learns all about the 'Sweet Tooth', but he prefers to keep his affair with her, and wants also to guide her as far as reading literature is concerned. The reader expects that this novel will end tragically as far as the couple is concerned, but this does not happen, and he continues writing romantic novels. [43]

It seems that Haley has gender-switching abilities. That in most of his short stories he inhabits the gender of his characters, trying on their clothes, and speaking their voices. Even in his behavior with Serena, as if he wants to make her one of his fictional characters. Serena as well as the reader (depending upon her perspective) sees Haley as "deeply sensitive, especially about women, seems to know and understand them from the inside, unlike most men."[44]

According to Haley, facts are not so important, but what is more important is imagination. For him, imagine first, fill in some useful intelligence later. He wants to say fiction is first, reality is second. He compares 'Sweet Tooth' to another operation called 'Mincemeat'. This operation appears as scores of war time deception exercises. As Haley says, the idea of this operation is taken from a novel entitled *The Milliners' Hat Mystery* (1937). As a program, Mincemeat is a military plan by professional officers in the English army during World War II. Its main idea is presenting false documents and news to the German army. Consequently, this makes the Germans transfer from France to Greece. This way, the British navy will achieve massive invasion. *Milliners' Hat Mystery* is written by Basil Thomson who is the author of a dozen detective stories. It is about the body of a dead solider carrying forged documents. The story is read by Ian Fleming who works for the naval intelligence. Fleming and his colleagues aim to deceive the Germans. According to Haley, Mincemeat succeeds because the imagination drives intelligence, while in the case of 'Sweet Tooth' the matter is the opposite. It fails because intelligence interferes with invention.[45]

Sweet Tooth contains many short stories, one of them is by Shirely (Serena's friend and member of MI5). It is entitled "The Duking Stool". The story is about a witch who is innocent if she drowns and guilty if she survives and faces death by burning. It echoes the life and role of Serena in *Sweet Tooth.* In addition to this, this short story is borrowed from a rejected draft of *Atonement* by Briony. Then it is made a best seller in 1965 and made into a film which is acted by Julia Christie. "The Duking Stool" is also, as Shirely says, an auction where publishers pay a very good deal of money to get it, and somebody buys the film right where Julia Christie wants to act it.[46]

The second story "This is Love" is by Haley,. By reading it, Serena is attracted more and more towards Haley, "This Is Love, is the most ambitious. I thought it had the scale of a novel. A novel about belief and emotion. And what a wonderful character Jean is, so insecure and destructive and alluring. It's a magnificent piece of work. Did you ever think of expanding it into a novel, you know, filling it out a bit? "(86) It is about a vicar and his twin. The vicar reminds Serena of her father. After reading this story, she feels violated by its author and becomes homesick and curios.[47]

The other short story is "Shop-Window Dummy", about Neil Carder, a man in his thirties who has good money but no one know its source. He lives in isolation that even his neighbor does not know him. He has a relation with his Nigerian housekeeper (Abeje). She is married to a soccer player, and has two children. The reader will note that there are a lot of dummies in Carder's house, but he hates them all. He always stares at a picture of a woman and contemplates an engraving of a view of Venice. The mannequin is called Hermione, this is the name of Carder's ex-wife who leaves him after less

than a year.[48] He loves her but she has an affair with another man: "They were lovers, Hermione and Abeje. Furtive and fleeting. Whenever he was out of the house. For who else had Hermione seen since she arrived? Hence that look of distracted longing. Hence Abeje's abrupt performance this morning. Hence everything. He was a fool, an innocent fool." (74)

Carder suspects that his wife has a relation with one of his servants. Consequently, he kills her in a very horrifying way and dismisses Abeje. He leaves his house while the house keeper takes the jewels, shoes, and the clothes of his wife. She wears them in front of her husband and says "She left him and it broke him up". Then, Carder lives alone and decides to start a new life and forgets everything. First of all, this story indicates the territory of the writer's mind. Second, it has a resemblance to McEwan's stories and the only one is narrated fully. This makes it a postmodern poly of rewriting text that is sufficiently extended for detailed comparative analysis. McEwan's story is narrated by the hero himself.[49]

Haley's story imitates the style of narrative of John Fowles' *The Collector*. Fowles has a strong interest in modern psychology. It is about two contrasting characters, the first is Frederick Clegg who is a lone clerk who falls in love with a young art student, Miranda Grey. He holds her captive in a remote place where they embark on a torturous psychological duel. The struggle between the two gets worse as the novel develops and it ends tragically. Clegg is mentally unstable. He believes himself to save her from the claws of the mid-20th century society. The similarity between the two texts is that Haley's narrator wants to replay the role of Clegg, repeating his outrage on a living person next time. Haley's story ends with a decision to forget and starts a new life.[50]

Haley's story is similar to McEwan's "Dead as they Come". It is from his collection, *In Between the Sheets*. It is narrated by a rich man who falls in love with a mannequin at a clothes-shop window. He buys her and keeps her in his house. There, he imagines that she makes an affair with his chauffeur. The story ends tragically when he destroys his own lavish home. The difference between the two stories is that in the original one much of what is described is attributed to the delusions of the narrator. Moreover, his wealth and possession can be read as fantasies more than actual descriptions. In the case of Haley's story, there is the omniscient narrator, and the hero's wealth is less fantastic. The narrator depicts the heros' life before and after the dummy affair as empty and conventional. While in "Dead as they Come", the hero depicts himself as a social, economic person, and is involved in political life. In all cases, McEan's, Fowle's, and Haley's short stories, the end is tragic.[51] Serena's reaction to Haley's story is:

> I felt that I would doubt my own sanity if I started looking for a hidden microphone in my room. I also felt vulnerable to Neil Carder's loose grip on reality. It could loosen my own. And was he yet another character to be ground under Haley's narrative heel for getting everything wrong? With some reluctance, I carried my tea upstairs and sat on the edge of my bed, willing myself to pick up another of Haley's pages. Clearly, the reader was intended to have no relief from the millionaire's madness, no chance to stand outside it and see it for what it was. There was no possibility of this clammy tale ending well. (73)

While Max's (another agent in Sweet Tooth) reaction is:

> 'I thought it was interesting.'
>
> 'Serena! It was completely implausible. Anyone that deluded would be in the secure wing of a psychiatric institution.'

> ‘How do you know he isn’t?’
>
> ‘Then Haley should have let the reader know.’ (82)

It seems that Max diagnoses the difference between McEwan’s and Haley’s stories. As if he wants to say that Haley rewrites the original story, since McEwan’s story can be easily rewritten by an inmate of an asylum. For Max, it would be difficult to read Haley’s version because of its omniscient narrator. The aim behind this intertextuality is that McEwan improves his own story, then comments on these improvements in an ironical way through Serena and Max. Though they are naïve readers but they rightly guess that the character of Neil Carder is somehow based on Haley himself. Haley has a murderous instinct which is revealed in his letter to Serena: "I should tell you that in that hour, if your lovely pale throat had appeared upturned on my lap and a knife had been pushed into my hand, I would have done the job without thinking. It is the cause, it is the cause, my soul. Unlike me, Othello didn’t want to shed blood. He was a softie."(179) This is when Haley discovers Serena’s betrayal, but *Sweet Tooth* ends happily with a proposal of marriage, while McEwan’s short story is not: “Before she had time to even draw breath I was on her, I was in her, rammed deep inside while my right hand closed about her tender white throat. With my left I smothered her face with the pillow”. It echoes Haley’s story especially the end:[52]

> Her crime was his reckless empowerment. He tore into her with all the savagery of disappointed love, and his fingers were round her throat as she came, as they both came. And when he was done, her arms and legs and head had parted company with her torso, which he dashed against the bedroom wall. She lay in all corners, a ruined woman. (74)

This last quotation echoes Philip Larkin's "Deceptions". He is a post-WWII English poet and novelist. This poem is concerned with human nature, sexual issues, and ethical meditation. It is based on a real story in the 19th century of a Victorian girl who is drugged and raped. The poet not only presents the historical story, but also mixes it with modern people's confusion and ethical thoughts in the re-building of ethical order. He has a detective eye: "you were less deceived, out on that bed, / Than he was, stumbling up the breathless stair / To burst into fulfillment's desolate attic"[53]. In both texts, Haley's and Larkin's, the rape scene is described by the rapist, in which he presents himself as a victim of a delusion of desire, and objectifies the women's suffering, as if it is taken for granted and pushed to the background. So, the word 'ruined' for Haley has double meanings. The first is that, his dummy is both a victim of seduction and rape, and the second refers to a broken object.[54]

Haley's "shop-window dummy" is somehow similar to Shakespeare's *The Winter's Tale* (1610). The play is about Leontes, his wife is Hermione, and his old friend Polixenes. Leontes asks his wife to persuade his friend to stay longer with them, since he decides to leave. She succeeds but her husband suspects that there is a relation between the two. Then, Leontes punishes his wife by putting her in jail, after that, she turns into stone. The same thing happens in Haley's story. The man falls in love with a store mannequin called Hermione, and brings it home. Then, he destroys it because he imagines that she has an affair with his housekeeper.[55]

There is a further intertextuality to Haley's "shop-window dummy". This time it is to Nabokov's *King, Queen Knave*. The main theme in this novel is mannequins, where he portrays live characters as inanimate

automations, dummies with exchangeable heads. McEwan, on the other hand, makes the reverse. He depicts the human relations by anthropomorphizing on an object and then destroys it as a live creature with a soul and independent mind. It seems that Nabokov's novel serves as an inspiration to both McEwan and Haley.[56]

There is another shadow to Nabokov in *Sweet Tooth.* Sometimes it is in a phrase, other times, it is in a conspicuous circumstance of secondary characters. In *Sweet Tooth,* Haley's mother suffers from agoraphobia (the fear of the busy urban life). This woman is not given any role except this one: "His mother was a peripatetic piano teacher until her growing fear of stepping outdoors confined her to lessons at home. A glimpse of sky, of a corner of a cloud was enough to bring her to the edge of a panic attack. No one knew what brought the agoraphobia on." (108). The same thing is to be found in one of Nabokov's short stories, "Signs and Symbols". It is about a young man who undergoes of referential mania which manifests itself in the following delusions: "the patient imagines that everything happening around him is a veiled reference to his personality and existence. … Phenomenal nature shadows him wherever he goes. Clouds in the staring sky transmit to one another, by means of slow signs, incredibly detailed information regarding him."[57] Here is the man who thinks himself being watched whether by animate creatures or unanimated objects. There are two points of connection with *Sweet Tooth*. First, it is one way of reading this novel. Haley discovers the true identity of Serena, this means he watches the watcher, since Serena is the agent of secret operation who watches Haley. They also imagine other watchers follow them all the time. The second point is that, Nabokov's aim behind this psychiatric state is to induce his reader to

see the hidden signs and symbols behind every word, image, and scene, to create a sense of paranoia which torments his characters. This is applied to Serena's case.[58]

There is another short story, Haley' "Pawnography". It deals with infidelity and setting the score. Like other Haley's short stories, it echoes McEwan's "Pornography". Haley's short story is about Sebastian Morel who is a teacher of French in one of London's school. His wife is Monica and they have two children (a girl and a boy). His class is a mess, sometimes he spends the entire day to control his students but he fails. This is because of their ignorance and aggression. Money is always their problem. His wife stays at home without a job. She asks her husband to go to the bank and draw out some money from the joint account so that she can make a simple Christmas party for her children. When he comes back from the bank with the money, he is threatened by a boy who has a knife. Sebastian gives him the money. He could have overcome this boy since he is older than him. But he thinks about the matter differently. This boy is poor, and never has a chance of education. So, the result is quite normal for this boy to transfer to the world of crime. Then, Sebastian goes to the police station to report the incident. He goes into a pub and not to his house after this accident. What happened with him affects all his life. His wife does not believe him. They borrow money from her haughty brother. As a result, the couple's relation becomes cold, they are distant from each other, and pretend everything is all right. She gets bored of her life, of lack of money, of staying at home without a job. He asks her to go to police station to be sure. While Sebastian is in his job, his wife phones him, she tells him some of their furniture was stolen because she was outside the house at that time. Now he is completely

disappointed and troubled. While he is at the school, as usual, police man comes and asks about him. He asks him to visit police station after finishing his job. He goes the police, the police shows him a screen. It seems that there is a camera that records what happens that day in Sebastian's house. What happens is that there two thieves and their assistant. The problem is that this assistant is Sebastian's wife. He decides that their marriage is over. But she seduces him, and complete their usual day, and usual life.[59] The end of the story is "He would make love to a liar and a thief, to a woman he would never know. And she in turn would convince herself that she was making love to a liar and a thief. And doing so in the spirit of forgiveness." (90-96).

Haley's short story echoes McEwan's "Pornography". It is about adult's sexual deviance of some sort. The main character is the brutish O'Byrne who works with his brother in a Pornography book shop in London. There are two female characters who work as nurses in a hospital. They are Lucy and Paunline. Byrne has a relation with both of them. He infects them with "the clap" because he is sick. When the two nurses discover this they decide to revenge by cutting a part of his body in a perversion of their surgical and nursing skills.[60]

Haley writes a novel entitled *From the Somerset Levels*. It echoes McEwan's "Two Fragments". First of all, Haley's story is a doomed and dystopian. It is a journey of a man with his nine-year-old daughter across a ruined landscape, where the distractions are everywhere, where rats, cholera and bubonic plague are constant dangers, where the water is polluted and famine characterizes life. When the couple reach London, their disappointment increases. There, they find decaying skyscrapers, empty and

dirty streets which are full of rats and feral dogs. The air is thick with smoke, and they watch people go to their work like an ant colony. The man meets an old friend. She is a collector. They talk about the industrial revolution and its dark side among people. Then he remembers his happy past which will never come back again. The daughter says that the collapse of civilization associates with the injustices, conflicts and contradictions of the twentieth century. The couple's arrival to London is to search for his wife, the girl's mother. There is no communication at all in the city and no one helps them. All what they have is her picture when she was a child. After many failed trials, they fail.[61] The novel ends dismally: "Father and daughter die in one another's arms in the rank cellar of the ruined headquarters of a once-famous bank" (115)

McEwan's "Two Fragments", on the other hand, is an evocation of a possible London in the 20th century, which is half destroyed by revolutions and wars. This short story focuses on the aftermath of the war in which there is no light, no food, no heat. People live in near level of death. The lovers live in memories of the happy past, an incurably arty girl believes that Art Deco may change the society into a better state. In reality, they are destroyed, distressed, and anguished. While in the memory of the past, they are happy, since they remember happy and joyful moments as taking their children to the zoo, driving a car, watching a football match. Now, all these things disappear as a result of war. So, the story is moving from fragment of cold reality to fragment of fantasy, from comic happy scene to threating and tragic one.[62]

After three days of their discussion about the story of mathematics, Haley introduces his short story "Probable Adultery" to the director. It is

about Terry Mole who is an architect, and his wife Sally. Their marriage is childless and is destroyed by her betrayal. She has a relation with another man. One day, she tells her husband that she is going to spend the day with her aunt. He suspects her, so he follows her. She enters to the small hotel and meets a strange man. Then, they go upstairs. The husband follows them to find just three closed rooms, they are 401, 402, 403. He has to decide and break into one of them. He makes his decision and chooses the nearest one, 401. Meanwhile, 403 is opened by an Indian couple with their baby. Now the story reaches its climax, his wife is in one of two rooms, either in 401 or in 402. The husband changes his opinion and kicks 402 door to catch them together, "Only a fool would stay with his first choice, for the steely laws of probability are inflexibly true." (123) He hits the man and leaves to London where he divorces her and starts new life.[63]

Serena realizes that she is responsible for Haley's belief that fate plays a major role of a game show host. She corrects her mistakes by reversing the story:[64]

> First of all, I got rid of the Indian couple and their hare lipped baby. Charming as they were, they could play no part in this drama. Then, as Terry takes a few paces back, the better to run at the door of Room 401, he overhears two chambermaids talking on the landing below.Their voices drift up to him clearly. One of them says, 'I'll just pop upstairs and do one of them two empty rooms.' And the other says, 'Watch out, that couple are in their usual.' They laugh knowingly. Terry hears the maid coming up the stairs. He's a decent amateur mathematician and realises he has a fantastic opportunity. He needs to think quickly. If he goes and stands close to any of the doors, and 401 will do, he will force the maid to go into one of the other two rooms. She knows where the couple are. She'll think he's either a new guest about to enter his room, or a friend of the couple, waiting outside their door. Whatever room she chooses, Terry will transfer to the other and double his chances. And that's exactly what happens. The maid, who has inherited the harelip, glances at Terry, gives him a nod, and goes into 403. Terry makes his decisive switch, runs and leaps at 402 and there they are, Sally and her man, *in flagrante.* (124)

McEwan uses the same trick in *Atonement.* First the fountain scene is narrated in three different ways. Briony writes the same trick in her story about this scene which is rejected by the editor who asks her to make changes. This is beside that *Atonement* itself has two ends.[65]

Intertextuality unites *Sweet Tooth* to *Atonement.* Both novels deal with politics of culture, the process of writing, and the nature of fiction itself. In both also, there are similar ideas, similar tricks, themes, structure, and transtextual relations. McEwan in both novels incorporates metafictional elements with narrative. Both focus on fiction, reading fiction, how fiction is used to explain and experience things. They discuss the process of reading, so, they are works of metafiction.[66]

McEwan follows the same strategy in *Sweet Tooth* and *Atonement.* In both novels, he makes use of intertextual and metafictional elements. And follows the same strategy in presenting the theme of love and its barriers. In both novels, there is a focus on the creative writing, and on the writer's dilemma of his responsibility towards the readers, characters, and himself. Both also deal with danger of imagination. Moreover, both have a female narrator. There is also a strong love story that gathered two people who persist in their affection against various odds of fate, because they believe in each other. Both novels also, tackle historical events, and show how these events affect the relation of the lovers and other people. Another similarity between the two novels is the theme of childhood, child-parents relation. Generally speaking, a child identity is formed according to his experiences in this childhood. Accordingly, both Briony and Serena are affected by their family and the way they bring them. In terms of hierarchy roles, both

families are arranged according to a very similar patriarchal model, though the latter family is less extreme than the former. But in both cases, the father has an indisputable authority, his figure is knowledgeable but preoccupied by emotion in his upbringing of his children. Both mothers are obedient to their husbands, both devote their life for their house and children. Similarity also lies in daughter-mother relationship. Both Cecilia and Serena study in Cambridge University with little interest. This makes them exceptional cases in the context of their time. Cecilia enters the university to break the constrains of her family, and in search for freedom. So, she challenge her mother's will. Serena, on the other hand, is the reverse of Cecilia. She enters Cambridge under the request of her mother and her teachers. This indicates that Cecilia has an independent strong personality while Serena is a passive creature who is easily affected by people, especially men.[67]

Another point of similarity between *Sweet Tooth* and *Atonement* is the function of intertextuality and metafictionality which is developing narrative and thematic framework. As Graham Allen says, "the term intertextuality promotes a new vision of meaning, and thus of authorship and reading: a vision resistant to ingrained notions of originality, uniqueness, singularity and autonomy."[68] The intertextuality in *Sweet Tooth* is more noticeable and extensive than in *Atonement,* since its protagonist is a quick reader and has relation with a young active writer (Haley). They participate in a program which provides support to the writer to encourage capitalism and anti-Soviet thoughts. Throughout this novel, there are so many references (150 references) to famous writers, poets, dramatists, book titles, book shops, and to real publishers. While in *Atonement,* the intertextuality appears in parts of it. In *Sweet Tooth,* the intertextuality serves to enrich the

depiction of its protagonist and makes the literary world more authentic and plausible.[69]

The intertextuality in *Sweet Tooth* is closely connected to metafiction. This is from three perspectives since one of its themes is writing and creative literature. The first is through "Sweet Tooth" operation which it uses literature to reshape the public opinion. The second perspective is Haley's who talks about an old operation, Mincemeat. This indicates how much literature could be used to inspire the deceptive exercise of espionage. And the third perspective is through the Jane Austen Prize which shows the affect and pressure of good writing and what role such prizes have on the writers' career.[70]

The final similarity between *Sweet Tooth* and *Atonement* is the double ends. This reveals that the novel the reader reads is written by one of its protagonist, which is impossible to be published for legal reason. In the case of *Atonement,* it is not published because Briony still alive. Halle also could not publish his *Sweet Tooth* because it is about secret organization. The only difference in this point is that *Atonement* is written by its narrator and protagonist (Briony). While *Sweet Tooth* is by someone else (Haley), not the narrator. Moreover, the purpose of writing is different. In *Atonement,* it is to atone her previous sin, while in *Sweet Tooth* is to make a good story of one of the ironies of fate, to save a relationship which may otherwise go wrong, and also to atone but in a different sense.[71]

In *Sweet Tooth*, there are references to literary rewards as Jane Austen Prize for fiction, and "New Fangled" Booker. Also there are references to actual journals like *Encounter* and *?Quiz?.* This novel is concerned with the process of making, evaluating, and publishing literature. According to Peter

Chalupsky, the employment of intertextuality and metafictional playfulness in *Sweet Tooth* serves as a means of McEwan's apologia for a strong story as a crucial factor of narrative equality.[72]

Sweet Tooth could be said to be one of the most difficult texts. At the same time, it is very enjoyable. Its difficulty is due to the employment of multiple intertextualities, complex series of metafictional techniques, and complex espionage stories. In addition to this, it is wrong to start reading *Sweet Tooth.* In other words, to understand and reach the meanings and aim behind this novel, the reader is supposed to read McEwan's early short stories or at least has knowledge of McEwan's personal life.

Notes

[1]Ian McEwan, *Sweet Tooth* (London: Alfred A. Knopf Canada, 2012), 9; Kurt Andersen, "I Spy 'Sweet Tooth,' by Ian McEwan" *Sunday Book Review* (NOV. 21, 2012), http://www.nytimes.com/2012/11/25/books/review/sweet-tooth-by-ian-mcewan.h, (accessed 11/9/2016).

[2]Sam Sacks, "Novelistic Intelligence Ian McEwan's new spy novel is actually a self-reflexive love story" *The Wall Street Journal* (Nov. 12, 2012 3:57 pm.), http://www.wsj.com/articles/SB10001424127887324439804578108962822894072. (accessed 11/9/2016).

[3]Barbara Chai, "Ian McEwan Revisits the Past With 'Sweet Tooth' (Part 1)" *The Wall Street Journal*, (Oct 29, 2012 4:00 pm ET) http:// blogs. wsj.com/ speakeasy/ 2012/ 10/29/ian-mcewan-revisits-the-past-with-s, (accessed 10/9/2016).

[4]Peter Mathews, "Review: Sweet Tooth (2012) by Ian McEwan" *English Literature Today* (February2013), https://englishliteraturetoday.com/author/Englishliterature today// , (accessed 10/9/2016); Sacks.

[5]Scott Stossel, "'Sweet Tooth' by Ian McEwan" *Boston Globe Media* (December 08, 2012), https://www.bostonglobe.com/arts/books/2012/12/08/review-sweet-tooth-ian-mc., (accessed 11/9/2016); Maureen Corrigan, "Ian McEwan's 'Sweet Tooth' Leaves A Sour Taste" *Books* (November 12, 2012), http://www.npr.org/2012/11/14/164985216/ian-mcewans-sweet-tooth-leaves-a-sou. (accessed 20/9/2016).

[6]Chai.

[7]McEwan (2012), 174-184; Charles Adam, "The Lies We Tell: Ian McEwan's Sweet Tooth" *The Millions* (November 19, 2012), http://www.themillions.com/2012/ 11/the-lies-we-tell-ian-mcewans-sweet-tooth.html, (accessed 10/9/2016).

[8] McEwan (2012), 119.

[9] Ibid, 7, all quotations are from this edition and will be given parenthetically henceforward.

[10]Leo Robson, "Sweet Tooth rewards re-reading, not reading" *New Statesman*, (23 August2012) http://www.newstatesman.com/culture/books/2012/08/sweet-tooth-rewards-re-re., (accessed 22/9/2016).

[11]Susan Wyndham, "Interview: Ian McEwan" *Fairfax Media*, (September 8, 2012), http://www.smh.com.au/entertainment/books/interview-ian-mcewan-20120905-25faz. html, (accessed 8/9/2016).

[12]Ibid; Patrick Finucane, " Profile: Stella Rimington" *Spy Culture*, (March 17th 2013), (accessed 7/9/2016), http://www.spyculture.com/profile-stella-rimington; Adam

Sisman, "John le Carré: The Biography" *The Atlantic*, (December 2015 Issue), http://www.theatlantic.com/magazine/archive/2015/12/the-double-life-of-john-le-carre/413152/, (accessed 7/9/2016).

[13]Peter Chalupsky, "Playfulness As Apologia For a Strong Story In Ian McEwan's *Sweet Tooth*" *Brno Studies in English*, Volume 41, No. 1, 2015: 1, https://digilib.phil.muni.cz/bitstream/handle/11222.digilib/134766/1_BrnoStudiesEnglish_41-2015-1_8.pdf?sequence=1, (accessed 14/9/2016); Patrick Finucane, "Profile: Stella Rimington" *Spy Culture* (March 17th 2013).

[14]Ibid. : 2.

[15]Ibid. : 11.

[16]Wyndham.

[17]Corrigan.

[18] Stossel.

[19]Corrigan, Mandic: 266; Chalupsky: 10; Irena Ksiezopolskaa, "Turning Tables: Enchantment, Entrapment, and Empowerment in McEwan's *Sweet Tooth*" *Critique: Studies in Contemporary Fiction*, (14 Aug 2015): 418, http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/00111619.2014.959643?journalCode=vcrt20, (accessed 14/9/2016).

[20] Ksiezopolskaa:416.

[21]Ibid.

[22]Mandic: 266.

[23]Edna Longley, "Edward Thomas (1878 – 1917)" *War Poets Association*. (February 2005), http://www.warpoets.org/poets/edward-thomas-1878-1917/, (accessed 20/9/2016); George Stade, "A Whydunnit in Q-Sharp Major" *The New York Times* (September 27/ 1970), https://www.nytimes.com/books/01/03/11/specials/spark-seat.html, (accessed 20/9/2016).

[24]Cheyette, Bryan H. "Muriel Spark." Jewish Women: A Comprehensive Historical Encyclopedia" *Jewish Women's Archive.* (October 17/ 2016) <http://jwa.org/encyclopedia/article/spark-muriel>, (accessed 20/9/2016); James Wood, "Never Apologies, Never Explain" *Guardian*, (Saturday 22 April 2006), https://www.theguardian.com/books/2006/apr/22/murielspark, (accessed 20/9/2016).

[25]Robson; Ksiezopolskaa: 421.

[26]Mandic: 227.

[27]Hotti: 28.

[28]Mathews; McEwan, 108.

[29]Mandic: 266.

[30]Mathews, Ksiezopolskaa: 419.

[31]Chai.

[32]Chalupsky: 9.

[33]McEwan, 33; Chalupsky: 10.

[34]Ksiezopolskaa: 416; Chai.

[35]McEwan, 148; Ksiezopolskaa: 432; Chai.

[36]Christine Raguet-Bouvart, "Camera Obscura and Laughter in the Dark, or, The Confusion of Texts" *Criticism*, https://www.libraries.psu.edu/nabokov/ragko1.htm. (accessed 20/9/2016); Vladimir Nabokov, *Laughter in the Dark*, (New York: Vintage Books, 1989), 1.

[37]Ibid; J. A. Cuddon, *Dictionary of Literary Terms & Literary Theory*, (London: Penguin Books, 1998), 279; Hermione Hoby, "Vladimir Nabokov's novel is both hilarious and deliciously cruel" *The Guardian*, (Sunday 6 June 2010), https://www.theguardian.com/books/2010/jun/06/laughter-in-the-dark-review, (accessed 20/9/2016).

[38]Ksiezopolskaa: 417.

[39]Michael Trevillion, "Dame A. S. Byatt" *Literature*, https://literature. British council.org/writer/a-s-byatt, (accessed 8/9/2016); Charles Pick, "Obituary: Monica Dickens" *The Independent*, (Thursday 31 December 1992), http://www.independent. co.uk/news/people/obituary-monica-dickens-1566170.h, (accessed8/9/2016); Stacey Derasmo, "Elizabeth Bowen': A Fan's Notes" *The New York Times* (Feb. 20, 2005), http://www.nytimes.com/2005/02/20/books/review/elizabeth-bowen-a-fans-notes, (accessed 11/9/2016); McEwan (2012), 109.

[40]Jeremiah Chamberline, "Making Room for the Reader: Lessons from The Magus" *Fiction Writers Review* (October 05, 2008), http:// fiction writers review.com/ essay/making-room-for-the-reader-lessons-from, (accessed 20/9/2016); Georgiana-Elena Dilă, "Butterflies and Voices in John Fowles' The Collector" University of Craiov: 8,http://www.theroundtable.ro/Current/2013/Literary/Georgiana%20Dila%20-% 20 John %20Fowles-Bu, (accessed 20/9/2016); Adrian Slatcher, "Albert Angelo by B.S. Johnson" *The Art of Fiction* (Tuesday, August 23, 2011), http://artoffiction.blogspot.com/2011/ 08/ albert-alberto-by-bs-johnson.html, (accessed 20/9/2016); Anthony Burgess, "The future of the novel depends on people like B. S. Johnson." *New Directions* (2016), http://www.ndbooks.com/author/b.-s.-johnson/.(accessed 20/ 9/ 2016); Peter Burns, "Alan Burns Obituary" *The Guardian* (Monday 13 January 2014), https://www. theguardian.com/books/2014/jan/13/alan-burns-obituary, (accessed 20/9/2016); John

O'Mahony,"Publishing's one-man band" *The Guardian* (Saturday 20 July 2002), https: //www.Theguardian.com/books/2002/jul/20/society, (accessed 20/9/2016); McEwan, 109, 42.

[41]McEwan (2012), 109; Thomas Frick, "J. G. Ballard, The Art of Fiction" *The Paris Review*, No. 85, (2016), http://www.theparisreview.org/interviews/2929/the-art-of-fiction-no-85-j-g-ballard, (accessed 18/9/2016); Biography.com Editors, "J. G. Ballard Biography", http://www.biography.com/people/jg-ballard-37536, (accessed 26/ 9/ 2016).

[42]Kingsley Amis, Collected Poems 1944–1979 (New York: Viking, 1980.): 56-57, quoted in Ksiezopolska:420.

[43]Ksiezopolska:420.

[44] McEwan (2012), 79; Ibid: 421.

[45]Evan Andrews, "What was Operation Mincemeat?" *Ask History* (June 5, 2013),http://www.history.com/news/ask-history/what-was-operation-mincemeat, (accessed 19/ 9/ 2016); Malcolm Gladwell, "It was a dazzling feat of wartime espionage. But does it argue for or against spying?" *Pandora's Briefcase* (May 10/ 2010), http://www.newyorker.com/magazine/2010/05/10/pandoras-briefcase, (accessed 19/ 9/ 2016); Ksiezopolska: 422; McEwan (2012), 183.

[46]Ksiezopolska: 423; McEwan (2012), 170-171.

[47] McEwan (2012), 86; Ksiezopolska: 423.

[48]McEwan (2012), 74.

[49]Ibid; Ksiezopolska: 423.

[50]Ksiezopolska: 423-424.

[5] [1]David Malcolm, *Understanding Ian McEwan* (South Carolina: University of South Carolina Press, 2002), 23.

[52]McEwan (2012), 82, 179, 74; McEwan, "Dead as They Come" *The Iowa Review*, Volume 8, Issue 4, (1977): 82, http//ir.uiowa.Edu/cgi/viewcontent.cgi?article =2291...iowareview, (accessed 19/ 9/ 2016); Ksiezopolska: 424.

[53] Philip Larkin, *Collected Poems* (London: Marvell and Faber, 1990): 32, cited in Ksiezopolska: 425.

[54]Xi Chen, "A Flâneur's "Deceptions": Gender, Sex and Ethics Re-narrated" *Journal of Cambridge Studies*, (College of Foreign Languages, Hunan University): 151-152, https://www.srcf.ucam.org/acs/data/archive/2010/201001-article12.pdf, (accessed 20/9/2016); Ruchika, "A Analytical Study of the Philip Larkin's Selected Poetries" *Global Journal of Human Social Science Linguistics & Education* Volume 12 Issue 12, (2012):7,https://globaljournals.org/GJHSS.../E_Journal_GJHSS_(E)_Vol_12_Issue_12.pdf, (accessed 20/9/2016); Ksiezopolska: 425.

[55]Mandic: 226; J. M. Pressly, "The Winter's Tale" *Shakespeare Resource Center*, http://www.bardweb.net/plays/winterstale.html, (accessed 20/9/2016).

[56]Ksiezopolska: 425.

[57]Vladimir Nabokov, *The Stories of Vladimir Nabokov*, (New York: Knopf, 1995), 600, cited in Ksiezopolska: 426.

[58]McEwan, 108; Ksiezopolska: 426 .

[59]Hotti: 33; McEwan, 90- 96.

[60]Malcolm, 23; Richard M. Ratzan, "Pornography: Ian McEwan" *Langone Medical Center* (Jul-26-2004), medhum.med.nyu.edu/view/12248, (accessed 26,9, 2016).

[61]McEwan (2012), 114-115.

[62]V.S. Pritchett, "In Between the Sheets and Other Stories by Ian McEwan" *The New York Review* (January 24, 1980 Issue), https://www.unz.org/Pub/McEwanIan-1978, (accessed 26, 9, 2016).

[63]McEwan (2012), 123.

[64]Ibid. , 124.

[65]Ksiezopolska:430.

[66]Mandic: 226; Hotti: 1.

[67]Chalupsky: 5-6.

[68]Graham Allen, *Intertextuality* (London: Routledge, 2000), 6.

[69]Chalupsky: 6-7;

[70]Ibid. : 8.

[71]Ibid. : 9.

[72]Ibid. :3; Hotti: 34.

Conclusion

Intertextuality works on all levels of language, (written, spoken, and even sign language), communications, behaviors, learning, and beliefs.

Enduring Love depends upon several other texts. Since the main theme is the duality of two cultures (science on the on hand, and literature or humanities on the other), so there are two main intertextuality: the first is to literature, and the second is to science, beside other minor intertextuality. Moreover, *Enduring Love* is a mixture of different genres (a pastiche): it is difficult to categorize under one particular genre.

Enduring Love is filled with references, allusions, and quotations from well-known texts and figures beside many implied intertextuality. The main intertextuality, however, are to Keats and to Darwin. This is because it deals with the debate between science and literature, and its main characters represent those different fields. Intertextuality to Keats in this novel is to echo the theme of the novel itself, the meaning and value of love. McEwan's aim behind presenting science and literature in this way is to state that both fields (science and literature, material things and love) are important in life. At times, man needs to use his scientific procedures and thoughts on certain occasions. While at other times, people depend upon literature, spirituality, and love.

Atonement is McEwan's masterpiece and a very intertextual novel. It involves many intertextuality (implicit and explicit) to famous figures. Intertextuality to Jane Austen is a major one. Of course, McEwan's choice of Austen is not accidental. He admires and is inspired by her. This intertextuality serves the themes of *Atonement*, the danger of imagination, the danger of misreading, the process of writing, and presenting the child as

a writer. McEwan's Briony is similar to Austin's fictional female characters at times; at other times, she is similar to Austin herself. In other words, she is a fictional version of Austin. While the references to Feilding and Richardson are to show the differences between two important moments in the history of English literature. First, it sheds light upon the reader's different tastes, second to indicate that reading reflects the reader's personality. McEwan alludes to Fowle's work to discuss the use of postmodern techniques and how far the postmodern writer gives freedom to his reader, and sometimes to his characters too. Sometimes McEwan refers to literary traditional names when Robbie and Cecilia use them as a code, but without much explanation. This is first to indicate his as well as his characters' literary status, and second to stimulate his readers to search for those stories.

The implied interextuality to Lawrence and Woolf is to show the reflection of the writer's personality and experiences on his writings. For McEwan, the matter is different, the subjectivity is molded with external events especially historical ones. This shows McEwan's readers his extensive employment of history, especially war and its aftermath. Depicting this side of history leads McEwan to refer to Auden's poem "On the Memory of W. H. Yeats" explicitly.

Finally, intertextuality in *Sweet Tooth* is rather different. It is divided into two types, literary intertextuality and autobiographical intertextuality. Moreover, by employing his early stories, he wants to revisit his own past, and shed light upon these stories again to observe the readers' different reactions in 1978 and in 2012. With literary intertextualities, McEwan wants to focus not only on the process of writing, but also on the process of

publication and the role of the editor, and on the process of reading and the role of the reader. McEwan wants to instruct both the readers (through Haley's comments and criticism to Serena's reading) and the writers (through the confrontation between Amis and Haley, and through Serena's revision of the short story).

Intertextuality in McEwan's novels is like a journey that takes the reader to meet different fields, genres, figures, and different literary ages. He does not use intertextuality for the sake of intertextuality. But his employment of this technique is for different purposes. It is sometimes used to manipulate the themes, focus on the character's personality and development, and shed light upon the narration of his stories. Finally, he aims at emphasizing the metafictionality of his writings and mixes the traditional, modern, and postmodern themes and techniques.

Bibliography

Adam, Charles. "The Lies We Tell: Ian McEwan's Sweet Tooth" *The Millions* (November 19, 2012). http:// www. themillions. com/ 2012 /11/the-lies-we-tell-ian-mcewans-sweet-tooth.html. (Accessed 20/ 9/ 2016).

Aggelakos, Yannis. "The "Broken Pitcher" (*Der zerbrochene Krug*)" *Behance Greece*. (March 23, 2016). https:// www. behance. net/ gallery/ 35325567/The-Broken-Jug-Theatrical-Play. (accessed 8/7/2016).

Ahmadian, Moussa and Hooshang Yazdani. "A Study of the Effects of Intertextuality Awareness on Reading Literary Texts: the Case of Short Stories" *Journal of Educational and Social Research.* vol. 3 (2 May, 2013).www.mcser.org/journal/index.Php/jesr/article/download/152/145 . (Accessed 7/ 1/ 2016);

Alden, Natasha. "Words of War, War of Words: *Atonement* and the Question of Plagiarism" In *Ian McEwan: Contemporary Critical Perspectives*. 2edEdition. Edited by Sebastian Groes. London: Cotinuum, 2008.

Albers, Stefanie and Torsten Caeners. "The Poetics and Aesthetics of Ian McEwan's Atonement" *English Studies* Vol. 90. No. 6 (December 2009).http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/00138380903180892?journalCode=nest20. (Accessed 20/5/2016).

Allen, Graham. *Intertextuality: The New Critical Idiom*. London: Routledg, 2000.

Alexander, Christine and Juliet McMaster. "Defining and Representing Literary Juvenilia" *The Child Writer from Austen to Woolf*. Cambridge: CUP, 2005: 70. Quoted in Wells: 106.

Ames, William. "On Criticisms of Paradise Lost" *The Poet's Forum*. (2009). www.poetsforum.com/papers/221_2.html. (Accessed 5/4/2016)

Amis, Kingsley. *Collected Poems 1944–1979* (New York: Viking, 1980): 56-57. Quoted in Irena Ksiezopolskaa, "Turning Tables: Enchantment, Entrapment, and Empowerment in McEwan's Sweet Tooth" *Critique: Studies in Contemporary Fiction* (14 Aug 2015):420.

Andersen, Kurt. "I Spy 'Sweet Tooth,' by Ian McEwan" *Sunday Book Review*. (Nov. 21, 2012).http://www.nytimes.com/2012/11/25/ books/ review/sweet-tooth-by-ian-mcewan.h. (Accessed 20/9/2016).

Ayaka, Nakajima. "Disordering Fiction's Order Irony Underneath Homage in Ian McEwan's *Atonement*" OUKA.http://ir.library.osaka-u.ac.jp /dspace/.

Baker, James R. "John Fowles, The Art of Fiction" *The Paris Review*. (2016). https://www.theparisreview.org/.../2415/john-fowles-the-art-of-fiction. (Accessed 26/7/2016).

Barthes, Roland. "The Death of the Author" In *The Rustle of Language*. Translated by Richard Howard. Los Angeles: University of California Press, 1986.

Beer, Gillian. *Darwin's Plots Evolutionary Narrative in Darwin, George Eliot and Nineteenth-Century Fiction*. Second Edition. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.

Birkerts, Sven. "Ian McEwan's novel is about a homoerotic obsession, with religious overtones" *Grand Delusion*. (January 25, 1998). www.ny times.com/books/98/01/25/reviews/980125.25birkert.html. (Accessed 5/3/ 2016).

Biography.Editors.com. "J. G. Ballard Biography".http://www.biography. com/people/jg- ballard-37536. (Accessed 26/ 9/ 2016).

Bloom, Harold. *The Anxiety of Influence: a Theory of Poetry*. 2edEdition. Oxford: Oxford University press, 1973.

----------. *Novelists and Novels*. Chelsea: Chelsea House Publishers, 2005.

Bulger, Laura. "McEwan's and Wright's *Flight* from Dunkirk*" An Anglo-American Studies Journal*. 3rd series, (2012): 151, *http://connection. Ebscohost.com/c/articles/91719930/mcewans-wrights-flight-fromdu n kirk*, (accessed 20/5/2016).

Burgess, Anthony. "The future of the novel depends on people like B. S. Johnson." *New Directions*. (2016). http://www.ndbooks.com/author/b.-s.-johnson/. (Accessed 20/9/2016).

Burns, Peter. "Alan Burns Obituary" *The Guardian*. (Monday 13 January 2014).https://www.theguardian.com/books/2014/jan/13/alan-burns-ob ituary. (Accessed 20/9/2016).

Byrne, Paula. "Jane Austen and Satire" *The Oxonian Review*. Issue 24 (*31 March, 2014*). http://www.oxonianreview.org/wp/jane-austen-and-satire/. (Accessed 20/5/2016).

Calhoon, Kenneth S. "Sacrifice and the Semiotics of Power in *Der Zerbrochene Krug*" (N.P: EBSCO, Publishing, 2002).

Chen, Xi. "A Flâneur's Deceptions: Gender, Sex and Ethics Re-narrated" *Journal of Cambridge Studies* (College of Foreign Languages, Hunan University). https://www.srcf.ucam.org/acs/data/archive/2010/201001-article12.pdf. (Accessed 20/9/2016).

Carbonell, Curtis D. "A Consilient Science and Humanities in McEwan's Enduring Love" *Comparative Literature and Culture* Volume 12. Issue 3(2010).http://dx.doi.org/10.7771/1481-4374.1425.(Accessed1/4/2016).

Cavalié, Elsa "England [is] a long way off: historical and ethical elsewheres in Ian McEwan's *Atonement*" *Etudes Britanniques Contemporaines 37*. Université de Toulouse. (2009). http://www.academia.edu/11011902/_ England_is_a_long_way_off_Historical_and_Ethical_ Elsewheres_in_ Ian_McEwan_s_Atonement. (Accessed 20/5/2016).

Charles, Ron. "Classic review: The Blind Assassin" *The Christian Science Monitor* (January 25, 2009). http://www.csmonitor.com /Books/Book-Reviews/2009/0125/classic-review-the-blind-assassin. (Accessed 9/6 /2016);

Chai, Barbara. "Ian McEwan Revisits the Past With 'Sweet Tooth' (Part 1)" *The Wall Street Journal.* (Oct 29, 2012) http://blogs.wsj.com/speakeasy/2012/10/29/ian-mcewan-revisits-the-past-with-s. (Accessed 10/9/2016).

Chalupsky, Peter. "Playfulness As Apologia For a Strong Story In Ian McEwan's Sweet Tooth". *Brno Studies in English* Volume 41. No. 1. 2015.https://digilib.phil.muni.cz/bitstream/handle/11222.digilib/134766 /1_BrnoStudiesEnglish_41-2015-1_8.pdf?sequence=1. (Accessed 14/ 9/2016).

Chamberline, Jeremiah. "Making Room for the Reader: Lessons from the Magus" *Fiction Writers Review* (October 05, 2008). http://fiction writersreview.com/essay/making-room-for-the-reader-lessons-from-t. (Accessed 20/9/2016).

Cheyette, Bryan H. "Muriel Spark" *Jewish Women: A Comprehensive Historical Encyclopedia* (1 March 2009). http://jwa.org/encyclopedia/ article/spark-muriel. (Accessed 20/9/2016).

Childs, Peter. *Ian McEwan's Enduring Love*. London: Routledgethe Taylor & Francis e-Library, 2007.

Clark, Roger and Andy Gordon. *Ian McEwan's Enduring Love: a Reader's Guide*. New York: The continuum International Group Inc. 2003.

Corrigan, Maureen. "Ian McEwan's 'Sweet Tooth' Leaves A Sour Taste" *Books* (November12, 2012). http://www.npr.org/2012/11/14/ 164985216/ian-mcewans-sweet-tooth-leaves-a-sou. (Accessed 20/ 9/ 2016).

Cuddon, J.A. *The Penguin Dictionary of Literary Terms and Literary Theory*. Cambridge: The Penguin Books, 1998.

Derasmo, Stacey. "Elizabeth Bowen': A Fan's Notes" *The New York Times* (Feb. 20, 2005). http://www.nytimes.com/2005/02/20/books/review/ elizabeth-bowen-a-fans-notes. (Accessed 11/9/2016).

Dibattista, Maria. "Virginia Woolf". In *The Cambridge Companion to English Novelists*. Edited by Adrian Poole. Cambridge: Cambridge University Press, 2009.

Dilă, Georgiana-Elena. "Butterflies and Voices in John Fowles' The Collector". University of Craiov. http://www.theroundtable.ro/Current/

2013/Literary/Georgiana%20Dila%20-%20John%20Fowles-Bu. (Accessed 20/9/2016).

Donahue, Tal. "Orientalismin E. M. Forsters' *A Passage to India*" *Academia.* (2016).http://www.academia.edu/7506964/Orientalism_in_E_M_Forstes_ A _Passage_to_India . (Accessed 20/8/ 2016).

Dupree, Mary Helen. "The Glazed Surface of Convections: the Motif of Broken Jug in Kleist's *Der Zerbrochene Krug* and Ian McEwan's Atonement". In *Heinrich Von Kleist: Artistic and Political Legacies*. Edited by Jeffery L. High and Sophia Clark. Amsterdam: Rodopi B.V., 2013.

Dyer, Geoff. 'Who's Afraid of Influence?' *Guardian*. (22 September, 2001). Quoted in Ellam.

Eireni, Maria "Intertextuality and Literary Reading: a Cognitive Poetic Approach". PhD diss., University of Nottingham, 2012. http://eprints.nottingham.ac.uk/14310/1/580156.pdf. (Accessed 15/ 1/ 2016).

Ellam, Julie. *Ian McEwan's Atonement.* London: Library of Congress, 2009.

Eliot, T. S. "Tradition and Individual Talent" in *The Sacred Wood.* (1920). https://www.poetryfoundation.org/resources/learning/essays/detail/69400. (Accessed 7/ 1/ 2016).

Emerick, Carolyn. "Tristan and Isolde: A medieval story of love and betrayal".http://www.academia.edu/5889930/Tristan_and_Isolde__A_Medieval_Story_of_Love_and_Betrayal_-_for.(Accessed 2/8/2016).

Editors Biography. com.*"Cyril Connolly Biography*". http://www.biography.com/people/cyril- connolly-9255237. (Accessed October 20, 2016)

Farahbakhsh, Alireza and Hossein Khoshkhelghat. “Tracing Metafictional Elements in Ian McEwan’s *Enduring Love* and *Saturday” The International Research Journal* Volume No.3. Issue No.3 (September, 2014). http://iresearcher.org/9.%20IR%20Template%20mcewan.pdf. (Accessed 5/3/ 2016).

Finucane, Patrick. "Profile: Stella Rimington" *Spy Culture* (March 17th 2013). http://www.spyculture.com/profile-stella-rimington. (Accessed 7/10/2016).

Forsyth, Neil. “Introduction: From imitation to intertextuality” *Nordic Journal of English Studies* Vol. 8. No. 2 (2009). https://www.academia.edu/28280112/Introduction_From_Imitation_to_Intertextuality. (Accessed 7/ 1/ 2016).

Fowels, J. "Notes on an unfinished novel". New York, Harper & Row, 1969: 169. Quoted in Lemos.

----------.*The French Lieutenant’s Woman*. New York: New York American Library, 1970, 82. Quoted in Lemos: 86.

Frick, Thomas. “J. G. Ballard, The Art of Fiction” *The Paris Review*. No. 85. (2016). http://www.theparisreview.org/interviews/2929/the-art-of-fiction-no-85-j-g-ballard. (Accessed 18/9/2016).

Gladwell, Malcolm. “It was a dazzling feat of wartime espionage. But does it argue for or against spying?” Pandora’s Briefcase(May10,2010). http:// www.newyorker.com/magazine/2010/05/10/pandoras-briefcase. (Accessed 19, 9, 2016).

Gálvez, F. González. “Modernism in Virginia Woolf "Modern Fiction" & "A room for one's own" " *Academia* (April19th ,2013). http://www.

academia.edu/4991680/Modernism_in_Virginia_Woolf_Modern_Fiction_and_A_room_for_ones_own_. (Accessed 8/7/2016).

Giles, Jeff. "Luminous Novel from Dark Master." *News week* (18March 2002): 62. Quoted in Wells.

Grmelová, Anna. **"**About Suffering They Were Never Wrong, the Old Masters : An Intertextual Reading of Ian McEwan's *Atonement" Litteraria Pragensia* Vol. 17. Issue 34. (2007).http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&profile=ehost &scope= site&authtype=crawler&jrnl. (Accessed 2/7/2016).

Green, Susan. "Up There with Black Holes and Darwin, Almost Bigger than Dinosaurs: The Mind and McEwan's Enduring Love up there with black holes" *Style 45* Vol. 45. (Penn State University Press, 2011). http://www.jstor.org/stable/10.5325/style. (Accessed 7/4/2016).

Greenberg, Jonathan. "Why Can't Biologists Read Poetry? Ian McEwan's "*Enduring Love*" *Twentieth Century Literature* Vol. 53. No. 2 (summer, 2007).https://www.montclair.edu/profilepages/media/331/user/20479802.pdf. (Accessed1/4/2016).

Groes, Sebastian., ed. *Ian McEwan: A Contemporary Critical Perspectives.* 2nd Edition. London: Bloomsbury, 2013.

Haberer, Adolphe. "Intertextuality in Theory and Practice" *LITERATURE* (University of Lyon 2 2007). http://www.zurnalai.vu.lt/literatura/article/viewFile/7934/5805. (accessed 9/ 1/ 2016).

Habibi, Seyed Javad. "Distrust in Realism and Modernism: A Metafictional Detour in Ian McEwan's *Atonement"*. International Conference on English Language and Literature. (2013). (Hyderabad. 19 -20, 2013).

http://www.academia.edu/3626817/Distrust_in_Realism_and_Modernism_A_Metafictional_Detour_in_Ian_McEwan_s_Atonement. (Accessed 1/5/2016).

Halliday, M. A. K. *On Language and Linguistics*. Edited by Jonathan Webster. London: continuum, 2003.

Han, Jie and Zhenli Wang. "Postmodern Strategies in Ian McEwan's Major Novels" *Scientific Reaserch* (October2014).http://www.scirp.org/journal/als.http://dx.doi.org/10.4236/als.2014.24020.(Accessed 20/ 5/ 2016).

Han, Jie and Pei Wang. "The Experimental Techniques in Ian McEwan's *Atonement" Open Journal of Social Sciences*. (2015, 3). http://www.scirp.org/journal/jsshttp://dx.doi.org/10.4236/jss.2015.36024.(Accessed 7/5/2016).

Harrison, Sarah and Alan Macfarlane. "Encounters With Literature" https://www.repository.cam.ac.uk/bitstream/handle/1810/246487/LITERATURE%20-%20reduce. (Accessed 6/4/2016).

Hay, Michael L. "Roles, Wrongs, and Revenge: Malvolio in Twelfth Night" *The Shakespeare Newsletter*. No. 279 (Winter. 2009/2010). http://www.academia.edu/10187484/_Roles_Wrongs_and_Revenge_Malvolio_in_Twelfth_Night (Accessed 2/6/2016).

Head, Dominic. *Contemporary British Novelists: Ian McEwan*. Manchester: Manchester University Press, 2007.

Hoby, Hermione. "Vladimir Nabokov's novel is both hilarious and deliciously cruel" *The Guardian*(Sunday June 2010). https://www.

theguardian.com/books/2010/jun/06/laughter-in-the-dark-review. (Accessed 20/9/2016).

Honour, Hugh. *Romanticism.* New York: Fleming Honour Ltd., 1979.

Hutcheon, Linda. *A Poetics of Postmodernism: History, Theory, Fiction.* New York: Routledge, 1988.

Jackson, Tony E. *The Technology of the Novel Writing and Narrative in British Fiction*. Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 2009.

Jacobi, Martin. "Who Killed Robbie and Cecilia: Reading and Misreading Ian McEwan's *Atonement*" *Critique.* Vol. 52. No. 1 (Taylor & Francis Group, LLC, 2011).

Ji, Qiming and Ming Li. "Freedom in *The French Lieutenant's Woman*" *Academy Publisher* Vol.3. No. 11. (November 2013). http://connection.ebscohost.com/c/articles/92862172/freedom-in-french-lieutenants-woman. (Accessed 3/6/2016).

Joyce, James. *A Portrait of the Artist as a Young Man.* Harmondsworth: Penguin, 1916.

Juvan, Marko. *History and poetics of Intertextuality*. Translated by Timothy Pogacar. West Lafayette: Purdue University Press, 2008.

Kellaway, Kate. "At Home with His Worries" Observer16 (Sep. 2001) Guardian. (23Jun 2011). Quoted in Habibi.

Kermode, Frank. "Point of View" *London Review of Books* Volume No. 23. Issue No. 19. (4 October 2001). http://www.lrb.co.uk/v23/n19/frank-kermode/point-of-view. (Accessed 9/5/2016).

Krestiva, Julia. “Word, Dialogue, and Novel” In *The Krestiva Reader*. Edited by Toril Moi. New York: Columbia University Press, 1986.

Ksiezopolskaa, Irena. “Turning Tables: Enchantment, Entrapment, and Empowerment in McEwan's Sweet Tooth” *Critique: Studies in Contemporary Fiction*. (14 Aug 2015). http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/00111619.2014.959643?journalCode=vcrt20, (Accessed 14/9/2016).

Labriola, Albert C. "John Milton" *Encyclopedia Britannica* (6/12/2015). Biography&amp%3bWorks/Britannica.com.html. (Accessed 5/4/2016).

Larkin, Philip. *Collected Poems* (London: Marvell and Faber, 1990): 32, Quoted in Ksiezopolska.

Lanir, Lesley. “Intertextuality- All Texts are Parts of Matrix of Utterances” *Decoded Science* (February 25, 2013) . https://www.decodedscience.org/intertextuality-all-texts-are-part-of-a-matrix-of-utterances/24465. (Accessed 3/ 1/ 2016).

Lawrence, D. H. “Why the Novel Matters” *Modern Essays: Studying Language Through Literature*. (Mumbai: Orient Longman, 1996).

Lee, Hernione. “If your memories serve you well” *The Observer*. (Sunday, 23 September 2001). https://www.theguardian. com/books/2001/sep/23/fiction.bookerprize2001. (Accessed 12/5/2016).

Lemos, Brunii da Reichmann. “Fowels' Godgame: Characters and Conclusions in The French Lieutenant’s Woman”. http://revistas.ufpr.br/letras/article/viewFile/19335/12631. (accessed 3/6/2016).

Logan, Peter Melville, et al, Eds. *The Encyclopedia of the Novel* Vol. 1. Oxford: Blackwell Publishing Ltd, 2011.

Longley, Edna. "Edward Thomas (1878 – 1917)" *War Poets Association*. (February 2005). http://www.warpoets.org/poets/edward-thomas-1878-1917/. (Accessed 20/9/2016).

Lynn, David and Ian McEwan. "A Conversation with Ian McEwan" *The Kenyon Review*. New Series Vol. 29. No. 3 (Summer, 2007). http://www.kenyonreview.org/journal/summer-2007/selections/a-conversation-with-ian-mcewan. (Accessed 5/3/ 2016).

Malcolm, David. *Understanding Ian McEwan*. South Caroline: University of South Caroline Press, 2002.

Mathews, Peter. "Review: Sweet Tooth (2012) by Ian McEwan" *English Literature Today* (February 2013). https://englishliteraturetoday.com/author/englishliteraturetoday/ . (Accessed 10/9/2016).

Matthews, Sean. "Seven types of unreliability" In *Ian McEwan's Enduring Love*. Edited by Peter Childs. London: Routledge the Taylor & Francis e-Library, 2007.

Maunder, Andrew. *Encyclopedia of Literary Romanticism.* New York: Facts on File, Inc., 2010.

McEwan, Ian. "Dead as They Come" *The Iowa Review* Volume 8. Issue 4. (1977). http//ir.uiowa.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=2291...iowareview. (Accessed 19/ 9/ 2016);

---------- *Enduring Love.* New York*:* Rosetta Books, LLC, 1997.

---------- *Atonement*. New York, *Nan A. Talese* Double Day, 2001.

---------- *Sweet Tooth*. London: Alfred A. Knopf Canada, 2012.

Mebuk, Tamar. “Analyses of the Prpblem of Intertextuality” *Conciousness, Literature and Arts* Vol.*12*. No. 2 (August 2011).

Mimarius, Archy. “Troilus and Criseyde by Geoffrey Chaucer (1342 - 1400)” *Librarius*. http://www.librarius.com/troicris.htm. (Accessed 2/8/2016).

Miola, Robert S. “Seven Types of Intertextuality”. In *Shakespeare, Italy, and Intertextuality,* Edited by Michele Marrapodi. Manchester: Manchester University Press, (2004).

Mulas, Francesco. “Virginia Woolf’s *The waves*: A novel of silence” *Annalss*.(2005).orientamento.uniss.it/lingue/annali_file/vol_2/04_Mulas. pdf-. (accessed 8/7/2016).

Nabokov, Vladimir. *The Stories of Vladimir Nabokov.* New York: Knopf, 1995, 600. Quoted in Ksiezopolska.

Nasi, Manjola. “The Mythic Method and Intertextuality in T. S. Eliot’s Poetry” *European Scientific Journal* Vol. 8. No. 6 (N.D). https://www.researchgate. net/... /279643145. (Accessed 7/ 1/ 2016).

Nicol, Bran. *The Cambridge Introduction to Postmodern Fiction*. Cambridge: Cambridge University Press, 2009.

Nielsen, Pernille Brøndsted. “The Making of Fiction in Ian McEwan’s *Atonement*: An Analysis and Interpretation of the Novel with a Focus on Postmodern Themes and Strategies”. Master Thesis. Aalborg University, May 28, 2015. http://projekter.aau.dk/projekter/files/213055330/Master_s_Thesis_samlet_opgave_.pdf. (Accessed 19/5/ 2016).

O'Mahony, John. “Publishing's one-man band”. *The Guardian*. (Saturday 20 July 2002). https://www.theguardian.com/books/2002/jul/20/society. (Accessed 20/9/2016).

Pick, Charles. “Obituary: Monica Dickens” *The Independent*. (31 December 1992).http://www.independent.co.uk/news/people/obituary-monica-dickens-1566170.h. (Accessed 8/9/2016).

Piwowar, Staislaus J. “The Classical Theory of Imitation in the Works of the Horace”. Master thesis: Loyola University, 1942. http://ecommons.luc. edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1685&context=luctheses. (Accessed 3/ 1/ 2016).

Pressly, J. M. “the winter’s tale” *Shakespeare Resource Center*. http://www.bardweb.net/plays/winterstale.html. (Accessed 20/9/2016).

Price, Leah. *The Anthology and the Rise of the Novel from Richardson to George Eliot*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.

Pritchett, V.S. “In Between the Sheets and Other Stories by Ian McEwan” *The New York Review* (January 24, 1980 Issue). https://www.unz.org/Pub/McEwanIan-1978. (Accessed 26, 9, 2016).

Raguet-Bouvart, Christine. “Camera Obscura and Laughter in the Dark, or, The Confusion of Texts” *Criticism*. https://www.libraries.psu.edu /nabokov/ragko1.htm.(Accessed 20/9/2016).

Randall, Martin. “I don’t want your story : Open and Fixed Narratives in *Enduring Love*" In *Ian McEwan’s Enduring Love*. McEwan’s Enduring Love, edited by Peter Childs.

Ratzan, Richard M. “Pornography: Ian McEwan” *Langone Medical Center* (Jul-26-2004).http//.medhum.med.nyu.edu/view/12248.(Accessed 26/9/ 2016).

Reynolds, Margaret & Jonathan Noakes. *Ian McEwan: The Essential Guide to Contemporary Literature, The Child in Time, Enduring Love, Atonement.* London: Vintage, 2002.

Robson, Leo. “Sweet Tooth rewards re-reading, not reading”. *New Statesman.* (23 August 2012). http://www.newstatesman.com/culture/books/2012/08/sweet-tooth-rewards-re-re. (Accessed 22/9/2016).

Ross, Stephen David. *A Theory of Art: Exhaustibility by Contrast*. New York: State University of New York press, 1982.

Ruchika. “Analytical Study of the Philip Larkin’s Selected Poetries” *Global Journal of Human Social Science Linguistics & Education* Volume 12. Issue 12. (2012). https://globaljournals.org/GJHSS.../E_Journal_GJHSS_(E)_Vol_12_Issue_12.pdf. (Accessed 20/9/2016).

Rudaityla, Regina. “Foregrounded Artificiality as the Author’s Disguise in Ian McEwan’s Novel EnduringLove” Vilniaus Pedagoginis University .*http://www.biblioteka.vpu.lt/zmogusirzodis/PDF/literaturologija/2004/rudaityte.pdf.* (Accessed 5/4/2016).

---------- ,ed. *Postmodernism and After: Vision and Revision.* Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2008.

Ryan, Kiernan. "After the Fall" In *Ian McEwan’s Enduring Love*. Edited by Peter Childs. London: Routledge the Taylor & Francis e-Library, 2007.

Sabor, Peter. "Samuel Richardson" In *The Cambridge Companion to English Novelists*. Edited by Adrian Poole. Cambridge: Cambridge University Press, 2009.

----------. "Brotherly and Sisterly Dedications in Jane Austen's Juvenilia" *Persuasions.* No. 31. http://www.jasna.org/persuasions/printed/number 31/sabor.pdf. (accessed 5/6/2016).

Sacks, Sam. "Novelistic Intelligence Ian McEwan's new spy novel is actually a self-reflexive love story" *The Wall Street Journal* (Nov.12, 2012).http://www.wsj.com/articles/SB10001424127887324439804578108962822894072. (Accessed 11/9/ 2016).

Scherer, Anelise Scotti. "Explicit Intertextuality in Science Popularization News" *Revista Ao pé da Letra* Volume 12. (2 – 2010). http://revistaaopedaletra.net/volumes-aopedaletra/Volume%2012.2/Vol-12-2-Anelise-Scotti.pdf. (Accessed 3/ 1/ 2016).

Schneide, Ana-Karina. "*Atonement*: A Case of Traumatic Authorship" *Amercan, British and Candan Studies* Volume 12. (June 2009). http://www.academia.edu/288173/AtonementACaseofTraumatic_Authorship. (Accessed 20/5/2016).

Sethi, Mira."Henry James' Most Affecting Portrait*"* *The Wall Street Journal*. http://www.wsj.com/articles/SB10001424052748704220704575367321779450714. (Accessed 2/8/2016).

Seaboyer, Judith. "Ian McEwan: Contemporary Realism and the Novel of Ideas". In *The Contemporary British Novel*. Edited by James Acheson and Sarah C. E. Ross. (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2005): 23. Quoted in Ellam.

Shaffer, Brian W., ed. *The Encyclopedia of Twentieth-Century Fiction*. Oxford: Blackwell Publishing Ltd, 2011.

Shaffer, Brian., ed. *The Encyclopedia of Twentieth-Century Fiction: Twentieth- Century British and Irish Fiction*. Oxford: Blackwell Publishing Ltd, 2011.

Shastri, Sudha. *Intertextuality and Victorian Studies.* Bangalore: Orient Longman, 2001.

Shaw, Philip and Diane Pecorari. "Types of Intertextuality in Chairman's Statement" *Academia*. http://www.academia.ed/1721580. (Accessed 3/ 1/ 2016).

----------. "Types of Student Intertextuality and Faculity Attitudes" *Journal of Second Language Writing*. (2012). https://www.researchgate.net/publication/257475616_Types_of_studet _intertextuality_and_faculty_attitudes. (Accessed 3/ 1/ 2016).

Sisman, Adam. "John le Carré: The Biography" *The Atlantic*. (December2015Issue).http://www.theatlantic.com/magazine/archive/2015/12/the-double-life-of-john-lecarre/4 13 152/. (Accessed 7/10/2016).

Slatcher, Adrian. "Albert Angelo by B.S. Johnson" *The Art of Fiction*. (Tuesday, August 23, 2011).http://artofficfiction.blogspot.com/2011/08/albert-alberto-by-bs-johnson.html. (Accessed 20/9/2016).

Smith, Ali. "Rereading: The Go- Between by L. P. Hartley" *The Guardian*. (17 June, 2011). https://www.theguardian.com /books /2011/jun/17/lp-hartley-go-between-ali-smith . (Accessed 8/7/2016).

Stade, George. “A Whydunnit in Q-Sharp Major” *The New York Times.* (September 27, 1970). https://www.nytimes.com/books/01/03/11/specials/spark-seat.html. (Accessed 20/9/2016).

Stevic, Aleksandar. "Mr. Bennett and Mrs. Brown" *Modernism Lab Essays.* (2010).https://modernism.research.yale.edu/wiki/index.php/%22Mr.Bennett_and_Mrs._Brown%22. (Accessed 8/7/2016).

Stossel, Scott "Sweet Tooth’ by Ian McEwan” *Boston Globe Media*. (December 08, 2012). https://www.bostonglobe.com/arts/books/2012/12/08/review-sweet-tooth-ian-mc.(Accessed 20/9/2016).

Summers- Bremner, Eluned. *Ian McEwan: Sex, Death, and History* US: Cambria, 2014.

Sutherland, Kathryn. “Jane Austen’s juvenilia” *British Library.* http://www.bl.uk/romantics-andvictorians/articles/jane-austensjuvenilia. (Accessed 8/6/2016).

Tavassoli, Sarah and Narges Mirzapour. “Postcolonial-Feminist elements in E. M. Forster's A Passage to India” *Khazar Journal of Humanities and Social Sciences.* Vol. 17. No 3. (2014).http://www.ss-khazar.org/wp-content/.../5NEW-Nargize-Mirzapour-1-1.pdf. (Accessed 20/8/ 2016).

Tempelhoff, Johann W. “Darwin and Eliot in the plots of nineteenth-century science and fiction”. *H-Ideas*, H-Net Reviews (October, 2001). http://www.h-net.org/reviews/showrev.php?id=5550. (Accessed 6/4/ 2016).

Tennerstedt, Darlene. “T. S. Eliot: Impersonal Poetry and Tradition” *Lake Forest College Publications.* (5-1-1994). http://publications.lakeforest.

edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1059&context=allcollege_writing_contest. (Accessed 7/ 1/ 2016).

Trevillion, Michael. "Dame A. S. Byatt" *Literature.* https://literature.Britishcouncil.org/writer/a-s-byatt. (Accessed 8/9/2016).

Todd, Janet. *The Cambridge Edition of the Works of Jane Austen juvenilia.* Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

Watson, Zak. "Desire and Genre in the *Female Quixote*" *Academia*. http://novel.dukejournals.org/content/44/1/31.abstract. (Accessed 20/ 5/2016).

Waugh, Patricia. *Metafiction: The Theory and Practice of Self Conscious Fiction.* London: Routledge, 1984.

Wells, Juliette. "Shades of Austen in Ian McEwan's *Atonement"* In *Persuasions.* No. 30. http://www.jasna.org/persuasions/ printed/number30/wells.pdf. (Accessed 3/5/2016).

Wiegand, D. "Getting Rid of the Ghosts". *San Francisco Chronicle*. (10 March 2002): 2. Quoted in Han and Wang (2014): 138.

Worton, Michael and Judith Still, eds. *Intertextuality: Theories and Practices*. Manchester: Manchester University Press, 1990.

Wood, James. "Never Apologies, Never Explain" *Guardian*. (Saturday 22 April 2006). https://www.theguardian.com/books/2006/apr/22/muriels park. (Accessed 20/9/2016).

Woolf, Virginia. "Modern Fiction". Edited by McNeille Andrew. Volume 4. (London: The Hogarth Press, 1984).

Wyndham, Susan. “Interview: Ian McEwan” *Fairfax Media.* (September 8, 2012). http://www.smh.com.au/entertainment/books/interview-ian-mcewan-20120905-25faz.html. (Accessed 8/9/2016).

المستخلـص

تسلط هذه الرسالة الضوء على التناص في روايات مختارة لايان ماكيون. وتقسم الى مقدمة متبوعة بثلاث فصول و خاتمة. تهدف هذه الدراسة لعرض كيفية استخدام ماكيون للتناص اسلوباً ما بعد حداثوياً و أسلوبا ما وراء نصياً وما لهذا الاسلوب من دور في تطوير المواضيع والشخصيات والسرد في رواياته. وتهدف الرسالة ايضاً لتسمية الانواع المختلفة للتناص التي استخدمها ماكيون. يعد التناص واحداً من المواضيع المهمة في الدراستين الادبية واللغوية على حدٍ سواء. قدمته جوليا كرستيفا مصطلحا نقديا عام ١٩٦٦. وتتمركز الفكرة الاساسية للتناص حول التبعية و نقص الاستقلالية. بناءا على ذلك، لا يوجد نص بل تناص. هنالك عدة نقاد و منظرين طوروا هذه النظرية، مثل فريديناد دي سوسير الذي ركز على الجانب اللغوي، بينما اتبع ميخائيل باختين منحى اجتماعي لهذه النظرية. بينما اعتمد رونالد بارث على التحليل النصي لهذه النظرية وركز على دور قاريء النص اكثر من تركيزه على دور كاتبه. كل هذه الشخصيات واسهاماتهم بجانب اخرين نوقش بشيء من التفصيل في مقدمة هذه الرسالة.

يقسم الفصل الاول من هذه الرسالة الى ثلاث مباحث يتناول المبحث الاول نظرية التناص وتعريفها وتطبيقها وجذورها وتاريخها وتطورها وروادها. اما المبحث الثاني تناول انواع و ادوات التناص المختلفة. بينما ركز المبحث الثالث على أيان ماكيون وحياته الشخصية والادبية، وكتاباته القصصية الاولى والاخيرة ومسرحياته. هذا بالإضافة الى استعراض نقد عام لكتاباته والجوائز التي حصل عليها.

أما في الفصل الثاني فقد اختيرت واحدة من روايات ماكيون "الحب الازلي" (١٩٩٧) التي تصنف على انها روايةَ خيال علمي. تتناول هذه الرواية قضايا مهمة الا وهي الجدل بين الدراسات الانسانية والادب من جهة، والدراسات العلمية والعلوم من جهة اخرى. حاولت الباحثة اكتشاف اي نوع من التناص في هذه الرواية.

بينما ناقش الفصل الثالث رواية ماكيون "التكفير" (٢٠٠١) التي تعد غنية جداً بالتناص حيث تحتوي على عدة انواع منه (الصريح والضمني). حاولت الباحثة اكتشاف هدف ماكيون من وراء هذه الهالة من التناص وكيف استثمرها من اجل مواضيع و اساليب و السرد في هذه الرواية وأخيرا من اجل ما وراء النص.

وفي الفصل الرابع، حللت الباحثة رواية ماكيون "معسول اللسان" (٢٠١٢). بدايةً، حاولت الباحثة التركيز على التعقيد في هذه الرواية والذي بدوره يعزى الى التداخل بين التناص وماوراء النص من جهة والى تصنيف هذه الرواية روايةً جاسوسيةً من جهة اخرى. ركز هذا الفصل على كيف ان التناص خدم ما وراء النص والعكس صحيح أيضا وكيف تداخل مع كل مستويات الرواية من مواضيع و سرد و تركيب و شخصيات.

أما الخاتمة فهي عرض لنتائج الدراسة.

جامعة القادسية
كلية التربية
قسم اللغة الانكليزية

التناص في اعمال روائية مختارة لأيان ماكيون

رسالة

مقدمة الى مجلس كلية التربية، جامعة القادسية

جزءاً من متطلبات الحصول على شهادة الماجستير في الادب الانكليزي

قدمتها

دجلة كطان شنان

بإشراف

الأستاذ المساعد الدكتور رعد كريم عبد عون

تشرين الاول ٢٠١٦ — محرم الحرام ١٣٣٨